

موسو



مرتب خودرو 

دفترچه راهنمای خودروی موسو

مقدمه

این کتاب راهنما به منظور آشنایی شما با نحوه کار و نگهداری اتومبیل MUSSO تهیه شده و اطلاعات ایمنی مهمی را ارائه می نماید. لطفاً آن را به دقت مطالعه نمائید و با بکارگیری توصیه های ارائه شده سفرهای امن، لذتبخش و بدون مشکلی را با خودروی خود داشته باشید.

هنگامی که به خدمات نیاز دارید به یاد داشته باشید که فقط شرکت مرتب خودرو و نمایندگی های مجاز آن آشنایی کامل با خودروی شما دارند و علاقمند به جلب رضایت کامل شما هستند.

ما فرصت را مغتنم شمرده و از شما بخاطر انتخاب موسسو تشکر کرده رانندگی لذت بخش و همچنین رضایت شما را تضمین می کنیم.

این کتاب راهنما بعنوان قطعه ای دائمی از خودروی شما محسوب می شود و در صورت واگذاری (فروش) خودرو می بایست همراه آن باقی بماند.

شرکت مرتب خودرو

نکات مهم

لطفاً این راهنما را مطالعه کرده و دستورالعملهای آن را بدقت دنبال کنید.

⚠️ این علامت هشدار دهنده ایمنی است و برای آگاهی شما از خطرات، آسیب ها و صدمات به خودرو و اموال، استفاده شده است. تمامی پیامهای ایمنی که بدنبال این علامت می آید باید جدی تلقی گردند.

در این راهنما از علائم مخصوص زیر نیز استفاده شده است .

- اخطار
- احتیاط
- توجه

⚠️ اخطار

این علامت نشان دهنده موقعیتی خطرناک است که عدم توجه به آن می تواند باعث جراحات شدید یا مرگ شود.

⚠️ احتیاط

این علامت نشان دهنده موقعیتی خطرناک است که در صورت عدم توجه ممکن است باعث جراحات سطحی شود و یا به خودرو و یا اموال دیگران آسیب وارد گردد.

توجه

توجه: نشاندهنده اطلاعاتی است که شما را در تعمیر و نگهداری یا دیگر دستورالعملهای مربوط به خودرو یاری می دهد.

* علامت ستاره مواردی از تجهیزات را نشان می دهد که در تمام خودروها نمی باشد. این موارد شامل: نوع موتور، اقسام مدلهایی که مخصوص یک کشور است و همچنین تجهیزات اختیاری می باشد.

کلیه اطلاعات، توضیحات و جزئیات این راهنما براساس آخرین اطلاعات تولید می باشد که در زمان چاپ در دسترس بوده است.

شرکت صنعتی تولیدی مرتب حق اعمال هرگونه تغییرات را در هر زمان بدون اطلاع قبلی و بدون ایجاد الزام بر روی خودروی **موسو** برای خود محفوظ نگه می دارد.

ممکن است این خودرو از استانداردها و قوانین کشورهای دیگر پیروی نکند: قبل از ثبت این خودرو در هر کشور دیگر، کلیه مقررات عملی را بررسی کنید و هر تغییر ضروری را بکار بندید.

این راهنما اطلاعاتی را که در زمان چاپ در دسترس بوده است شرح می دهد و بعضی از موارد پوشش داده شده ممکن است، شامل خودروی شما نشود.

لطفاً جهت کسب اطلاعات بیشتر با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس حاصل فرمایید.

قطعات و تجهیزات غیراصلی مورد تایید شرکت مرتب خودرو نمی باشد و در صورت استفاده از این نوع قطعات هیچگونه مسئولیتی بابت خسارات احتمالی وارده به خودروی شما متوجه این شرکت نمی باشد.

فهرست

- ۱- قبل از رانندگی ۱-۱
- ۲- استارت زدن و عملکرد خودرو ۲-۱
- ۳- تجهیزات و کنترل کننده ها ۳-۱
- ۴- سیستم تهویه (بخاری و کولر) ۴-۱
- ۵- سیستم توربو شارژر ۵-۱
- ۶- شرایط اضطراری ۶-۱
- ۷- سرویس و نگهداری خودرو ۷-۱
- ۸- مراقبت از خودرو ۸-۱
- ۹- مشخصات فنی و اطلاعات سرویس ۹-۱
- ۱۰- فهرست الفبایی ۱۰-۱



قبل از رانندگی

آببندی خودرو

هیچ روش خاصی برای آببندی خودروی جدید شما وجود ندارد اما توصیه می شود اقدامات ساده زیر را در چند صد کیلومتر اولیه رعایت نمایید تا خودروی شما عملکرد بهتر و طول عمر بیشتر داشته باشد.

- حرکت پرشتاب انجام ندهید.
 - هنگام رانندگی دور موتور (RPM) را زیر منطقه قرمز نگاه دارید.
 - از استارت زدن طولانی هنگام خفه کردن خودرو خودداری نمایید.
 - از توقف شدید بجز در مواقع اضطراری خودداری فرمایید تا امکان آببندی قطعات مختلف ترمزها فراهم گردد.
 - با سرعتهای مختلف رانندگی کنید و سعی کنید از موتور بیش از حد کار نکشید.
 - از بکسل تریلر یا خودروی دیگر پرهیز کنید.
 - از کارهای زیان آور مانند به راه انداختن خودرو با شتاب زیاد و سرعت گرفتن ناگهانی و تداوم رانندگی با سرعت زیاد خودداری کنید.
- این اعمال نه تنها برای موتور اثر زیان باری دارد بلکه باعث مصرف بیش از حد سوخت و روغن و لطمه زدن به قطعات موتور میشود. از شتاب گرفتن با دور موتور زیاد در دنده پایین نیز خودداری کنید.

قبل از سوار شدن به خودرو

- از تمیز بودن شیشه ها، آینه ها و چراغها و همچنین سالم بودن و عدم وجود مانع در برابر آنها اطمینان حاصل کنید.
- وضعیت باد لاستیکها را کنترل کنید.
- از درست کارکردن گلیداها و اهرمهای کنترل و کلیه چراغها اطمینان حاصل نمایید.
- اگر می خواهید دنده عقب بروید، منطقه پشت خودرو را بررسی کنید.
- زیر خودرو را برای نشستی هرگونه مایعات و یا روغن بررسی کنید.
- سطح روغن موتور و دیگر مایعات را همواره کنترل کنید.

قبل از حرکت خودرو

- مطمئن شوید که همه چیز را در مورد خودرو و تجهیزات آن و چگونگی کاربرد ایمنی آنها می دانید.
- موقعیت صندلی خود را تنظیم نمایید.
- آینه های داخل و خارج خودرو را تنظیم نمایید.
- مطمئن شوید که تمام سرنشینان خودرو کمربند ایمنی خود را بسته اند.
- هنگامی که سوئیچ را در وضعیت روشن قرار می دهید، بررسی کنید که چراغهای اخطار دهنده به درستی کار کنند.
- همه درجه ها و عقربه ها را کنترل کنید.
- ترمز دستی را آزاد نمایید و مطمئن شوید که چراغ اخطار خاموش می شود.

⚠️ اخطار

برای اطمینان از درست کارکردن تمامی چراغها، سیستم راهنما و علائمهای خطر آنها را بررسی کنید.

کلید

دو عدد کلید به همراه خودرو تحویل می‌گردد که کلیه قفل‌های خودرو را باز می‌کند. یکی از دو کلید را به عنوان یدکی نگهدارید.

شماره سریال کلید بر روی پلاک کلید حک شده است.

برای ایمنی خودرو شماره سریال را در جای امنی به غیر از داخل خودرو نگهدارید.

این کار شما مانع از دستیابی افراد دیگر به کپی کلید میشود.

⚠️ خطر

هنگام ترک خودرو کلید را داخل خودرو نگذارید.

- درهای خودرو را قفل نمایید.
- کلید را با خود ببرید.



کلید چراغ دار هوشمند *

در خودرو های مجهز به سیستم ایمنی ضد سرقت دو کلید چراغ دار هوشمند هماهنگ تعبیه شده است. یکی از کلید ها را به عنوان یدکی نگهدارید .

چراغ روی کلید به شما برای استارت زدن در هنگام شب کمک می‌کند. برای استفاده از آن کافی است دکمه چراغ جاکلیدی را فشار دهید. شماره سریال کلید بر روی پلاک کلید حک شده است. برای ایمنی خودرو، شماره سریال کلید را در جای امنی به غیر از داخل خودرو نگهداری کنید. در صورتیکه به کلید اضافی احتیاج پیدا نمودید به نمایندگی مجاز شرکت مرتب خودرو مراجعه نمایید .



⚠️ خطر

هنگام ترک خودرو کلید را داخل خودرو نگذارید.

- درهای خودرو را قفل نمایید.
- کلید را با خود ببرید.

توجه

در صورت مفقود شدن کلید ، با دادن شماره کلید به نمایندگی مجاز می‌توانید کلید دیگری تهیه کنید. برای حفظ اتومبیل خود از سرقت یک سیستم ایمنی ضد سرقت در خودروی شما نصب شده است . تنها کلیدی که دارای کد الکترونیکی صحیح باشد میتواند برای استارت زدن خودرو مورد استفاده قرار گیرد.

در صورت نادرست بودن کد الکترونیکی حتی اگر کلید دارای همان شکل باشد موتور روشن نخواهد شد.

سیستم ورود به خودرو بدون کلید توسط کنترل از راه دور

شما می‌توانید با استفاده از این سیستم کنترل از راه دور تمامی درها را قفل یا باز کنید. برای بررسی کارکرد سیستم کنترل از راه دور، چراغهای نمایانگر برای قفل کردن دوبار، هر بار نیم ثانیه و برای بازکردن یکبار فقط یک ثانیه روشن می‌شوند.

توجه

از تماس آب با کلید خودداری نمایید. از ضربه زدن به کنترل قفل خودداری کنید. در صورت مفقود شدن و جایگزینی کنترل قفل می‌بایست برنامه جدید مجدداً با کد صحیح داده شود.



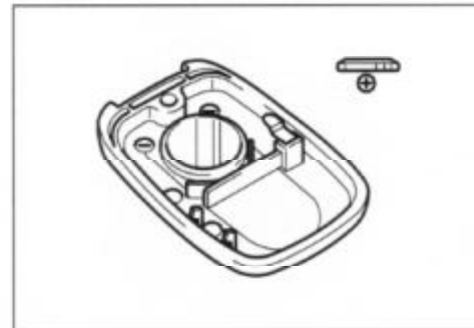
تعویض باتری

در صورتیکه چراغ فرستنده روشن نشود، هنوز هم می‌توان برای مدتی از آن استفاده کرد. هر چند که روشن نشدن چراغ نشان دهنده این است که باتری آن باید تعویض گردد.

از باتری CR2032 استفاده کنید و مراحل زیر را برای تعویض آن بکار بندید:

۱- پیچ پوشش پشت فرستنده را باز کنید.

۲- با احتیاط بدون اینکه به صفحه مدار یا دیگر قسمتها دست بزنید، باتری را خارج کنید.



۳- با اطمینان از اینکه قطب‌ها بطور صحیح قرار گرفته‌اند (قطب مثبت بطرف پائین) باتری جدید را در جای خود قرار دهید. اثر انگشت بر باتری عمر باتری را کم می‌کند، بنابراین در صورت امکان قبل از قرار دادن باتری در جای مخصوص، سطح آن را پاک کنید.

۴- پوشش سطح فرستنده را دوباره در جای خود قرار دهید.

۵- کارکردن فرستنده را امتحان کنید.

⚠️ خطر

باتری لیتیوم استفاده شده برای سلامتی افراد و محیط زیست زیان آور است:

- باتری مستعمل را به همراه دیگر زباله‌های منزل دور نریزید.
- جهت دفع باتری کهنه با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس بگیرید.
- باتری مستعمل را به نمایندگی مجاز مرتب خودرو تحویل دهید.

قفل درها

با فشار دادن یا بالا کشیدن دکمه قفل می توانید هر یک از درها را از داخل خودرو قفل یا باز کنید، همچنین با فشار دادن دکمه قفل و بستن درها می توانید آنها را از خارج قفل کنید.

درهای جلو با استفاده از کلید از بیرون قفل و باز می شوند.
برای قفل کردن درها، کلید را به سمت جلو خودرو بچرخانید.
برای باز کردن درها، کلید را به سمت عقب خودرو بچرخانید.

⚠️ احتیاط

هنگامی که اتومبیل را بدون سرنشین ترک می کنید کلید درهای خودرو را قفل کنید.

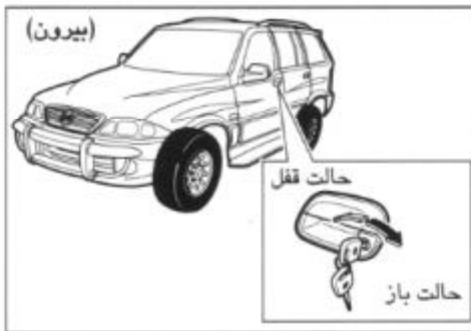
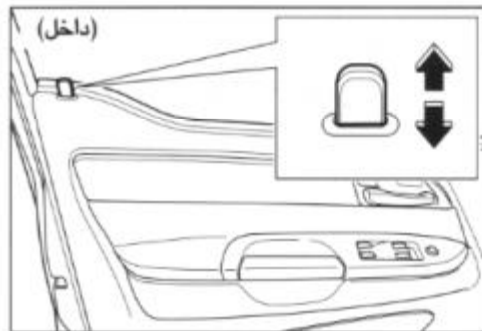
⚠️ احتیاط

فرستنده دارای قطعات حساسی است، موارد زیر را رعایت کنید.

- قطبهای باتری را جابجا نکنید.
- از انداختن آن خودداری کنید.
- اجسام سنگین روی آن قرار ندهید.
- فرستنده را از آب و نور مستقیم خورشید دور نگه دارید.

توجه

اگر فرستنده با آب تماس پیدا کرد، آن را با پارچه ای نرم خشک کنید.



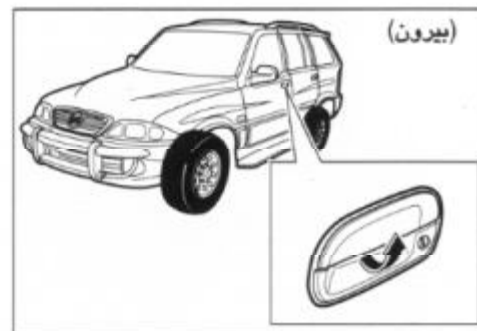
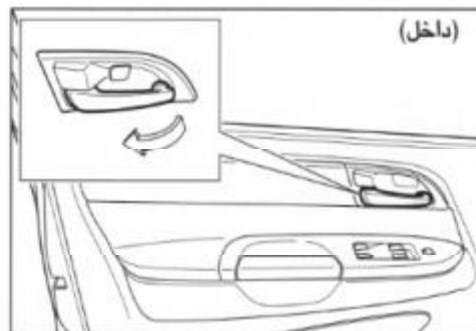
⚠️ خطر

هرگز کودکان و یا حیوانات خانگی خود را در خودرو تنها نگذارید، زیرا:

- احتمال دارد خودرو را بصورت اتفاقی به حرکت در آورند.
- امکان خفگی آنها خصوصاً در هوای گرم وجود دارد.

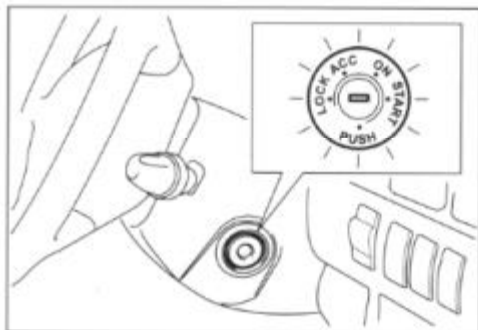
برای باز کردن در خودرو از داخل، دکمه قفل در را بالا کشیده و دستگیره داخل در را بکشید.

برای باز کردن در خودرو از بیرون، کلید را بچرخانید و دستگیره در را به طرف بالا بکشید.



نوردهی سوراخ کلید*

چراغ نمایانگر سوراخ کلید، در اطراف سوراخ کلید استارت تعبیه شده است. در صورتیکه هریک از درهای جلو باز شود، برای کمک به راننده جهت وارد کردن کلید در محل مناسب، این چراغ روشن می شود و وقتی سوییچ باز می شود چراغ خاموش می گردد.



باز شدن قفل درها بصورت اتوماتیک

در صورت بروز تصادف چنانچه سرعت خودرو بیش از ۱۵ کیلومتر در ساعت باشد قفل کلیه درهای عقب و جلوی خودرو بطور اتوماتیک باز می شود.

⚠️ آخطار

در صورتیکه در یا بدنه خودرو در اثر تصادف شکل ظاهری خود را از دست داده باشد این امکان وجود دارد که سیستم قفل اتوماتیک کار نکند.

سیستم قفل مرکزی

شما می توانید سیستم قفل مرکزی را از در سمت راننده یا در سمت کمک راننده فعال سازید. این سیستم امکان بستن یا باز کردن قفل درها را از در سمت راننده به شما می دهد و فرقی نمی کند که شما از کلید کنترل از راه دور (از بیرون) یا از دکمه قفل در (از داخل) استفاده نمایید.

سیستم قفل اتوماتیک درها

قفل شدن اتوماتیک درها

کلیه درها پس از رسیدن سرعت خودرو به ۵۰ کیلومتر در ساعت بطور اتوماتیک قفل خواهند شد.

باز شدن اتوماتیک درها

هنگامی که خودرو را خاموش می کنید قفل کلیه درها بطور اتوماتیک باز خواهد شد.

قفل ایمنی کودک

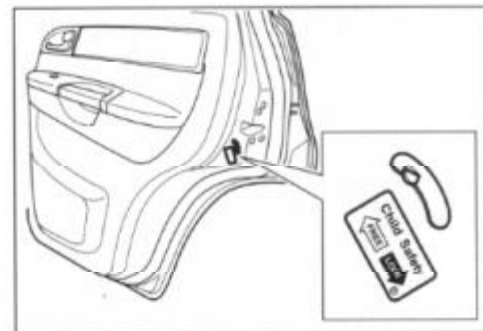
قفل ایمنی کودک از باز شدن درهای عقب از داخل جلوگیری می کند.

هر دو در عقب خودرو مجهز به قفل ایمنی کودک می باشند.

هنگامی که اهرم ایمنی کودک در موقعیت قفل قرار گیرد، در از داخل باز نمی شود.

به علاوه دستگیره داخل در، در موقعیت قفل قرار خواهد گرفت و کشیده نمی شود.

در صورتیکه دکمه قفل در، در حالت قفل قرار نرفته باشد، درهای عقب که با مکانیزم قفل ایمنی کودک قفل شده اند، از خارج خودرو قابل باز شدن هستند.



⚠️ خطر

احتمال دارد کودکان با کشیدن دستگیره، درهای عقب را باز کنند. لذا:

• اهرم قفل ایمنی کودک را در حالت قفل نگهدارید.

⚠️ احتیاط

هنگامی که از قفل ایمنی کودک استفاده می کنید،

دستگیره در داخل خودرو را نکشید، زیرا:

• امکان خرابی دستگیره داخل خودرو وجود دارد.

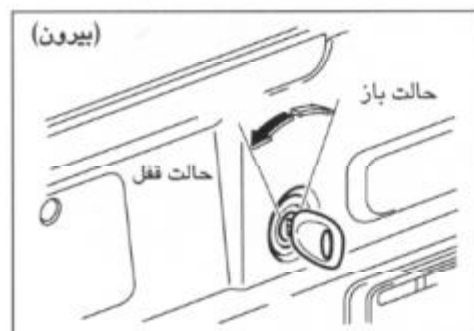


قفل در قسمت بار خودرو

در قسمت بار می تواند بوسیله کلید از بیرون، قفل و یا باز شود. برای قفل کردن، کلید را در محل مخصوص وارد کرده و آن را خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید. برای باز کردن قفل، آنرا در جهت عقربه ساعت بچرخانید.

برای باز کردن در قسمت بار در صورتیکه قفل نباشد با فشار دادن دستگیره در پشت، آنرا بطرف بالا بکشید. دو کمک فنر موجود، درب قسمت بار را باز نگه خواهند داشت. اگر در قسمت بار قفل باشد دستگیره حرکت نمی کند. برای بستن در قسمت بار از خارج خودرو آنرا پایین آورده و روی آن فشار دهید.

اطمینان حاصل کنید که کاملاً بسته و چفت شده است. برای باز کردن در قسمت بار از داخل، دکمه قفل را بالا کشیده و اهرم در را به طرف بالا بکشید.

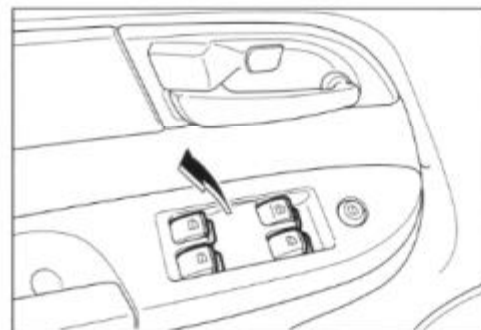


عملکرد شیشه بالابرها در سمت راننده

شیشه سمت راننده

شیشه بالابر سمت راننده اتوماتیک بوده و با یک فشار شیشه را کاملاً بالا و پایین می برد.

- برای پایین آوردن شیشه سمت راننده دکمه را به پایین فشار داده و آنرا رها کنید. شیشه بطور اتوماتیک تا آخر باز می شود برای متوقف کردن شیشه در محل دلخواه، دکمه آن را مجدداً فشار دهید.
- برای بالا بردن شیشه، دکمه را بالا کشیده و آن را نگه دارید. برای متوقف کردن آن دکمه را رها کنید.



شیشه بالابر برقی

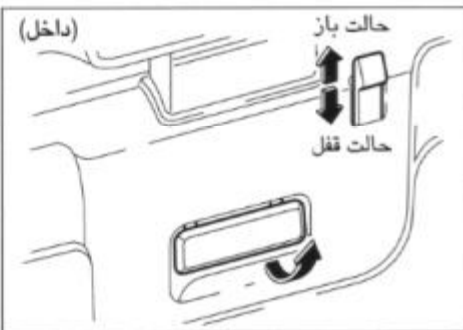
هنگامی که سویچ در وضعیت ON است، می توانید با استفاده از دکمه های روی پانل هر در، از شیشه بالابر برقی استفاده نمایید.

⚠️ خطر

در صورتیکه هنگام حرکت در پشت باز باشد امکان محدود شدن دید عقب و تصادف وجود دارد. با در پشت باز هرگز رانندگی نکنید.

⚠️ خطر

گاز های خروجی از اگزوز خودرو سمی است. برای جلوگیری از ورود دود اگزوز به داخل خودرو، در صورت باز بودن در پشت خودرو از رانندگی خودداری کنید.



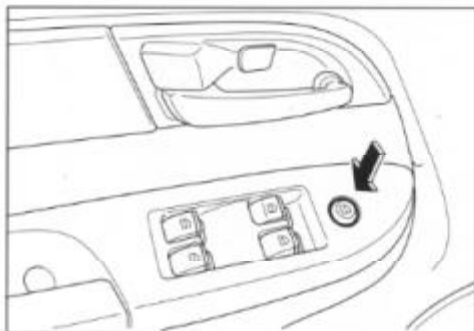
دکمه قفل شیشه بالا بر برقی

هنگامی که این دکمه فشار داده می شود کلیه شیشه بالا برهای برقی فقط با دکمه های سمت راننده کار می کنند. برای از کار انداختن این دکمه، آن را دوبار فشار دهید.

⚠️ خطر

بسته شدن ناگهانی شیشه ها ممکن است منجر به صدمات جدی شود، لذا:

- هنگامی که کودکان در صندلی عقب هستند دکمه قفل شیشه های عقب را فشار دهید تا دکمه درهای عقب غیر فعال شود.
- اجازه ندهید که کودکان با دکمه های شیشه بالا بر برقی بازی کنند.

**عملکرد شیشه سمت سرنشینان جلو و عقب**

کلیدهای شیشه بالا بر درهای عقب و سرنشین جلو روی پائل هریک از درها قرار گرفته است. برای پایین آوردن شیشه، دکمه را به سمت پایین فشار دهید. برای بالا بردن شیشه، دکمه را بالا بکشید. هنگامی که شیشه به سطح مورد نظر رسید، دکمه را رها کنید.

توجه

شیشه درهای عقب بطور کامل باز نمی شود.

توجه

استفاده از شیشه بالا بر برقی حتی تا ۳۰ ثانیه پس از خاموش شدن خودرو امکان پذیر است.

**شیشه سمت سرنشین جلو و درهای عقب**

برای پایین کشیدن شیشه، دکمه را به سمت پایین فشار دهید.

برای بالا کشیدن شیشه، دکمه را بالا بکشید.

هنگامی که شیشه به سطح مورد نظر شما رسید دکمه را رها کنید.

⚠️ خطر

اگر دست روی شیشه باشد، در صورت استفاده از شیشه بالا بر برقی، احتمال آسیب دیدن دست وجود دارد، لذا:

- با دقت از شیشه بالا بر برقی استفاده کنید.
- هنگام بسته شدن شیشه دست ها، سر و پا اصولاً هیچ چیز دیگری را از قسمت باز شیشه بیرون نبرید.

⚠️ خطر

برای جلوگیری از خطر آسیب دیدن کودکان در داخل خودرو، همیشه بهنگام ترک خودرو کلید را همراه خود نگه دارید.

فرمان تلسکوپی (قابلیت تنظیم ارتفاع فرمان)

به منظور تنظیم موقعیت دلخواه می توان غربیلک فرمان را بسمت بالا و پایین حرکت داد. برای تنظیم ارتفاع فرمان، اهرم کنترل را بالا کشیده و فرمان را به طرف بالا برده و در موقعیت مناسب تنظیم نمایید و برای نگهداری فرمان در موقعیت بدست آمده اهرم کنترل را رها کنید.

⚠️ احتیاط

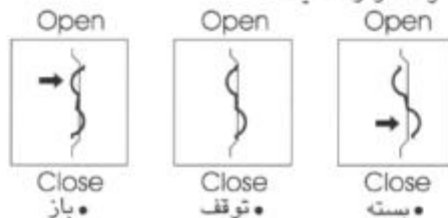
هرگز موقعیت فرمان را در زمان حرکت خودرو تنظیم نکنید چون ممکن است خودرو از کنترل شما خارج شود.

دریچه آفتابگیر سقف اتومبیل *

قبل از استفاده از این دریچه ابتدا باید با فشار دادن دستگیره بطرف بالا پوشش روی آنرا کنار برزید. هنگامیکه سوییچ در وضعیت ON است، شما می توانید از دریچه آفتابگیر به دو صورت زیر استفاده نمایید.

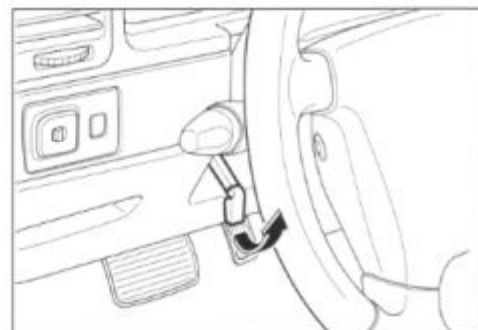
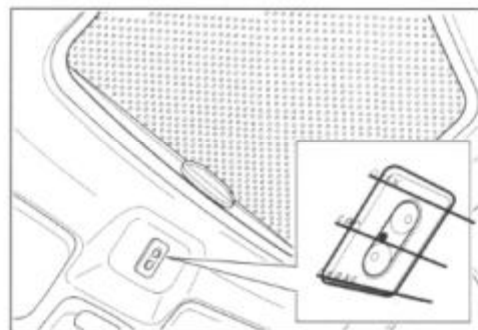
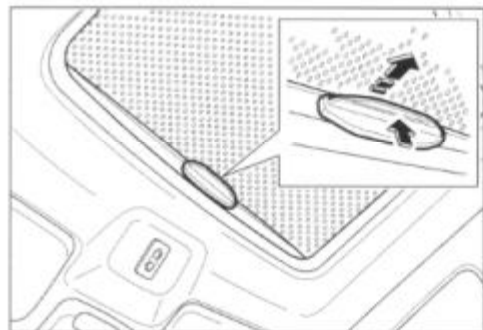
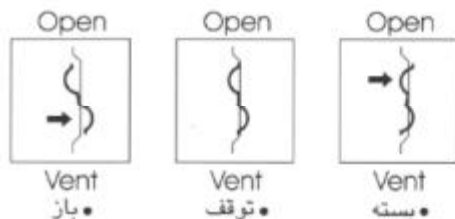
حالت افقی دریچه آفتابگیر

برای باز و بسته کردن دریچه آفتابگیر کلید تعبیه شده روی پائل سقف را فشار دهید و پس از رسیدن به مقدار دلخواه، آنرا رها کنید.



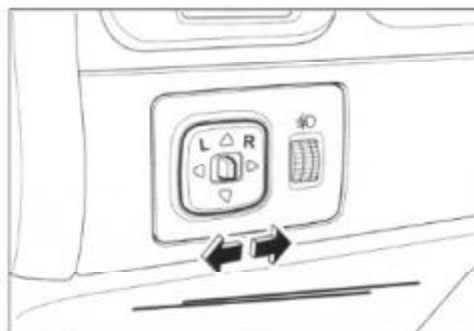
حالت عمودی دریچه آفتابگیر

برای بالا بردن یا بستن دریچه آفتابگیر با قرار دادن کلید در حالت vent، کلید را فشار دهید و پس از رسیدن دریچه به ارتفاع دلخواه آنرا رها کنید.



آئینه های برقی جانبی خودرو

با کلید های تنظیم کننده، آئینه های جانبی خودرو را طوری تنظیم کنید که نه تنها هردو طرف جاده و پشت سر بلکه دو طرف بدنه خودروی خود را بتوانید ببینید. شما می توانید بوسیله دکمه هایی که روی داشبورد کنار فرمان قرار دارد آئینه ها را به طرف بالا یا پایین و چپ یا راست تنظیم کنید، برای تنظیم آئینه ها سویچ باید در وضعیت ON باشد.



- ۱- با استفاده از دکمه سمت راست یا چپ که داخل صفحه تنظیم کننده آئینه قرار دارد، آئینه ای را که می خواهید تنظیم نمایید انتخاب کنید و برای آئینه سمت چپ دکمه را در موقعیت L و برای آئینه سمت راست دکمه را در موقعیت R قرار دهید.
- ۲- با فشار دادن کلید در هر یک از جهات چهارگانه آئینه مورد نظر را تنظیم نمایید.

⚠️ خطر

برای حفظ ایمنی خود دستها، یا هر چیز دیگر را از قسمت باز دریچه آفتابگیر بیرون نبرید.

⚠️ خطر

هنگام بستن دریچه آفتابگیر باید کاملاً مراقب باشید. خطر جراحت مخصوصاً برای کودکان و همچنین خطر گیر افتادن یکی از اعضای بدن در دریچه آفتابگیر وجود دارد.

⚠️ خطر

- وجود آشفال روی دریچه آفتابگیر به آن صدمه می زند لذا لازم است:
- قبل از باز کردن دریچه آفتابگیر آن را تمیز ننمائید
 - قبل از باز کردن دریچه آفتابگیر قطرات آب، برف، یخ یا سنگ را از بالای آن پاک کنید.
 - اشیاء سنگین را روی دریچه آفتابگیر و محیط اطراف آن قرار ندهید.

⚠️ خطر

هنگامی که خودرو را بدون سر نشین ترک می کنید، دریچه آفتابگیر را کاملاً ببندید.

آئینه های جانبی خودرو

جمله OBJECTS IN MIRROR ARE CLOSER THAN THEY APPEAR

روی آئینه جانبی محدب سمت کمک راننده بدین معناست که فاصله اشیاء قابل رؤیت در آئینه، نزدیکتر از تصویر آنها می باشد. این ویژگی باعث افزایش میدان دید راننده می گردد.

⚠️ خطر

آئینه های جانبی محدب نسبت به آئینه های معمولی ، اشیاء را کوچکتر و دورتر نشان می دهند.

- برای مشخص شدن اندازه و فاصله اشیائی که در آئینه های جانبی می بینید از آئینه داخل خودرو استفاده کنید.
- پس از قرار گرفتن روی صندلی راننده، میدان دید آئینه داخل را تنظیم کنید.

⚠️ احتیاط

برای پاک کردن یخ از روی سطح آئینه آن را خراش ندهید، زیرا: سطح شیشه آسیب پذیر است .

⚠️ احتیاط

در صورتیکه وجود یخ مانع از حرکت آئینه می شود، از اعمال فشار برای تنظیم آئینه خودداری کنید.
برای از بین بردن یخ، از ضد یخ های اسپری یا دستگاه دمنده (سشوار) استفاده کنید.

⚠️ احتیاط

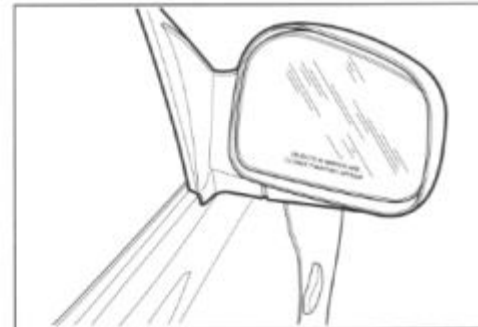
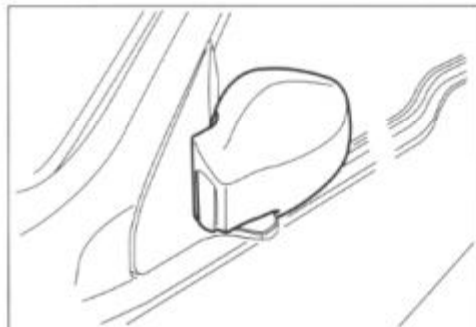
موقعیت آئینه ها را قبل از حرکت تنظیم کنید.

قابلیت باز و بسته شدن آئینه های جانبی

هنگام عبور از یک جاده باریک یا هنگام شستن خودرو، می توان آئینه های جانبی را بصورت دستی و با فشار دادن تا نمود.

⚠️ احتیاط

- ضعف دید در تمام جهات، احتمال بروز حادثه را افزایش می دهد، لذا لازم است:
- موقعیت آئینه ها را قبل از حرکت تنظیم کنید.
- چون سطح آئینه ها آسیب پذیر است آنها را چک کنید.
- برای از بین بردن یخ، از ضد یخ های اسپری یا دستگاه دمنده (سشوار) استفاده کنید.



آیینه داخل

برای دید بهتر می توان آیینه داخل را به طرف بالا، پایین و طرفین تنظیم نمود.
این آیینه دارای دو وضعیت روز و شب می باشد.
با قرار دادن اهرم آیینه در وضعیت شب می توانید نور زیاد ناشی از نور بالای خودروهای پشت سر را کاهش دهید.

⚠ احتیاط

آیینه داخل را بر اساس موقعیت راننده تنظیم ننمایید.

- حالت روز را انتخاب کرده و برای بدست آوردن بهترین دید آنرا تنظیم کنید.
- در صورت لزوم برای کاهش نور بالای خودروهای پشت سر، حالت شب را انتخاب کنید.
- انتخاب حالت شب ممکن است وضوح دید عقب را کم کند.

توجه

بخطرات داشته باشید که در حالت شب، مقداری از وضوح دید عقب کاسته می شود.

کاهش انعکاس نور در آیینه داخل خودرو بصورت اتوماتیک *

هنگام شب، وقتی که شدت نور منعکس شده از آیینه داخل خودرو بیش از حد معمول است، گیرنده ای که در زیر آیینه قرار دارد بطور اتوماتیک نسبت به شدت نور واکنش نشان داده و در صورت لزوم، انعکاس نور را کاهش می دهد.

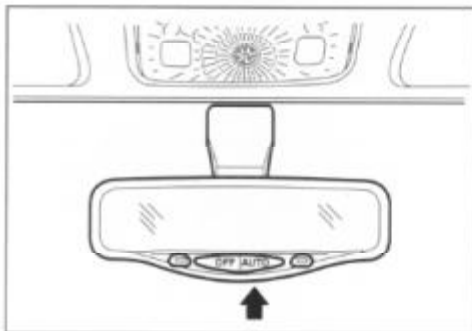
آیینه داخل خودرو دو حالت زیر را دارد:

۱- وضعیت OFF : خاموش (استفاده معمولی)

۲- وضعیت AUTO : کاهش اتوماتیک انعکاس نور در شب

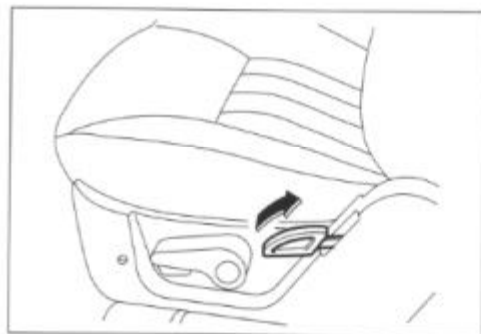
توجه

کاهش انعکاس نور بصورت اتوماتیک فقط در زمان باز بودن سویچ خودرو امکان پذیر است.



تنظیم پشتی متحرک صندلی جلو

برای تغییر زاویه پشت صندلی کمی به طرف جلو خم شده و اهرم را بالا بکشید. سپس در زاویه دلخواه تکیه بدهید و اهرم را رها کنید، پس از تنظیم، از بازگشت اهرم به وضعیت اصلیش اطمینان حاصل کنید، زیرا در غیر اینصورت ممکن است هنگامی که خودرو در حرکت است چفت آن باز شده و سبب از دست دادن کنترل خودرو توسط راننده شود.

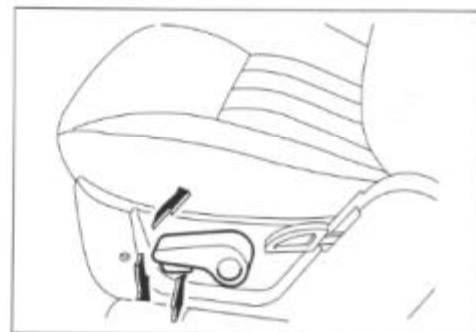


تنظیم صندلی جلو

برای جلو و عقب بردن صندلی اهرم مربوطه را بالا نگهداشته و صندلی را به دلخواه حرکت دهید و سپس اهرم را در حالت دلخواه رها کنید.

⚠️ خطر

در حین رانندگی، هرگز اقدام به تنظیم صندلی راننده نکنید، زیرا:
ممکن است باعث خارج شدن خودرو از کنترل شود.



⚠️ خطر

صندلی جلو را قبل از بستن کمربند ایمنی تنظیم کنید، زیرا:
شل بودن بیش از حد کمربند ایمنی می تواند تاثیر کمربند ایمنی را کاهش دهد.

⚠️ خطر

هیچ شیئی در زیر صندلی قرار ندهید، زیرا:
اشیای زیر صندلی ممکن است با مکانیزم جلو و عقب بردن صندلی تداخل کند.

گرم کن صندلی راننده *

برای رانندگی راحت تر در هوای سرد، صندلی راننده را می توانید گرم کنید.
با فشار دادن کلید HI یا LO، می توانید دمای قسمت پشتی یا قسمت نشیمن صندلی راننده را تنظیم نمایید.
با فشار مجدد این کلیدها می توانید گرم کن صندلی را خاموش کنید.

تنظیم ارتفاع صندلی راننده

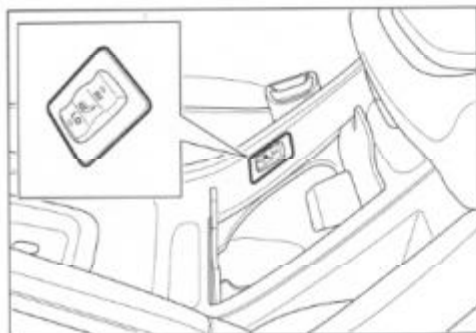
به منظور تنظیم ارتفاع صندلی جلو، دکمه قفل را فشار داده و اهرم کنترل را بالا بکشید و سپس صندلی را با نشستن روی صندلی و وارد کردن نیرو به دلخواه بالا یا پایین ببرید.

⚠️ خطر

هنگام حرکت خودرو صندلی و پشتی را تنظیم نکنید، زیرا:
ممکن است خودرو از کنترل خارج شود.

⚠️ خطر

برای حداکثر ایمنی، پشتی صندلی را حتی الامکان در حالت عمود نگه دارید و آنرا بیش از حد ن خوابانید، زیرا:
ممکن است از زیر کمربند ایمنی سر بخورید.



صندلی برقی ۸ حالت (مربوط به راننده)*

اگر خودروی موسوی شما دارای صندلی برقی است، می توان آنرا بوسیله اهرم کنترل صندلی که در سمت چپ صندلی راننده قرار دارد، تنظیم و کنترل کرد.



جیب پشت صندلی جلو

جیب پشت صندلی جلو برای نگه داشتن اشیاء کوچک در نظر گرفته شده است .



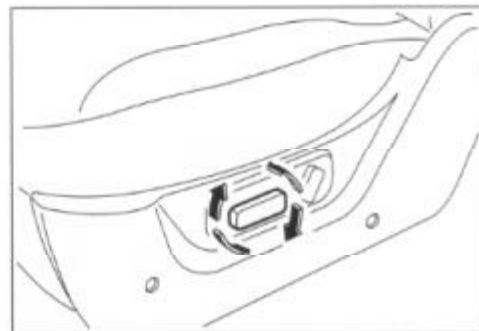
تکیه گاه کمری صندلی

برای تنظیم تکیه گاه کمری راننده، اهرم مربوط را تا بدست آوردن زاویه دلخواه فشار دهید. اهرم را بطرف پایین حرکت دهید تا میزان تکیه گاه کمری افزایش یابد. برای کاهش آن، بتدریج اهرم را در جهت دیگر بالا بکشید.

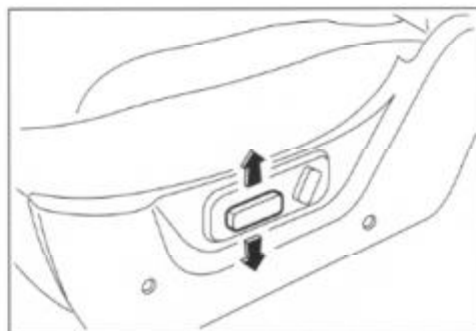


تنظیم جلو و عقب بردن صندلی راننده *

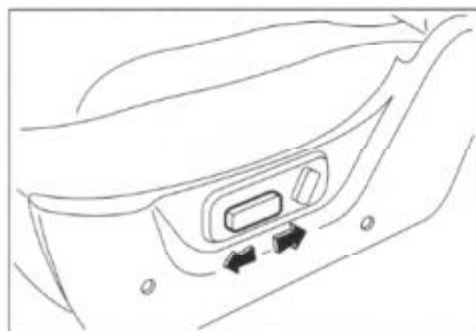
برای کشیدن صندلی برقی به جلو و عقب، اهرم کنترل را بطرف جلو یا عقب حرکت دهید.
سپس بوسیله کنترل برقی، صندلی را بطرف وضعیت دلخواه حرکت دهید و آنگاه اهرم کنترل را رها کنید.

**تنظیم ارتفاع صندلی راننده ***

برای تنظیم ارتفاع صندلی راننده اهرم کنترل را به سمت بالا یا پایین بکشید. صندلی الکتریکی را به دلخواه خود با نشستن بر روی صندلی راننده بالا و پایین ببرید.

**تنظیم شیب صندلی راننده ***

برای تنظیم جلو و عقب صندلی به ترتیب، جلو یا عقب اهرم کنترل را به طور مجزا به طرف بالا یا پایین حرکت دهید.



پشتی سر

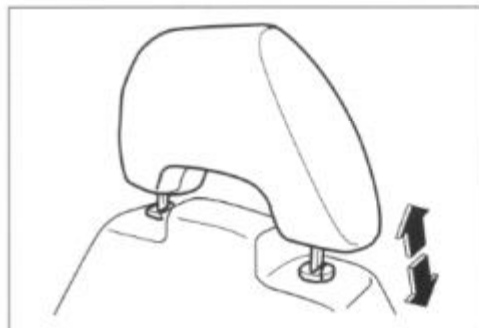
پشتی های سر برای کاهش صدمه به گردن طراحی شده است .

برای تامین امنیت بیشتر پشتی سر را بالا یا پایین ببرید بطوریکه بالای پشتی با بالای گوش شما در یک سطح قرار گیرد . برای پایین آوردن پشتی سر، دکمه رها کننده روی بالای پشت صندلی را فشار داده و به طرف پایین بکشید.

برای بالا کشیدن پشتی سر، آن را بدون فشار دادن دکمه رها کننده به طرف بالا بکشید.

⚠️ احتیاط

اگر پشتی سر از جا درآمده باشد و یا بطور غیر صحیح تنظیم شده باشد می تواند در صورت بروز تصادف باعث جراحات جدی سرو گردن شود.



تنظیم پشتی صندلی راننده *

جهت تنظیم زاویه پشت، همانطور که در تصویر دیده می شود، دکمه را در جهت فلشها حرکت دهید.

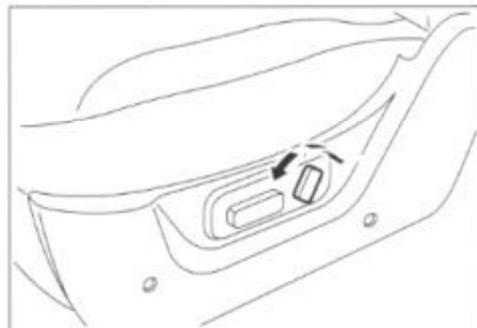
بالای دکمه را بطرف جلو فشار دهید تا پشتی بطرف جلو حرکت کند و برای حرکت پشتی بطرف عقب بالای دکمه را به عقب فشار دهید.

⚠️ احتیاط

صندلی راننده را هنگام حرکت خودرو تنظیم نکنید، زیرا: ممکن است خودرو از کنترل خارج شود.

⚠️ احتیاط

- استفاده بیش از حد از کلیدها برای تنظیم صندلی (در حالت خاموش بودن خودرو) باتری را خالی می کند.
- از بهره برداری همزمان چند عمل تنظیم صندلی راننده خودداری کنید، چون ممکن است به موتور الکتریکی صندلی صدمه بزند.
- از اهرم ها بصورت تک تک استفاده شود.



صندلی عقب تاشو

به منظور افزایش فضای قسمت بار و قرار دادن چمدانها:

⚠️ خطر

هنگام تا کردن صندلی عقب برای پیشگیری از بروز جراحات مراقب دست و سایر اعضای بدن خود و دیگران باشید.

۱- زیر آرنجی ها رادر بیاورید.

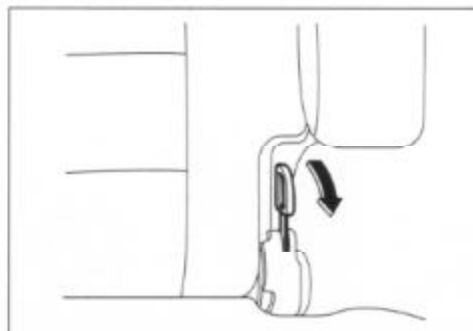
۲- مطمئن شوید که با کشیدن اهرم های شماره ۱ (مطابق شکل) به جلو، پشت صندلی در حالت ایستاده قرار می گیرد.

۳- پشت صندلی را با فشار دادن اهرم های شماره ۲ (مطابق شکل) بطرف جلو تا کنید.



خواباندن پشتی صندلی عقب

پشتی صندلیهای عقب رامی توان برای راحتی سرنشینان بطور جداگانه خواباند.
برای اینکار اهرمهای تنظیم را بالا بکشید و پشتی صندلی رادر وضعیت دلخواه بخوابانید.
سپس برای قفل کردن پشتی، اهرم رادر وضعیت تنظیم شده رها کنید.



برای در آوردن پشتی سر:

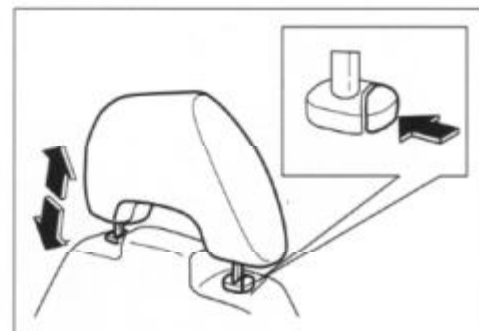
۱- پشتی سر را حداکثر بالا بکشید.

۲- ضامن را فشار دهید.

۳- پشتی راز جای آن بیرون بکشید.

⚠️ خطر

قبل از رانندگی مطمئن شوید که پشتی سر در جای خودش قرار گرفته است .



استقرار صندلی عقب در جای خود

برای بازگرداندن صندلی عقب به وضعیت اولیه:

۱- چفت اتصال را در پشت کنسول از داخل قلاب خارج کنید.

۲- نوار را در وضعیت مناسب خود ثابت کنید.

۳- صندلی را پایین آورده و اجازه دهید از ارتفاع حدود ۸ اینچ یا ۲۰ سانتیمتر پایین بیفتد.

۴- صندلی را برای اطمینان از اینکه درست چفت شده، به طرف بالا بکشید.

۵- پشت صندلی عقب را بالا برده در وضعیت عادی آن را فشار دهید.

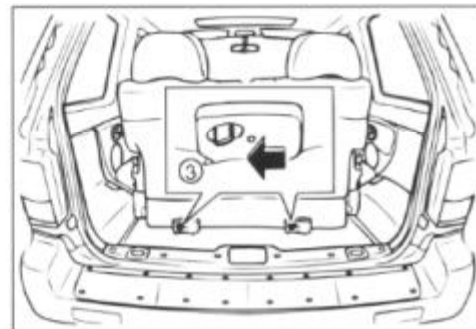
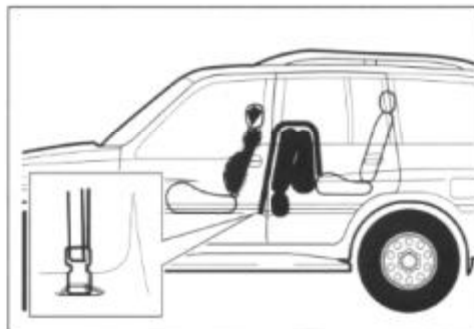
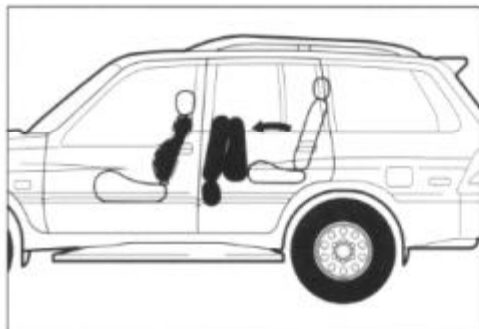
۶- پشت صندلی با فشار به رویه آن، جا می افتد.

۷- پشت صندلی را به طرف جلو بکشید تا از جا افتادن آن مطمئن شوید.

۵- نواری را که در انتهای تشک صندلی در طرف دیگر صندلی قرار گرفته بکشید.

۶- چفت اتصال را بداخل قلاب کف ماشین در پشت کنسول وصل کنید.

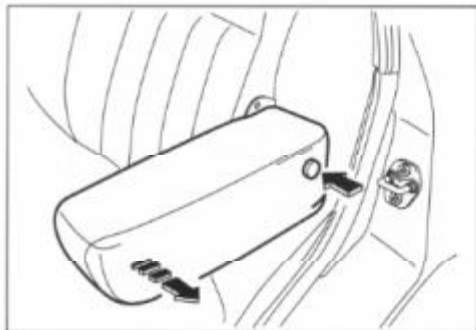
۴- مطمئن شوید که با کشیدن اهرم های شماره ۳ (مطابق شکل) از راست به چپ صندلی در حالت ایستاده قرار می گیرد.



زیر آرنجی جانبی

برای بالا بردن زیر آرنجی آنرا به طرف بالا بکشید و برای پایین آوردن آنرا به پایین فشار دهید، همچنین برای خارج کردن زیر آرنجی دسته آن را پایین تر بیاورید و با فشار دادن دکمه کنار دسته آن را بیرون بکشید.

برای نصب مجدد زیر آرنجی، میله روی دسته را در حالیکه دکمه کنار آن را فشار می دهید، به داخل محفظه صندلی جا بزنید.



⚠️ خطر

قبل از روشن کردن خودرو اطمینان حاصل نمائید که پشت صندلیهای عقب و همچنین تشک های آنها در جای خود قفل شده اند.

هنگامی که خودرو در حال حرکت است دکمه رها کردن صندلی عقب را فشار ندهید.

فشار دادن دکمه رها کننده صندلی هنگامی که اتومبیل در حرکت است ممکن است باعث مجروح شدن سرنشینان گردد.

⚠️ خطر

- چمدانها و بارها را بصورتی روی هم قرار دهید که ارتفاع آنها از صندلی جلو بیشتر نشود.
- هنگامی که خودرو در حرکت است به سرنشینان اجازه ندهید که روی صندلی عقب تا شده بنشینند.
- قرار دادن بار در حالت نامتعادل در صورت ترمز ناگهانی میتواند باعث صدمات جدی شود.

۸- از قرار گرفتن کمربند ها در جای مناسب خود و همچنین گیر نکردن و یا پیچ نخوردن آنها در پشت صندلی اطمینان حاصل کنید.

⚠️ خطر

هنگام استقرار صندلی تا شده در محل خود، برای جلوگیری از هرگونه صدمه مواظب دست و سایر اعضای بدن خود باشید.



زیر آرنجی وسط صندلی *

هنگامیکه فقط یک یا دو سرنشین در صندلی عقب خودرو هستند، میتوان برای استفاده از زیر آرنجی آن را به طرف پایین خم کرد. در قسمت انتهایی این زیر آرنجی یک جعبه قرار دارد. برای باز کردن جعبه، دکمه قفل زیر درب آن را بطرف بالا بکشید.

کمر بند ایمنی

هنگامی که خودرو در حرکت است جهت حفظ جان شما و دیگر سرنشینان در هنگام بروز حادثه، بستن کمر بند ایمنی اجباری می باشد. کمر بند ایمنی باید به طرز صحیح بسته شود. هر کمر بند برای استفاده یک نفر طراحی شده است. کمر بندها برای کودکان زیر ۶ سال مناسب نیستند.

⚠️ خطر

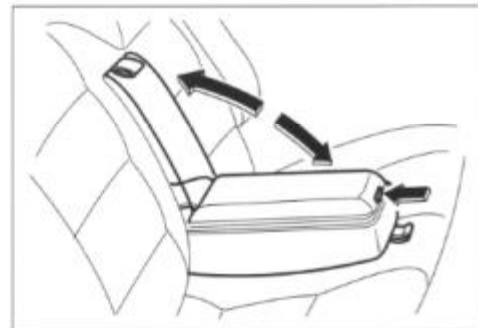
- وقوع سانحه یا حرکتهای ناگهانی خودرو ممکن است منجر به جراحات جدی سرنشینان گردد. لذا:
- همواره در حین رانندگی کمر بند ایمنی را بسته نگهدارید.
 - هیچگاه در آن واحد بیش از یک نفر از یک کمر بند ایمنی استفاده ننماید.
 - قبل از بستن کمر بند ایمنی اشیاء سخت و یا شکستنی را از درون جیبتان خارج کنید.

⚠️ احتیاط

- استفاده ناصحیح از کمر بند می تواند باعث وارد آمدن صدمات جدی شود، بنابراین:
- کمر بند را تغییر ندهید.
 - هرگز تجهیزاتی را که باعث مختل شدن حرکت کمر بند می شود به آن اضافه ننمائید.

⚠️ احتیاط

- کمر بند خراب ممکن است باعث وارد آمدن صدمات جدی شود، بنابراین:
- کمر بندهای خراب را فوراً تعمیر و یا تعویض کنید.
 - هرگز نگذارید که سیستم کمر بند بوسیله در یا صندلی آسیب ببیند.



نحوه استفاده از کمربند ایمنی

برای کاهش صدمات وارده ناشی از سوانح یا مانورهای ناگهانی رعایت توصیه های ارائه شده جهت استفاده صحیح از کمربند ایمنی و صندلی کودک الزامی می باشد.

⚠️ احتیاط

استفاده نامناسب از کمربند ایمنی می تواند باعث بروز صدمات جدی شود، بنابراین:

- کمربند ایمنی را تا جایی ممکن محکم کنید.
- پشت صندلی را تا جایی که می توانید در وضعیت ایستاده نگه دارید.
- هنگامی که خودرو در حرکت است پشت صندلی را نخوابانید.
- هرگز کمربند را در حالیکه بندهای آن به هم پیچیده شده نبندید.
- هرگز آن قسمت کمربند را که در بالای شانه قرار می گیرد زیر بازو یا دور گردن ننیدید.

⚠️ احتیاط

بالا بستن بیش از حد کمربند و محکم نبودن آن در قسمت شانه، امکان سر خوردن از زیر کمربند و صدمه دیدن سر نشینان را در هنگام تصادف افزایش می دهد.

⚠️ احتیاط

استفاده نا صحیح از کمربند ممکن است باعث صدمات جدی شود، بنابراین:

- دکمه باز کننده کمربند باید بطرف بیرون قرار گیرد.
- زبانه کمربند را در محل صحیح آن وارد کنید.
- برای دسترسی بهتر در نزدیک محلی که کمربند باز می شود چیزی قرار ندهید.

توجه

اگر در هنگام بیرون کشیدن، کمربند قفل شد، آنرا رها کرده و مجدداً به آرامی به اندازه دلخواه کمربند را بیرون بکشید.

نگهداری از کمربندها

همیشه کمربندها را تمیز و خشک نگهدارید.

مراقب باشید که نوارها با واکس، روغن و مواد شیمیایی و به خصوص اسید باتری آلوده نشود.

برای تمیز کردن از آب و صابون استفاده نمایید. هرگز از مواد سفید کننده یا رنگ برای کمربندها استفاده نکنید زیرا اینکار استحکام آنها را کاهش می دهد. مراقب باشید که کمربند بوسیله اجسام نوک تیز آسیب نبیند.

هر از چند گاهی تمامی قسمتهای کمربند را بررسی کنید و قسمتهای صدمه دیده را تعویض کنید. کمربندی که در یک حادثه بیش از حد کشیده شده باشد، باید تعویض شود.

شرکت مرتب خودرو توصیه می کند که تمام اجزای کمربندی که در زمان بروز تصادف استفاده شده است، تعویض شود. در صورتیکه تصادف کوچکی پیش آمده باشد و نمایندگی های مجاز شرکت مرتب خودرو بر این نظر باشند که کمربند آسیبی ندیده و همه چیز به خوبی کار می کند، نیازی به تعویض نیست.

در صورتیکه از کمربند و دیگر قطعات آن در هنگام تصادف استفاده نشده باشد، باید مورد بررسی قرار گرفته و در صورت وجود هرگونه نقص یا نارسایی، تعویض شود.

صندلی کودک

همیشه هنگام سوار کردن نوزادان و کودکان کوچک از صندلی مخصوص کودک استفاده کنید.

صندلی کودک باید مناسب وزن و قد کودک بوده و با صندلی ماشین متناسب باشد.

آمار تصادفات نشانگر این مطلب می باشد که کودکانی که در صندلی عقب بطور مناسب در صندلی خود نشسته اند نسبت به کودکانی که در صندلی جلو هستند، امنیت بیشتری دارند.

⚠️ خطرات

- نوزادان و کودکان باید همیشه در صندلی نوزاد و کودک قرار گیرند.
- هرگز صندلی کودک را روی صندلی جلو که دارای کیسه هوایی باشد قرار ندهید.
- اگر کیسه هوایی صندلی جلو پاد شود، کودکی که روی صندلی، رو به عقب اتومبیل نشسته باشد، ممکن است صدمه جدی ببیند، صندلی رو به عقب کودک را در صندلی عقب محکم کنید.
- در صورت امکان صندلی رو به جلو، بایستی در صندلی عقب محکم شود. در صورت استفاده از صندلی جلو، تا جایی که امکان دارد صندلی را به طرف عقب تنظیم کنید.

خانمهای باردار

استفاده از کمربند ایمنی برای خانمهای باردار توصیه می شود. برای گرفتن دستورات لازم در این مورد با پزشک خود مشورت کنید.

⚠️ خطرات

- خانمهای باردار و جنین آنها ممکن است صدمه ببینند، بنابراین:
- در صورت امکان از کمربند های دو قسمتی استفاده شود (با پزشک خود مشورت کنید).
 - در طول دوران بارداری قسمت کمربند باید تا جای ممکن پایین بسته شود.

⚠️ احتیاط

- استفاده از کمربند آسیب دیده می تواند باعث بروز صدمات جدی شود، بنابراین:
- قسمت های مختلف کمربند را مرتباً بررسی کنید.
 - پس از هر تصادف کمربند و دیگر اجزای آن را بررسی کنید.
 - اگر نوار کمربند فرسوده یا آلوده شده و یا به هر صورت دیگر صدمه دیده است، کمربند را عوض کنید.
 - بعد از تصادف خیلی شدید، کل قسمت های کمربند را عوض کنید، حتی اگر نقص آن آشکار نباشد.

⚠️ خطرات

- استفاده از کمربند نامناسب ممکن است باعث بروز صدمات جدی شود، بنابراین:
- در کمربندها تغییری ایجاد نکنید.

کمربند ایمنی با سه نقطه تماس

خودروی مورد استفاده شما مجهز به کمربندهای ایمنی با جمع کننده های اتوماتیک می باشد که اجازه آزادی حرکت بدن را، حتی در سرعت های ثابت نیز می دهد. با این وجود کمربندهای مجهز به فنرکشی همیشه به خوبی محکم می شوند. این کمربند دارای یک گیرنده جمع کننده است که جهت قفل کردن کمربند در شتاب زیاد یا کاهش زیاد آن طراحی شده است. برای چک کردن کارکرد قفل کمربند هرگز قسمت بالای بدن خود را به طرف جلو پرتاب نکنید. این گونه کمربند هیچگونه تنظیم طول نیاز ندارد، با یک بار استفاده، کمربند خودش را با حرکت سرنشین تنظیم می کند اما در صورت تکان ناگهانی یا شدید کمربند بطور اتوماتیک قفل می شود تا بدن سرنشین را محکم نگه دارد.

استفاده از کمربند

کمربند را از داخل جمع کننده بیرون کشیده و با اطمینان از اینکه کمربند پیچ نخورده آن را دور بدن ببندید.

زبانۀ فلزی چفت را وارد سگک کنید.

توجه

چنانچه هنگام بیرون کشیدن، کمربند ایمنی قفل شود آنرا کاملاً به حالت اول برگردانده سپس آنرا بطول دلخواه بیرون بکشید.



⚠️ اخطار

- هنگامی که صندلی کودک را نصب می کنید دستورات کارخانه سازنده را بکار گیرید.
- هنگامی که از صندلی کودک استفاده نمی کنید صندلی را با کمربند محکم ببندید و یا آن را از خودرو خارج کنید.
- هنگامی که در حال رانندگی هستید هرگز کودک را در بغل نگیرید.
- هرگز به کودک اجازه ایستادن و یا خم شدن روی صندلی را ندهید.
- هنگام حرکت اتومبیل، هرگز اجازه ورود کودک را در محفظه بار اتومبیل ندهید.
- کودکانی که از صندلی کودک بزرگتر شده اند باید روی صندلی عقب نشسته و با کمربند عقب بسته شوند.
- اگر موقعیت نشستن کودک طوری است که کمربند روی شانه به صورت یا گردن او خیلی نزدیک می باشد، کودک را به وسط صندلی انتقال دهید یا در صورت امکان کودک را در وضعیتی بنشانید که کمربند روی شانه او نباشد.

کمربند وسط

سگک و زبانه فلزی کمربند وسط صندلی عقب بوسیله علامت (CENTER) شناخته می شوند. قبل از استفاده از کمربند وسطی حتما به علامت روی آن توجه کنید. زبانه فلزی کمربند وسط صندلی عقب فقط بوسیله سگک وسط صندلی بسته می شود.

⚠️ خطر

استفاده ناصحیح از کمربندها می تواند باعث

پیش آمدن جراحت شدید شود.

- هرگز کمربند وسطی را روی شکم خود ننبدید.
- کمربند وسط باید محکم دور باسن بسته شود.

در وسط صندلی عقب یک کمربند ایمنی نصب شده است.

زبانه فلزی سر کمربند را داخل سگک نمائید تا قفل شود. برای بلند تر شدن کمربند، قلاب فلزی را در حالت عمود کمربند نگه دارید و آن را بکشید.

برای کوتاه شدن کمربند، انتهای آزاد کمربند را از قلاب فلزی بطرف عقب بکشید و سپس زبانه کمربند را بکشید تا محکم شود.

قسمت پایین کمربند را روی باسن قرار دهید.

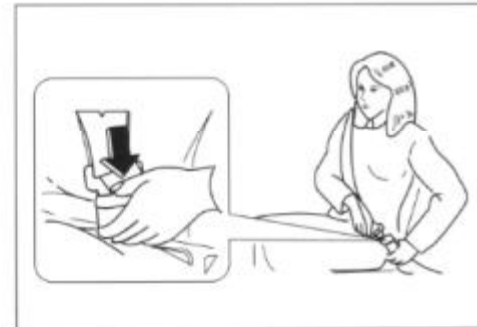
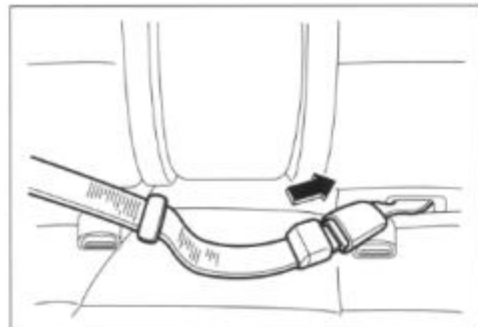
برای باز کردن کمربند، دکمه قرمز روی سگک را فشار دهید.

برای باز کردن کمربند دکمه قرمز روی سگک را فشار دهید. کمربند بطور اتوماتیک جمع می شود.

⚠️ خطر

استفاده نادرست از کمربند ایمنی می تواند باعث بروز جراحت شود، بنابراین:

- قسمت شانه کمربند را زیر بازو ننبدید.
- توجه داشته باشید که کمربند پایین، دور باسن را محکم بگیرد.
- از بستن قسمت بالای کمربند به دور گردن خودداری نمایید.



تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی

تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی برای صندلی جلو تعبیه شده است.

دکمه تنظیم کننده را بیرون کشیده و جمع کننده را به طرف بالا یا پایین کشیده تا وضعیت خوب و محکمی بدست آورید.

این کار مخصوصا هنگامی که شخص کوتاهتری قبلا روی صندلی نشسته بوده، مهم می باشد.
موقعیت کمربند چه خیلی بالا و چه خیلی پایین باشد می تواند باعث سلب آسایش شود.

⚠️ احتیاط

استفاده نا صحیح از کمربند می تواند باعث پیش آمدن جراحت شدید شود، بنابراین:

- ارتفاع کمربند را قبل از رانندگی تنظیم کنید.
- از قرار گرفتن سگک قفل در جای مناسب خود اطمینان حاصل کنید.
- کمربندهای روی شانه باید وسط شانه قرار گیرند و هرگز کنار کردن نباشند.

⚠️ احتیاط

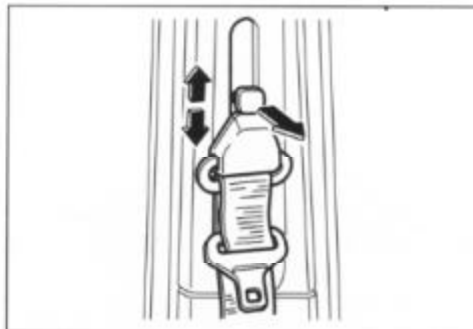
هرگز هنگام رانندگی، ارتفاع کمربند صندلی راننده را تنظیم نکنید، زیرا:
ممکن است کنترل خودرو را از دست بدهید.

⚠️ احتیاط

کمربند خراب یا نا صحیح بستن کمربند می تواند باعث پیش آمدن جراحت شدید شود.
زبانه فلزی را به زور وارد سگک نامناسب نکنید.

توجه

هنگامی که کمربند روی شانه و کمربند وسط صندلی عقب را استفاده می کنید، جهت امنیت بیشتر اطمینان حاصل نمائید که زبانه فلزی را وارد سگک خودش می کنید.



برای بستن، به داخل فشار دهید
برای باز کردن، دکمه قرمز را فشار دهید

کیسه هوا *

سیستم حفاظتی تکمیلی هوا، در هنگام تصادف در مقابل جراحات سروسینه‌راننده، حفاظت بیشتری ایجاد می‌کند.

سیستم کیسه هوا هنگامی که تصادف با شدت زیاد در قسمت جلوی اتومبیل پیش می‌آید، فعال می‌شود.

هنگامی که کیسه هوا باد می‌شود، یک صدای فعال شونده ممکن است شنیده شود و مقدار کمی بخار دود مانند در هوا آزاد می‌شود که هوای آزاد بی‌ضرر بوده و نشاندهنده بروز آتش نمی‌باشد.

در یک تصادف خیلی شدید، حتی با استفاده از کمربند ایمنی و باد شدن کیسه‌هوا، ممکن است جراحتهای منجر به مرگ حادث شود.

در یک تصادف شدید هیچ سیستم امنیتی نمی‌تواند حفاظت کامل ایجاد کند.

پس از تصادف، تنها با دیدن خودرو، نمی‌توان تشخیص داد که کیسه هوا باید فعال می‌شده یا خیر؟ در بعضی موارد، بیشتر آسیبهایی که مشاهده می‌گردد، نشان دهنده این است که بدنه خودرو بیشتر انرژی تصادف را به خود جذب کرده و در نتیجه به علت اینکه کیسه هوا نیاز نبوده، فعال نشده است.

در بعضی موارد یک ضربه شدید، مانند تکان زیر اتاق خودرو، ممکن است زیر بدنه آسیب شدیدی وارد نکند ولی باعث باد شدن کیسه هوا شود.

⚠️ خطر

حتی اگر خودروی شما مجهز به کیسه هوا باشد امکان جراحات سر نشینان وجود دارد.
در همه حال کمربند خود را ببندید، زیرا کیسه هوا مکمل کمربند خودرو عمل می‌کند.

⚠️ خطر

تغییر اجزاء خودرو ممکن باعث جراحات بشود.
• اجزاء سیستمهای اصلی خودرو را تغییر ندهید.



کیسه هوای سمت راننده *

کیسه هوای سمت راننده در پوشش وسط غربلیک فرمان اتومبیل قرار داده شده است.

کیسه هوا با پیش آمدن تصادف در یک هزارم ثانیه باد شده و یک بالش امن را برای راننده ایجاد می کند.

پس از اینکه کیسه هوا بطور کامل باد شد، برای اینکه جلوی دید هدایت خودرو و بکارگیری دیگر کنترلها را نگیرد، دوباره به حالت بی باد برمی گردد.

کیسه هوا با قدرت و سرعت زیاد باد می شود. بنابراین، بسیار مهم است که صندلی راننده و پشت آن بطور صحیح تنظیم شود تا کیسه هوا بیشترین اثربخشی را داشته باشد. صندلی راننده باید طوری تنظیم شود که فرمان با زاویه کم نسبت به بازو در دست گرفته شود.



⚠ احتیاط

تعمیر خودرو توسط افراد غیر مجاز می تواند باعث پیش آمدن جراحات شود.

تعمیرات فرمان، میل فرمان و کیسه هوا فقط باید توسط نمایندگی مجاز انجام گیرد.

⚠ اخطار

کیسه هوا اختصاص به خودروهایی دارد که از ابتداء در کارخانه برای آنها طراحی شده باشد.

هرگونه تغییر در طراحی ممکن است روی کار سیستم تاثیر معکوس داشته و باعث پیش آمدن جراحات شخص شود.

⚠ احتیاط

سرویس کردن اتومبیل توسط افراد غیر مجاز خطرناک بوده و میتواند باعث پیش آمدن جراحات بشود، بنابراین:

- سیستم کیسه هوا فقط باید توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو برداشته شود.
- سیستم کیسه هوا فقط باید توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو تعویض شود.

⚠ احتیاط

برای حفاظت سرنشینان موارد زیر را رعایت نمایید:

- هیچ برجستگی بر روی غربلیک فرمان و جلو داشبورد نچسبانید.
- غربلیک فرمان و جلو داشبورد را با مواد و اشیاء دیگر نپوشانید.

⚠ احتیاط

کیسه هوادر شرایط زیر فعال نخواهد شد:

- ضربه از پشت
- ضربه های بغل
- چپ شدن خودرو
- تصادفات جزئی از جلو

⚠ احتیاط

اجزاء سیستم کیسه هوا، علی الخصوص مرکز غربلیک فرمان، پس از باد شدن بسیار داغ خواهد بود، از تماس با آن خودداری نمایید.

⚠ احتیاط

تعمیرات خودرو توسط افراد غیر مجاز نمیتواند باعث بوجود آمدن جراحات شود.
تعمیرات صفحه نمایش جلو داشبورد فقط باید توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو انجام گیرد.

⚠ اخطار

استفاده از کمربند در تمام مواقع توصیه می شود.
در تمامی حوادث کیسه هوا فعال نخواهد شد. ؟
سیستم کیسه هوا فقط جهت حفاظت سر و سینه راننده تعبیه شده. این کیسه خیلی بزرگ نیست و قسمت بالا و پایین بدن راننده را حفظ نمی کند.
کوتاهی کردن در بستن کمربند ممکن است خطر مجروح شدن راننده را افزایش دهد.

⚠ اخطار

به هنگام تصادف امکان جراحات شدید کودکان بوسیله کیسه هوا وجود دارد، بنابراین:

- هرگز صندلی رو به عقب کودک را روی صندلی جلو نصب نکنید.
- صندلی رو به عقب کودک ممکن است بوسیله کیسه هوای صندلی جلو ضربه محکم بخورد.
- همیشه صندلی رو به عقب کودک را روی صندلی عقب نصب کنید.
- در صورت امکان صندلی رو به جلوی کودک نیز باید در صندلی عقب قرار داده شود. اگر آنرا در صندلی جلو قرار دادید تا جایی که ممکن است آنرا به طرف عقب تخلیم کنید.
- کودکانی که از صندلی کودک بزرگتر هستند باید روی صندلی عقب نشسته و بوسیله کمربند ایمنی حفاظت شوند.

برچسب اخطار کیسه هوا

بیشتر اطلاعات مربوط به کیسه هوا روی برچسب اطلاعات که روی آفتابگیر جلو راننده نصب شده، توضیح داده شده است:

برچسب اطلاعات از روی آفتابگیر نباید جدا شود، زیرا افراد دیگر که اتومبیل شما را می رانند ممکن است دسترسی به این کتاب راهنما نداشته باشند.

علاوه بر این، برچسبهای دیگری داخل صفحه فرمان، اتاق موتور و کابلهای باتری به ترتیب زیر قرار داده شده است:

برچسب روی آفتابگیر

⚠️ اخطار

آفتابگیر را پایین آورده و اخطار سیستم کیسه هوای SRS را روی آستر بالای آفتابگیر ملاحظه نمایید.

برچسب روی آستر بالای آفتابگیر

⚠️ اخطار

- ۱- این خودرو مجهز به یک کیسه هوای راننده می باشد. کیسه هوا تکمیل کننده سیستم کمربند ایمنی است. کمربند را حتما ببندید.
- ۲- این کیسه هوا باید توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو تعویض گردد. این قسمت کیسه هوا باید ۱۰ سال پس از تحویل تعویض گردد.
- ۳- هنگامی که ماشین روشن می شود، در صورتیکه چراغ اخطار پس از ۶ ثانیه خاموش شود، سیستم کار می کند. در صورت پیش آمدن وضعیتهای زیر دستورالعمل راهنمای سرویس را بخوانید:
- هنگامیکه چراغ اخطار کیسه هوا به کلی روشن نمی شود.
- هنگامیکه چراغ اخطار کیسه هوا بطور مداوم روشن می ماند.
- هنگامیکه چراغ اخطار کیسه هوا چشمک زن می شود.

برچسب داخل صفحه فرمان

⚠️ اخطار

قبل از خارج کردن فرمان خودرو دستورالعملهای راهنمای سرویس را مطالعه کنید. چرخهای جلویی خودرو باید در حالت صاف به طرف جلو قرار گیرند. خارج ساختن و یا نصب ناصحیح فرمان می تواند به اجزاء کیسه هوای SRS آسیب برساند.

اهرم بازکننده در باک بنزین

باک بنزین در قسمت دست چپ عقب خودرو قرار گرفته است. اهرم باز کننده باک بنزین در زیر سمت چپ صندلی راننده قرار داده شده است.

پرکردن باک بنزین

- ۱- موتور خودرو را خاموش کنید.
- ۲- با کشیدن اهرم بازکننده باک بنزین به طرف بالا، در باک را باز کنید.

۳- با چرخاندن درپوش باک بنزین در جهت خلاف عقربه ساعت، آن را باز کنید.

۴- پس از بنزین زدن، در پوش باک بنزین را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و فشار دهید تا قفل شود.

⚠️ احتیاط

- بخار بنزین قابلیت اشتغال بسیار زیادی دارد. بسیار خطرناک می‌سوزد و جراحات بسیار بهار می‌آورد.
- هنگام بنزین زدن:
- موتور را خاموش کنید.
 - سیگار نکشید.
 - کبریت نزنید.
 - اشیاء جرقه‌زن در نزدیکی نباشد.

⚠️ احتیاط

ممکن است سوخت تحت فشار باشد، بنابراین:

- درپوش باک را به آرامی باز کنید.
- صبر کنید تا صدای هیس تمام شود.
- درپوش باک را کاملاً باز کنید.

⚠️ احتیاط

فقط از سوخت توصیه شده استفاده نمایید، در غیر این صورت سیستم موتور و اکزوز آسیب خواهد دید.

⚠️ احتیاط

بنزین به رنگ خودرو آسیب می‌زند. اگر بنزین بر روی رنگ اتومبیل ریخت سریعاً با آب سرد شستشو دهید.

توجه

درپوش باک بنزین در هوای سرد باز نمی‌شود. درپوش باک بنزین را به آهستگی فشار داده یا ضربه بزنید، تا باز شود.

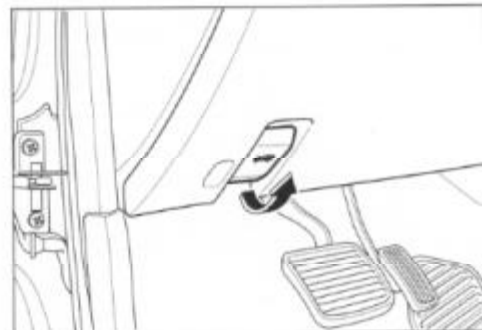


درپوش موتور

۱- برای باز کردن درپوش موتور، دکمه رها کننده زیر سمت چپ صفحه نمایشگر جلو داشبورد را بکشید تا چفت درپوش باز شود. به این ترتیب قفل درپوش موتور باز شده و در آن نیمه باز می شود.

۲- اهرم ایمنی در وسط جلو پنجره را کشیده و درپوش موتور را بلند کنید.

۳- جهت باز نگه داشتن در موتور میله (نگهدارنده) را داخل شکاف قرار دهید.



⚠️ **اخطار**

اگر لازمست هنگامی که موتور روشن است، درپوش موتور باز شود، حتما:

- برای خودروهای دنده ای، دنده را روی خلاص بگذارید.
- برای خودروهای اتوماتیک، دنده را روی پارک (P) بگذارید.
- ترمزدستی را کاملاً بکشید.
- کراوات یا دستمال گردن نبوشید.
- لباسهای گشاد برتن نداشته باشید.
- دستها و موها را از قسمتهای متحرک دور نگه دارید.

⚠️ **اخطار**

باز بودن درپوش موتور هنگام حرکت اتومبیل جلوی دید را گرفته و باعث تصادف می شود، لذا:

- با کشیدن لبه جلوی درپوش قبل از راه افتادن مطمئن شوید که درپوش موتور بطور کامل بسته شده است.
- هنگامی که خودرو در حرکت است دسته رها کننده درپوش موتور را نکشید.
- هنگامی که درپوش خودرو به طرف بالا قرار دارد، خودرو را حرکت ندهید.

⚠️ **اخطار**

زمانیکه در پوش موتور باز است، خودرو میتواند از حالت ساکن به حرکت در آید.

- قبل از رها کردن درپوش موتور حتما:
- سویچ را از روی خودرو بردارید.
 - برای خودروهای دنده ای، دنده را روی یک یا دنده عقب قرار دهید.
 - برای خودروهای با دنده اتوماتیک، دنده را روی پارک (P) قرار دهید.
 - ترمزدستی را بطور کامل بکشید.

۴- قبل از بستن درپوش موتور، میله نگهدارنده را در محل تعبیه شده قرار داده فشار دهید تا از ایجاد سر و صدا در حین رانندگی جلوگیری شود.

۵- برای بستن درپوش موتور، آنرا بطرف پائین آورده و از فاصله ۳۰ سانتیمتری رها کنید، از درست قفل شدن درپوش اطمینان حاصل کنید.

⚠️ **اخطار**

هنگامیکه درپوش موتور باز است، اگر قطعه ای داخل موتور بیفتد، موتور روشن باعث پرت کردن این قطعات متحرک شده که موجب برخورد با شما و بریدگی و یا جراحت می شود.

- لباس گشاد نبوشید.
- دستها و موها را از قسمتهای متحرک دور نگه دارید.

باربند *

در بعضی از مناطق میله‌های باربند برای جابجایی دوچرخه، چوب اسکی و لوازم مورد نیاز از ابتدا روی خودرو نصب می‌گردد، ولی در بعضی نقاط دیگر این وسایل را می‌توان از طریق نمایندگی مجاز تهیه نمود. از توزیع مساوی بار در دو طرف باربند اطمینان حاصل نمایید. از قرار دادن هرگونه بار روی سطح سقف خودداری نمایید. جهت آگاهی از جزئیات و مقررات رانندگی با بار روی باربند با نمایندگی مجاز مرتب خودرو مشورت کنید.

⚠️ احتیاط

بار روی باربند می‌تواند مرکز ثقل خودرو را تغییر دهد.
هنگام رانندگی به خصوص زمانیکه باد میوزد مراقب باشید و با سرعت بالا رانندگی نکنید.

روکش (حفاظ) قسمت بار ***نحوه جمع کردن روکش بار**

دسته روکش قسمت بار را از قسمت وسط آن بکشید و در داخل شیارهای سمت راست و چپ پوشش داخلی قرار دهید.

نحوه پهن کردن روکش بار

با کشیدن دسته و آرام رها کردن از شیارها، روکش قسمت بار را از داخل ریلها بیرون بکشید.

نحوه برداشتن روکش بار

پس از باز کردن لبه روکش قسمت بار از پشت صندلی عقب مجموعه پوشش بار را با بالا آوردن دسته ریلها بیرون بیاورید.

**توجه**

پوشش قسمت بار را در جای دیگر نگه دارید که بتوانید از فضای بار خودرو استفاده نمایید.

⚠️ احتیاط

هرگز چیزی روی روکش قسمت بار قرار ندهید.

۲

استارت زدن و عملکرد خودرو

نوع سوخت توصیه شده

بنزین بدون سرب با کیفیت بالا مناسب می باشد.

کیفیت سوخت اثر تعیین کننده ای روی قدرت و عمر موتور خودرو دارد.

افزودنیهای موجود در سوخت، تاثیر بسزایی در این رابطه دارند. بنابراین شما فقط باید از سوختهای با کیفیت بالا استفاده نمایید.

سوخت موتور دیزلی

توصیه می شود برای موتور های دیزلی از سوخت با ستان ۵۰ یا بالاتر استفاده شود.

سوخت موتور بنزینی

بنزین با اکتان خیلی پایین باعث احتراق زودرس (انفجار) خواهد شد. بنابراین در صورت استفاده از بنزین با اکتان پایین شرکت مرتب خودرو مسئول صدمات وارده به خودرو ناشی از این امر نخواهد بود.

⚠ احتیاط

به منظور عملکرد بهینه خودرو، توصیه می شود از بنزین با اکتان ۹۵ (بنزین سوپر بدون سرب) استفاده نمایید.

⚠ احتیاط

در صورت عدم رعایت موارد زیر موتور و سیستم اکزوز خودرو آسیب می بیند:

- در خودرویی که باید از بنزین بدون سرب استفاده شود، به هیچ وجه از بنزین سرب دار استفاده ننمایید.
- از سوختی با اکتان پایین تر از مقدار توصیه شده استفاده نکنید.
- صدمات ناشی از عدم رعایت موارد فوق تحت پوشش گارانتی نمی باشد.

هرگز از متانول استفاده نکنید

از سوختهایی که دارای متانول (الکل چوب) می باشند استفاده نفرمائید، زیرا این نوع سوخت بازده خودرو را کاهش داده و به سیستم سوخت رسانی آسیب می رساند.

توجه

گارانتی خودروی شما شامل هرگونه آسیب به سیستم سوخت رسانی بواسطه استفاده از متانول و هرگونه سوخت دارای متانول نمی شود.

عملکرد خودرو در کشورهای خارجی

اگر از خودروی خود در کشور دیگری استفاده می کنید، از رعایت موارد زیر اطمینان حاصل نمایید:

- تمامی مقررات رانندگی و قوانین بیمه را رعایت کنید.
- از در دسترس بودن سوخت مناسب مطمئن شوید.

سوخت رسانی به خودرو با استفاده از ظروف

محتوی بنزین

به لحاظ رعایت مسائل ایمنی هنگامی که از سیستم سوخت رسانی غیرمعمول مانند گالن استفاده می کنید حتما پمپ و شیلنگ مورد استفاده باید سیستم اتصال به زمین داشته باشند.

در صورتیکه شیلنگ بنزین مخصوصا نوع پلاستیکی آن که به پمپ وصل شده، اتصال زمین نداشته باشد، امکان تراکم الکتریسیته ساکن وجود خواهد داشت.

بنابراین توصیه می شود که در هنگام سوخت رسانی غیرمعمول از پمپهایی با اجزای متصل به زمین و همچنین ظروف دارای اتصال به زمین استفاده شود.

سوئیچ

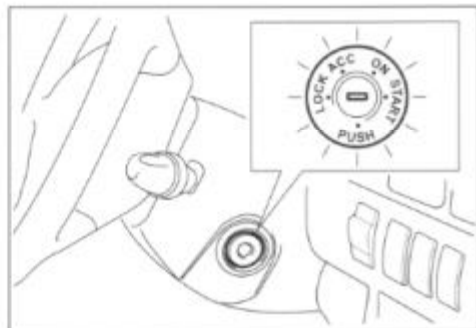
سوئیچ خودرو که در قسمت راست میل فرمان قرار گرفته دارای ۴ وضعیت است: ON ، ACC ، LOCK و START .

وضعیت LOCK

در این حالت فرمان خودرو با خارج ساختن کلید، قفل می شود. فرمان را تا درگیر شدن قفل بچرخانید. هنگامی که قفل فرمان را باز می کنید، برای حرکت آسانتر کلید، فرمان را به آرامی از راست به چپ حرکت داده و سوئیچ را روی وضعیت ACC قرار دهید.

توجه

برای چرخاندن کلید از وضعیت ACC به وضعیت LOCK باید کلید را به طرف داخل فشار دهید.



وضعیت ACC

در این حالت بدون قفل کردن فرمان، می توان موتور خودرو را خاموش کرد و از یک سری تجهیزات جانبی خودرو مانند رادیوپخش و فنلک استفاده نمود.

⚠ احتیاط

برای مدت طولانی سوئیچ را در حالت ACC نگه ندارید، زیرا باتری خودرو خالی می شود.

وضعیت ON

در این وضعیت سوئیچ، سیستم احتراق و تجهیزات الکتریکی جانبی روشن می شود.

⚠ احتیاط

هنگامی که موتور خاموش است سوئیچ را برای مدت طولانی در وضعیت ON نگه ندارید، زیرا:
• باتری خودرو خالی می شود.

وضعیت استارت START

در این وضعیت استارتر موتور فعال شده و موتور خودرو روشن می شود.
پس از روشن شدن خودرو سوئیچ را رها کنید تا بصورت اتوماتیک به حالت ON برگردد.

⚠ اخطار

مرکز هنگام رانندگی سوئیچ را خاموش و یا کلید را خارج نکنید، زیرا:
• اینکار باعث می شود که راننده کنترل خودرو را از دست بدهد.
• اینکار میتواند باعث پیش آمدن خسارت شدید به خودرو و یا جراحت سرنشینان شود.

⚠ اخطار

فرمان خودرو می تواند بطور ناگهانی بچرخد. هرگز دست خود را برای برداشتن سوئیچ خودرو وارد قسمت میانی فرمان نکنید.

زنگ اخطار یادآوری سوئیچ

هنگامیکه سوئیچ در وضعیت LOCK یا ON قرار دارد در صورتیکه درب طرف راننده باز شود، زنگ برای یادآوری شما جهت بیرون کشیدن سوئیچ به صدا در می آید.

قبل از روشن کردن موتور

- از عدم وجود هرگونه مانع در کنار خودرو اطمینان حاصل کنید.
- موارد تعمیر و نگهداری ذکر شده در این دفترچه راهنما باید بصورت دوره‌ای مورد بررسی قرار گیرد. برای مثال: روغن موتور باید مورد بازبینی قرار گیرد.
- مراقب باشید که شیشه‌ها و چراغها تمیز باشند.
- لاستیکها را از نظر وضعیت ظاهری آنها با چشم بازدید نمایید. همچنین فشار باد لاستیک را بررسی کنید.
- صندلی و پشتی سررا تنظیم ننمائید.
- آیینه‌های داخلی و خارجی را تنظیم ننمائید.
- کمربند ایمنی خودرابسته وازدیگر سرنشینان نیز بخواهید که اینکار را انجام دهند.
- هنگامیکه سویچ را در وضعیت ON قرار می‌دهید، عملکرد چراغهای خطر را مورد بررسی قراردهید.

هنگام روشن کردن موتور

۱- ترمزدستی را بکشید.

۲- گیربکس دنده‌ای:

اهرم دنده را روی وضعیت خلاص قرار داده و همزمان با روشن کردن موتور، پدال کلاچ را به طرف پایین فشار دهید.

گیربکس اتوماتیک:

اهرم دنده را روی P یا N قرار دهید. اگر چه وضعیت P در ارجحیت قرار دارد. استارت‌ر طوری طراحی شده‌است که در صورت قرار گرفتن اهرم دنده در سایر وضعیت‌ها فعال نخواهد شد.

موتورهای دیزلی

سویچ را در وضعیت ON قرار دهید.

زمانیکه موتور سرد است، در صورتیکه شمعهای گرم کننده موتور به اندازه کافی برای استارت زدن گرما ایجاد کنند، چراغ چشمک زن خاموش می‌شود. به محض خاموش شدن چراغ، استارت بزنید.

۳- موتور را بدون فشار دادن پدال گاز و فقط با چرخاندن سویچ در وضعیت START روشن نمایید.

به محض روشن شدن موتور سویچ را رها کنید. اگر استارت زده شد ولی موتور روشن نشد، مجدداً استارت بزنید.

سیستم ایمنی ضد سرقت *

سیستم ایمنی ضد سرقت خودرو به نوعی یک سیستم اضافی دزدگیر است که بر روی خودرو نصب شده و آنرا از روشن شدن توسط افراد غیر مجاز باز می دارد. سوییچ این خودرو دارای یک قطعه الکترونیکی است. هنگامی که آنرا در داخل مغزی سوییچ در حالت ON قرار می دهید، کد مشخصی توسط ECU (واحد کنترل کننده الکترونیکی) تشخیص داده می شود که در صورت صحیح بودن این کد، امکان استارت زدن را می دهد. اگر نمی توانید موتور را راه بیندازید، از نمایندگی مجاز مرتب خودرو بخواهید که این سیستم را چک کند.

سوییچ اختصاصی خودرویی که مجهز به سیستم ایمنی ضد سرقت می باشد، با یک فرستنده هماهنگ بوده و دارای یک کد الکترونیکی است، این فرستنده بطور مخفی بر روی سوییچ نصب شده و تنها این سوییچ می تواند خودرو را روشن کند. هنگامیکه کلیدهای متفرقه مورد استفاده قرار می گیرد، سیستم ایمنی، سیستم کنترل تزریق سوخت را از کار می اندازد.

توجه

در خودروهایی که گیربکس اتوماتیک دارند، هنگامیکه وضعیت دنده در حالت پارک (P) یا خلاص (N) قرار دارد، در دور بالای موتور، سوخت بطور اتوماتیک قطع می شود.

⚠ احتیاط

برای جلوگیری از صدمه دیدن استارت خودرو:
 • هر بار بیش از ۱۵ ثانیه استارت نزنید.
 • اگر موتور روشن نشد، قبل از استارت مجدد، ده ثانیه صبر کنید.

۴- گرم کردن موتور

پس از روشن شدن موتور، اجازه بدهید که موتور حداقل ۳۰ ثانیه در جا کار کند و مخصوصاً در هوای سرد مسافت کوتاهی را با سرعت ملایم رانندگی کنید.

⚠ احتیاط

موتور با دور بالا نباید بیش از ۵ دقیقه در جا کار کند، زیرا:
 • دمای بیش از حد به سیستم اگزوز آسیب می رساند.

رانندگی با خودروی دنده ای

برای تعویض دنده، پدال کلاچ را کاملاً فشار داده و سپس اهرم دنده را حرکت دهید و پس از جا افتادن دنده، کلاچ را به آرامی رها کنید.

⚠ احتیاط

هنگامیکه خودرو به جلو حرکت میکند، استفاده از دنده عقب، به جعبه دنده آسیب می رساند. قبل از استفاده از دنده عقب، خودروی خود را کاملاً متوقف کنید.

⚠ احتیاط

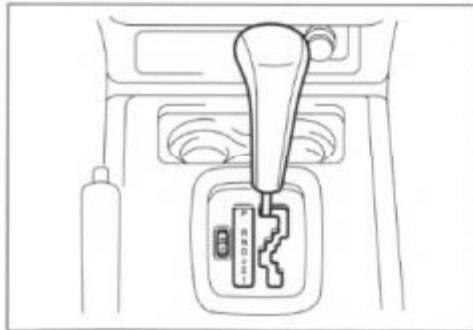
برای جلوگیری از آسیب رسیدن به کلاچ، در حال رانندگی، پای خود را روی پدال کلاچ نگه ندارید.

⚠ احتیاط

هرگز با دنده خلاص در سرازیری حرکت نکنید.

رانندگی با خودروی دنده اتوماتیک *

جعبه دنده اتوماتیک خودروی شما ۴ دنده جلو و یک دنده عقب دارد. وضعیت اهرم دنده، درست چپ اهرم و همچنین روی نمایشگر جلو داشبورد نشان داده شده است.



به حرکت درآوردن خودرو

پس از روشن کردن موتور قبل از تعویض اهرم دنده به دنده عقب (R) یا یکی از دنده‌های جلو (D، 3، 2 یا 1) پدال ترمز را کاملاً فشار دهید و مراقب باشید که قبل از اقدام به تعویض دنده و قرار دادن آن در وضعیت پارک (P) خودرو در توقف کامل باشد.

۱- در عین حالیکه پدال ترمز را فشار می‌دهید، اهرم را روی دنده مورد نظر قرار دهید.

۲- ترمز دستی را رها کنید و پا را از روی پدال ترمز بردارید. با فشار آهسته بر روی پدال گاز، خودرو کم کم به حرکت در می‌آید.

⚠️ خطرات

- برای جلوگیری از صدمه به جعبه دنده اتوماتیک:
- هنگام تعویض دنده از پارک (P) یا خلاص (N) به دنده عقب (R) و دنده‌های جلو (D) تا زمانیکه دنده بطور کامل جا نرفته است پدال گاز را فشار ندهید.
- همیشه پدال ترمز را تا تعویض دنده نگه دارید.
- هرگز در حین حرکت خودرو دنده را در وضعیت پارک (P) یا عقب (R) قرار ندهید.
- پس از اطمینان از توقف کامل خودرو از وضعیت‌های فوق استفاده نمایید.
- هنگام توقف خودرو در سربالایی از پدال گاز استفاده ننموده و از پدال ترمز استفاده کنید.
- هنگام رانندگی بر روی سطح شیبدار با توجه به وضعیت جاده اهرم دنده را در وضعیت‌های (3)، (2) یا (1) قرار دهید.

⚠️ خطرات

به هنگام تغییر دنده، ممکن است خودرو بطور ناگهانی به حرکت درآید و باعث از دست دادن کنترل خودرو و برخورد آن با مردم و اشیاء گردد، لذا لازم است:

- همیشه هنگامی که از حالت پارک (P) یا خلاص (N) دنده جلو یا عقب را انتخاب می‌کنید، پدال ترمز را فشار دهید.

⚠️ احتیاط

همیشه از ترمز دستی استفاده کنید.
جهت حرکت نکردن خودرو تنها به قرار دادن دنده در وضعیت پارک (P) اکتفا نکنید.

دسته دنده در وضعیتهای P، R و N

P=پارک. چرخهای عقب قفل می شوند. فقط هنگامی از این دنده استفاده می شود که خودرو کاملاً متوقف باشد و ترمزدستی کاملاً بالا کشیده شده باشد.

R=دنده عقب. تنها زمانی مورد استفاده قرار می گیرد که خودرو کاملاً متوقف شده باشد.

N=خلاص.

⚠️ احتیاط

هنگامی که هیچکس داخل خودرو نیست، خودرو ممکن است بطور ناگهانی به حرکت درآید، لذا لازم است:

- هنگامی که خودرو را ترک می کنید، موتور خودرو را خاموش کرده، ترمزدستی را کاملاً کشیده و سوئیچ را در بیاورید.
- هرگز از وضعیت پارک (P) به جای ترمزدستی استفاده نکنید.
- هنگامی که موتور خودرو روشن است، آن را بدون سرنشین رها نکنید.

توجه

هنگامیکه موتور خودرو با دور بالا کار میکند و اصرم دنده در وضعیت پارک (P) یا خلاص (N) قرار دارد، سوخت بطور اتوماتیک قطع می شود.

محدوده رانندگی در وضعیت D

D=رانندگی در وضعیت عادی که هر چهار دنده خودرو در این وضعیت بصورت خودکار تعویض میگردد.

هنگامی که موتور خودرو شروع به کار می کند، انتخاب دنده D باعث فعال شدن برنامه مصرف بهینه سوخت می شود.

در وضعیت دنده ۲، دور موتور، مصرف سوخت و صدای موتور کاهش پیدا می کند.

محدوده رانندگی در وضعیت 3

3=رانندگی در این وضعیت تنها امکان استفاده از دنده های ۱، ۲، یا ۳ را به ما می دهد.

تنها در شرایط زیر توصیه می شود که به جای استفاده از دنده D از وضعیت 3 استفاده کنید:

- هنگام رانندگی روی جاده تپه ای طولانی
- هنگام رانندگی در ترافیک سنگین شهر
- هنگام پایین رفتن از یک شیب تند

دکمه تغییر وضعیت

• دکمه W وضعیت زمستان

با فشار دادن دکمه W حالت رانندگی در زمستان انتخاب می شود. چراغ مربوطه روی صفحه نمایشگر روشن می شود. جهت جلوگیری از سرخوردن خودرو روی جاده های لغزنده از این حالت استفاده نمایید.

• دکمه P وضعیت قدرتی

جهت افزایش قدرت موتور، افزایش شتاب یا رانندگی در یک شیب طولانی دکمه P را فشار دهید. با فشار دادن این دکمه چراغ مربوطه روی صفحه نمایشگر روشن شده و جعبه فرمان به حالت رانندگی قدرتی، تغییر خواهد کرد. تعویض دنده در این حالت در دور موتور بالاتری صورت میگیرد و شتاب قدرتی بیشتری ایجاد می شود.

• وضعیت عادی

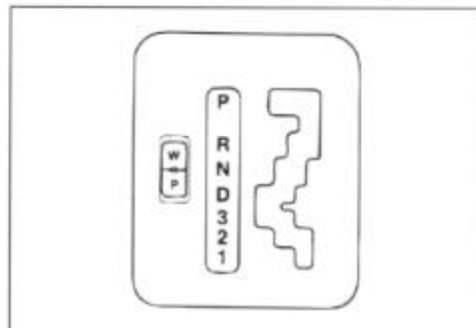
از این وضعیت برای رانندگی معمولی استفاده می شود. تنها هنگامی میتوان از این وضعیت استفاده نمود که از حالت های W و P استفاده نشود.

محدوده رانندگی در وضعیت 2

2 = رانندگی در این وضعیت امکان استفاده از دنده های ۲ و ۴ را به ما نمی دهد. هنگام بالا رفتن از یک تپه برای افزایش قدرت موتور و همچنین به منظور اثر بخشی بیشتر ترمز هنگام پایین آمدن از سرازیری از وضعیت 2 استفاده نمایید.

محدوده رانندگی در وضعیت 1

1 = وضعیت 1 برای بیشترین اثربخشی ترمز از وضعیت 1 استفاده می شود. مثلاً هنگام رانندگی در شیبهای تند، توصیه میشود از این وضعیت استفاده نمایید. این حالت جعبه دنده را به بالاتر از دنده یک تغییر نمی دهد.



طرز کار تغییر دنده خودروهای

دنده اتوماتیک در حالت اضطراری

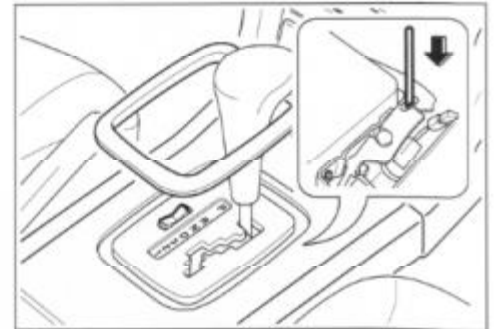
خودروی شما دارای یک اهرم قفل سیستم کنترل تعویض دنده در حالت پارک (P) می باشد. قبل از اینکه دسته دنده را از حالت پارک (P) تغییر دهید، سوئیچ را در وضعیت ON قرار داده و پدال ترمز را فشار دهید. اگر با انجام این کار نمی توانید دنده را تغییر دهید:

۱- سوئیچ را به وضعیت OFF برگردانید.

۲- پوشش روی اهرم دنده را بردارید.

۳- با وارد کردن یک جسم نوک تیز، اهرم رها کننده قفل دنده را فشار دهید. سپس در حالیکه پدال ترمز را فشار می دهید اهرم دنده را روی وضعیت خلاص (N) قرار دهید.

۴- موتور را روشن کرده و روی دنده دلخواه قرار دهید.



راهنمایهای لازم برای رانندگی با خودروی دنده اتوماتیک *

روشن کردن خودرو

پس از روشن کردن خودرو و قبل از تغییر دنده به یکی از دنده های چهار گانه از آنجا که خودرو آهسته آهسته شروع به حرکت خواهد کرد، پدال ترمز را فشار دهید. هرگز از پدال گاز و ترمز به طور همزمان استفاده نکنید. برای رانندگی در حالت معمولی دنده D باید انتخاب شود.

زمانیکه پدال گاز به آرامی فشار داده شود در همان مرحله اولیه، دنده به دنده بالاتر که سوخت کمتری مصرف می کند تغییر خواهد کرد.

انتخاب دنده های مختلف به صورت دستی باید تنها در شرایط توصیه شده انجام گیرد و در اولین فرصت مناسب اهرم دسته دنده به وضعیت D تغییر داده شود.

دنده معکوس

چنانچه نیاز به فعال شدن دنده معکوس دارید، پدال گاز را بطور کامل تا انتها فشار دهید تا به این ترتیب دکمه Kickdown روی کف اتاق خودرو فشار داده شود. سپس Kickdown فعال شده و دنده بطور اتوماتیک به دنده ای پایین تر تغییر پیدا می کند.

رانندگی در حالت انتقال نیرو به چهار چرخ

وضعیت رانندگی

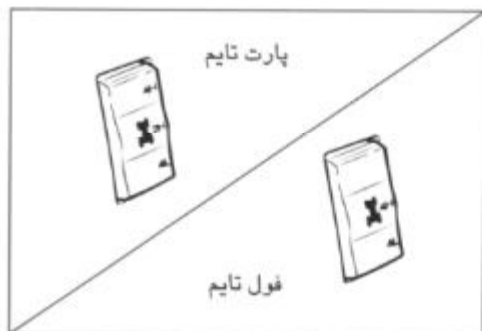
هنگامی که دکمه 4WD در وضعیت 4H یا 4L (پارت تایم) یا 4L (فول تایم) است، چراغ 4-WD روشن می شود.

پارت تایم	2H	4H	4L
فول تایم	—	4H	4L

• 2H (تک دیفرانسیل)

فقط در خودروهای پارت تایم.

این وضعیت برای رانندگی معمولی است و با صرفه تر و کم صداتر از 4-WD بوده و حداقل استهلاک را برای قوای محرکه خودرو دارد.



پارک کردن خودرو

در حین عقب و جلو کردن خودرو برای پارک یا به هنگام ورود به پارکینگ، سرعت خودرو را با گرفتن و رها نمودن پدال ترمز بطور ملایم تنظیم کنید و حتی الامکان از پدال گاز استفاده نکنید.

توجه

• آهسته آهسته حرکت کردن:

در صورتیکه موتور خودرو روشن باشد و شما یکی از وضعیت های R، D، 3، 2، 1 را انتخاب کنید، خودرو بدون گاز دادن حرکت آهسته ای خواهد داشت که به آن Creep می گویند. این یک خصوصیت ویژه خودروهای دنده اتوماتیک است. این نیروی ضعیف برای چرخاندن مبدل گشتاور نیرو بطور مداوم به جعبه دنده منتقل می شود.

کاهش شتاب موتور

هنگام رانندگی درسرازیری به منظور کاهش شتاب موتور، از وضعیت 3، 2 و در صورت نیاز از وضعیت 1 استفاده کنید.

بهترین حالت کاهش شتاب موتور در وضعیت 1 می باشد. اگر وضعیت 1 در سرعت خیلی بالا انتخاب شود، جعبه دنده تا زمانی که به نقطه انتقال به دنده یک نرسد در دنده 2 باقی خواهد ماند.

متوقف کردن خودرو

هنگامی که خودرو روشن است، چنانچه می خواهید توقف کنید، نیازی به تغییر وضعیت اهرم دنده نمی باشد و تنها کافی است پدال ترمز را فشار دهید.

در حین توقف در شیبهای تند می توانید ترمز دستی را بکشید و یا پدال ترمز را فشار دهید.

در چنین وضعیتی دور موتور را بالا نبرید.

در صورتی که می خواهید خودرو را ترک کنید، ترمز دستی را کشیده، سپس اهرم تغییر دنده را در وضعیت P قرار دهید و سوییچ را خارج کنید.

• 4H (دو دیفرانسیل سبک)

۱- پارت تایم: از این حالت زمانی که روی جاده لیز، مانند جاده پوشیده شده از برف، گل و یا شن عبور می کنید، استفاده نمایید.

این حالت اصطکاک بیشتری نسبت به (2H) ایجاد می کند و توی چرخ جلو بطور اتوماتیک قفل می شود.

۲- فول تایم: برای رانندگی در حالت عادی از این وضعیت استفاده می شود.

• 4L (دو دیفرانسیل سنگین)

از این حالت برای حداکثر قدرت و اصطکاک استفاده کنید.

از 4L برای بالا رفتن یا پایین آمدن از شیبهای خیلی تند، و گیر نکردن در زمینهای شنی، گل آلود و یا برف عمیق استفاده کنید.

عملکرد 4 Wheel Drive

• 4H ↔ 2H (فقط بصورت پارت تایم)

قبل از شروع یا درضمن رانندگی، بسته به شرایط جاده، با فشار دادن دکمه 4-WD، آن را به 4H تغییر دهید.

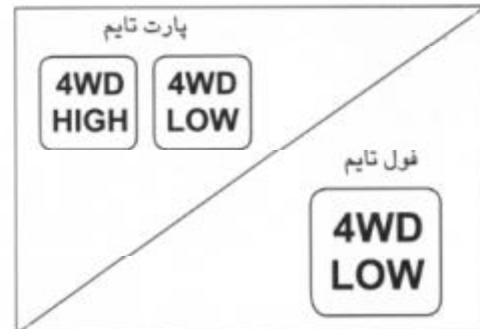
این تغییر وضعیت تنها باید در سرعت کمتر از ۷۰ کیلومتر در ساعت صورت پذیرد.

و در صورت عدم نیاز به وضعیت 4-WD، دکمه را از وضعیت 4H به 2H تغییر دهید.

این کار از سنگین شدن فرمان، ساییدگی تایر و مصرف زیاد سوخت جلوگیری می کند.

توجه

تغییر وضعیت 4H ↔ 2H را تنها هنگامی که در مسیر مستقیم می رانید، انجام دهید.



• 4L ↔ 2H یا 4H

برای تغییر از 2H یا 4H به وضعیت 4L خودرو را باید متوقف کرد، با فشار دادن پدال کلاچ (در خودروهای دنده ای) و یا حرکت اهرم دنده در وضعیت خلاص (N) (در خودروهای اتوماتیک). دکمه 4-WD را به وضعیت 4L تغییر دهید. با فشار دادن دکمه 4-WD به پایین شاخص (4L) ممکن است روشن شود. هنگامیکه عملکرد 4L دیگر نیاز نیست، دکمه 4-WD را از 4L به 2H یا 4H تغییر دهید.

برای تغییر 4L به 2H یا 4H خودرو را متوقف کرده و پدال کلاچ را فشار دهید (در خودروهای دنده ای) یا اهرم تغییر دنده را در وضعیت خلاص (N)، قرار دهید (در خودروهای دنده اتوماتیک) و دکمه 4-WD را به 2H یا 4H تغییر دهید.

سیستم تنظیم گشتاور مورد نیاز (T.O.D)*

تنها خودروهای با کمک دنده فول تایم مجهز به سیستم (T.O.D) می باشند.

در این سیستم نیروی لازم برای اکسل جلو و عقب بر اساس اطلاعات دریافتی از واحد کنترل جعبه کمک، مانند سرعت میل گاردانها عملکرد محدوده 4H و 4L و عملکرد ABS تامین می گردد.

T.O.D به خودروی شما این امکان را می دهد که در پیچها پایدار و قابل کنترل باشد.

⚠️ خطر

از وضعیت 4-WD در خودروهای با کمک دنده پارت تایم برای رانندگی معمولی یا در جاده های خشک استفاده نکنید.
این امر باعث ایجاد صدای اضافی، سائیدگی و مصرف سوخت بالا می شود.

⚠️ خطر

در خودروهای دنده ای برای انتخاب وضعیت 4L خودرو را کاملاً متوقف کرده و پدال کلاچ را فشار دهید. در خودروهای دنده اتوماتیک دنده را در وضعیت N قرار دهید و دکمه 4-WD را به وضعیت 4L تغییر دهید.

توجه

در خودروهای دنده اتوماتیک هنگامیکه وضعیت 4L را به 4H انتقال می دهید پدال ترمز را فشار داده و اهرم تغییر دنده را پس از اینکه نشانگر 4-WD سنگین (LOW) خاموش شد، برای انتقال وضعیت راحت تر از $N \leftarrow R \leftarrow N$ تغییر دهید.

راهنمای عملکرد کمک گیربکس

IL6 3200		601 TD , 602 TD , 2300 DOHC				نوع خودرو
فول تایم		پارت تایم				مدل کمک گیربکس
گریبکس اتوماتیک	گریبکس دنده ای	گریبکس اتوماتیک		گریبکس دنده ای		نوع گیربکس
4H ↔ 4L		2H, 4H ↔ 4L	2H ↔ 4H	2H, 4H ↔ 4L	2H ↔ 4H	تغییر و وضعیت کمک گیربکس
توقف کامل		توقف کامل	سرعت زیر ۷۰ کیلومتر باشد	توقف کامل	سرعت زیر ۷۰ کیلومتر باشد	نحوه تغییر وضعیت کمک گیربکس
—	پدال فشار داده شود	—	—	پدال فشار داده شود	—	وضعیت پدال کلاچ
خلاص (N)	—	خلاص (N)	—	—	—	وضعیت دسته دنده

ترمز کردن

ترمز همه چهار چرخ خودروی شما مجهز به دیسک ترمز می باشد.

- اگر یکی از مدارهای ترمزها عمل نکند، خودرو می تواند با دومین مدار باقی مانده متوقف شود. در این صورت، پدال ترمز باید بطور کامل و با قدرت بیشتری فشار داده شود.

سیستم ترمز را قبل از ادامه سفر خود توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو بررسی و در صورت نیاز تعمیر کنید.

- پس از روشن کردن موتور و قبل از حرکت مطمئن شوید که ترمز دستی درگیر نبوده و چراغ ترمز روشن نباشد.

- هنگامی که خودرو در دنده خلاص می باشد سرازیری را پایین نروید زیرا اینکار ممکن است خیلی خطرناک باشد.

خودرو را همیشه در دنده نگاه دارید، و برای کاهش سرعت از ترمز استفاده کنید.

- اگر یکی از لاستیکها پنجر شد در حالیکه مستقیم به جلو می رانید آهسته ترمزها را فشار داده و سرعت را کم کنید. وقتی به اندازه کافی سرعتتان کم شد، برای امنیت بیشتر به کنار جاده بکشید و در مکانی امن توقف کنید.

⚠️ خطرات

ترمزها در اثر داغ شدن بیش از حد ممکن است به طور موقت بدرستی عمل نکنند، لذا:

- در سرازیری از دنده سنگین استفاده کنید.
- برای مدت طولانی از ترمزها استفاده نکنید.

⚠️ خطرات

درحالی که پای خود را روی پدال ترمز نگه داشته اید رانندگی نکنید. این کار ممکن است باعث داغ شدن زیاد ترمزها و کم شدن اثر آنها شده و لنت ها ساییده شود.

⚠️ خطرات

به هنگام بارندگی یا برف، به علت خیس بودن اجزای ترمز، ممکن است ترمزها بطور موقت خوب عمل نکنند، لذا:

- ضمن مطمئن شدن از فاصله خودروهای پشت سر به آهستگی پدال ترمز را فشار دهید.
- با سرعت مناسب به حرکت خود ادامه دهید.
- فاصله ایمن را در جوانب خودرو رعایت کنید.
- به آهستگی از ترمزها استفاده کنید تا عملکرد آنها طبیعی باشد.
- همیشه پس از عبور از جاییکه عمق آب زیاد است و ممکن است ترمزها را خیس کند و همچنین بعد از شستن خودرو، بیشتر دقت کنید تا احتمال بروز حادثه را کاهش دهید.

سیستم ترمز ضد قفل چرخ (ABS) *

سیستم ترمز ضد قفل یک سیستم پیشرفته الکترونیکی ترمز است که از قفل شدن چرخها هنگام ترمز ناگهانی و سرخوردن خودرو در جاده های لغزنده جلوگیری نموده و ثبات خودرو را حفظ کرده و امکان کنترل آنرا به راننده میدهد.

تغییر ناگهانی سرعت چرخشی چرخها باعث فعال شدن سیستم شده و از قفل شدن آنها جلوگیری میکند. فشار وارد بر روی پدال ترمز توسط سیستم الکترونیکی بر حسب سرعت چرخها تنظیم می شود. زمانیکه سویچ در وضعیت ON قرار گیرد روشن شدن چراغ ABS نشانگر فعال شدن سیستم میباشد. این چراغ باید پس از ۲ ثانیه خاموش شود.

در غیر این صورت علامت وجود نقصی در سیستم میباشد ولی با این وجود ترمزها کار طبیعی خود را انجام میدهند.

در صورت بروز هرگونه نقص در سیستم ABS سیستم TCS نیز قطع می گردد.

در این صورت در اولین فرصت به نمایندگی مجاز شرکت مرتب خودرو مراجعه شود.

⚠ احتیاط

رانندگی با سرعت بالا بخصوص در پیچها و همچنین رانندگی با فاصله نزدیک نسبت به خودرو جلویی خطر تصادف را افزایش میدهد. این خطرات با سیستم ABS کاهش پیدا نمی کند.

ترمز کردن با سیستم ترمز ضد قفل چرخ (ABS)

پدال ترمز را مکررا فشار ندهید. پدال ترمز را با توجه به شرایط جاده (خشک، خیس، لیز و غیره) محکم به طرف پایین فشار داده و در همان حالت نگاه دارید و اجازه دهید که سیستم ABS فعال شود.

سیستم ABS فشار ترمز بر روی چرخها را جهت حفظ بیشترین اثر ترمز بر روی خودرو تنظیم کرده و از ناپایداری و عدم کنترل خودرو جلوگیری می کند.

معمولا هنگامیکه ABS فعال می شود یک لرزش کوچک که با صدایی همراه است پیش می آید.

این لرزش و صدا تنها نشانگر عملکرد صحیح سیستم ABS می باشد.

در وضعیت اضطراری با قدرت تمام پدال ترمز و کلاچ را همزمان فشار دهید.

سیستم ترمز ضد قفل فوراً فعال می شود. با این ترتیب شما قادر خواهید بود که کنترل خودروی خود را بدست گیرید.

ما توصیه می کنیم که شما حتماً با این سیستم ترمز آشنا شوید. با این حال، از خطر کردن غیرضروری خودداری کنید.

سیستم کنترل هرزگردی *

(یاسیستم ترمز بدون قفل TCS)

سیستم کنترل هرزگردی (TCS) ، سیستم پیشرفته‌ای است که به حرکت شما در جاده‌ای لغزنده کمک می‌کند. زمانیکه یکی از چرخها روی زمین معمولی و دیگری روی سطح لغزنده مثل برف و گل می‌باشد، چرخ روی سطح لغزنده در جا می‌چرخد و خودرو حرکت نمی‌کند. سیستم TCS با قفل کردن و رها کردن چرخ روی سطح لغزنده، به شما کمک می‌کند که این وضعیت پیش نیاید.

هنگامی که سویچ را در وضعیت ON قرار می‌دهید، چراغ نشانگر TCS روشن و بعد از حدود ۲ ثانیه خاموش می‌شود.

هنگامیکه سیستم TCS فعال می‌شود چراغ نشانگر TCS چشمک می‌زند. در صورتیکه در سیستم TCS نقصی باشد، چراغ TCS در طول رانندگی روشن می‌ماند.

اگر چنین وضعی پیش آمد، در اولین فرصت ممکن به نمایندگی مرتب خودرو مراجعه کنید.

⚠️ اخطار

- روشن شدن چراغ ترمز و چراغ ABS به طور همزمان نشانگر خرابی در سیستم ترمز اصلی بخاطر نقص در سیستم ABS می‌باشد، لذا:
- در اولین فرصت به نمایندگی مرتب خودرو مراجعه نمایید.
 - سیستم را قبل از سفر خود بررسی کنید.

⚠️ اخطار

- رعایت فاصله ایمنی بستگی به شرایط جوی و سطح جاده دارد، لذا:
- فاصله ایمنی را با خودروی جلویی حفظ کنید.
 - بر روی جاده خیس یا لغزنده به آهستگی برانید.

⚠️ اخطار

- سیستم ترمز ضد قفل نمی‌تواند مانع پیش آمدن حوادثی که ناشی از بی توجهی یا شیوه های خطرناک رانندگی است، باشد.
- همواره با احتیاط رانندگی کنید.
 - هنگام پیچیدن سرعت خود را کاهش دهید.
 - در مواقع ضروری، پدال ترمز را محکم فشار داده و نگه دارید.

ترمز دستی

ترمز دستی بر روی چرخهای عقب تاثیر می گذارد.

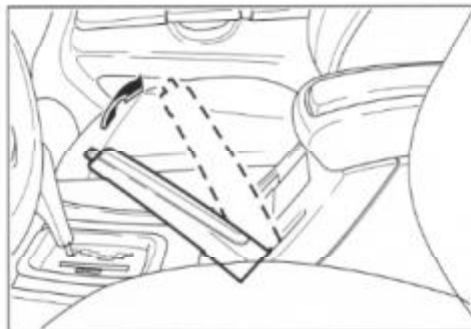
این ترمز وقتی کشیده شود بطور اتوماتیک چرخها را درگیر می کند. اهرم ترمز دستی در بین صندلیهای جلو قرار گرفته است.

برای کشیدن ترمز دستی، پدال ترمز را فشار داده و اهرم را کاملاً به طرف بالا بکشید.

برای آزاد کردن ترمز دستی، پدال ترمز را فشار داده و اهرم را کمی به بالا کشیده و دکمه سر اهرم را فشار دهید. سپس در حالیکه دکمه را به داخل فشار می دهید اهرم را پایین بیاورید.

قبل از راه افتادن، از آزاد شدن ترمز دستی بطور کامل، اطمینان حاصل کنید.

در صورتیکه ترمز دستی نیاز به تنظیم دارد، به نمایندگی مرتب خودرو مراجعه کنید.



موارد ضروری در هنگام پارک کردن خودرو

۱- پدال ترمز را پایین نگه داشته و ترمز دستی را محکم بکشید.

۲- خودروهای دنده ای

هنگامیکه روی یک سطح صاف پارک می کنید، اهرم دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.

هنگامیکه در یک سرازیری پارک می کنید، اهرم دنده را در وضعیت دنده عقب قرار دهید.

هنگامیکه در سرازیری (سر بالایی) پارک می کنید، اهرم دنده را در وضعیت دنده یک قرار دهید.

خودروهای دنده اتوماتیک

اهرم دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید.

۳- همه پنجره ها و دریچه آفتابگیر را ببندید.

۴- سویچ را در موقعیت قفل LOCK (قفل) قرار داده و کلید را خارج کنید.

۵- همه دربها و درب عقب را قفل کنید.

۶- مطمئن شوید که خودرو حرکت نمی کند.

⚠️ خطر

سرعتهای بیش از حد خطر تصادف را افزایش می دهد.

سیستم TCS چنین خطری را رفع نمی کند و آن را کاهش نمی دهد.

توجه

در حین رانندگی، فقط هنگامیکه TCS فعال است چراغ نمایشگر روشن و خاموش می شود.

توجه

در صورت نقص سیستم ضد قفل (ABS)، سیستم TCS نیز از کار می افتد.

توصیه هایی برای بهره برداری اقتصادی تر از خودرو

صرفه جویی در سوخت خودروی شما بستگی به چگونگی رانندگی شما دارد.

چگونه راندن، کجا راندن و چه وقت راندن تاثیر بسزایی بر روی مصرف سوخت خودروی شما دارد. برای مصرف سوخت بهینه خودروی خود:

- به تدریج استارت بزنید و به آرامی شتاب بگیرید.
- از درجا کارکردن بیش از حد و غیر ضروری خودداری کنید.
- خودروی خود را بطور مناسب تنظیم کنید.
- با سرعت بیش از حد نرانید.
- کولر را تنها در مواقع ضروری (اگر مجهز به کولر می باشد) استفاده کنید.
- هنگامی که روی جاده ناصاف حرکت می کنید سرعت خودرو را کم کنید.
- برای مصرف سوخت باصرفه تر، باد لاستیکها را در حد فشار توصیه شده نگهدارید.

⚠ احتیاط

در هوای سرد، ممکن است ترمزدستی در وضعیت درگیر، یخ بزند.

این حالت بیشتر موقعی اتفاق می افتد که ترمزها خیس هستند.

پس از رانندگی در مسیری که آب جمع شده است و ممکن است قسمتهای مختلف ترمز را خیس کند یا پس از شستن خودرو، خطر یخ زدن ترمزدستی وجود دارد در این صورت:

- در خودروهای دنده ای، دنده یک را انتخاب کرده و در خودروهای اتوماتیک وضعیت P را انتخاب نمایید.
- آنگاه مانعی در برابر چرخهای عقب قرار دهید. سپس ترمزدستی را رها کنید.

⚠ احتیاط

اجسام قابل احتراق ممکن است با قسمتهای داغ اگزوز در زیر خودرو تماس پیدا کنند و آتش بگیرند.

هرگز روی مواد قابل اشتعال توقف نکنید و یا خودرو را حرکت ندهید.

⚠ احتیاط

هنگامیکه خودرو پارک شده، امکان حرکت وجود دارد. بنابراین:

- همیشه ترمزدستی را کاملاً بالا بکشید.
- روی سطح محکم و صاف پارک کنید.
- هنگامی که خودرو را در سربالایی پارک می کنید، چرخهای جلو را در وضعیت مستقیم به طرف جلو نگه ندارید.

⚠ احتیاط

در حالیکه ترمز دستی کشیده شده، رانندگی به سیستم ترمز عقب آسیب می رساند. لذا:

- قبل از راه افتادن، ترمز دستی را کاملاً آزاد کنید.
- مطمئن شوید که چراغ ترمز خاموش است.

جلوگیری از ورود گاز خروجی اگزوز به اطاق (مونواکسید کربن)

- از تنفس (دود) گاز خروجی اگزوز خودداری کنید. این گاز دارای مونواکسید کربن می باشد که هیچ رنگ و بویی ندارد. مونواکسید کربن گاز خطرناکی است.
- استنشاق این گاز می تواند باعث بیهوشی شده و یا حتی در صورت فرو دادن کشنده باشد.
- اگر در هر زمان احساس کردید که گاز اگزوز وارد خودرو می شود خودروی خود را توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو بازرسی و تعمیر کنید.
- اگر در چنین شرایطی مجبور به رانندگی هستید. تمام پنجره ها را باز نگذارید.
- برای حفاظت در برابر ورود گاز به داخل خودرو سیستم اگزوز و بدنه خودرو را در موارد ذیل بازرسی نمایید:
- هر بار که خودرو برای تعویض روغن بالا برده می شود.
- هر بار که تغییری در صدای سیستم اگزوز مشاهده می شود.
- هرگاه که سیستم اگزوز، زیر بدنه یا پشت خودرو آسیب دیده یا پوسیده می شود.

- برای جلوگیری از توقفهای ناگهانی، فاصله خود را با دیگر خودروها حفظ کنید. اینکار از سایش لنت ترمز جلوگیری کرده و از آنجاییکه برای برگشتن به سرعت اولیه نیاز به بنزین بیشتری دارد، اقتصادی تر است.
- بار غیرضروری حمل نکنید.
- در حال رانندگی، پای خود را روی پدال ترمز نگه ندارید. زیرا اینکار باعث ساییدگی بیهوده، آسیب به ترمزها و عدم صرفه جویی در سوخت می شود.
- همیشه از اینکه خودروی شما طبق دستورات کارخانه سازنده نگهداری و تعمیر می شود، اطمینان حاصل کنید.

- خودرو روشن را در فضای بسته مثل گاراژ بیشتر از مدت معمول نگه ندارید.
- هنگامی که خودرو در یک محیط باز برای مدت زیادی روشن است، اهرم مکش، (ورودی) هوا را در وضعیت هوای تازه قرار دهید تا هوای خارج را به داخل وارد کند و دگمه فن را روی حداکثر سرعت قرار دهید.
- مرکز کودکان را در خودروی پارک شده یا متوقف شده که موتور آن روشن است، برای مدت زیاد ننشانید یا رها نکنید.
- در عقب خودرو را باز نگذارید، زیرا باعث می شود که گاز اگزوز وارد خودرو شود.
- اگر باید با در پشت باز رانندگی کنید، همه پنجره ها را بسته و اهرم مکش (ورودی) هوا را روی درجه هوای تازه قرار دهید تا هوای بیرون را وارد خودرو کند و دگمه (فن) را روی حداکثر سرعت قرار دهید.

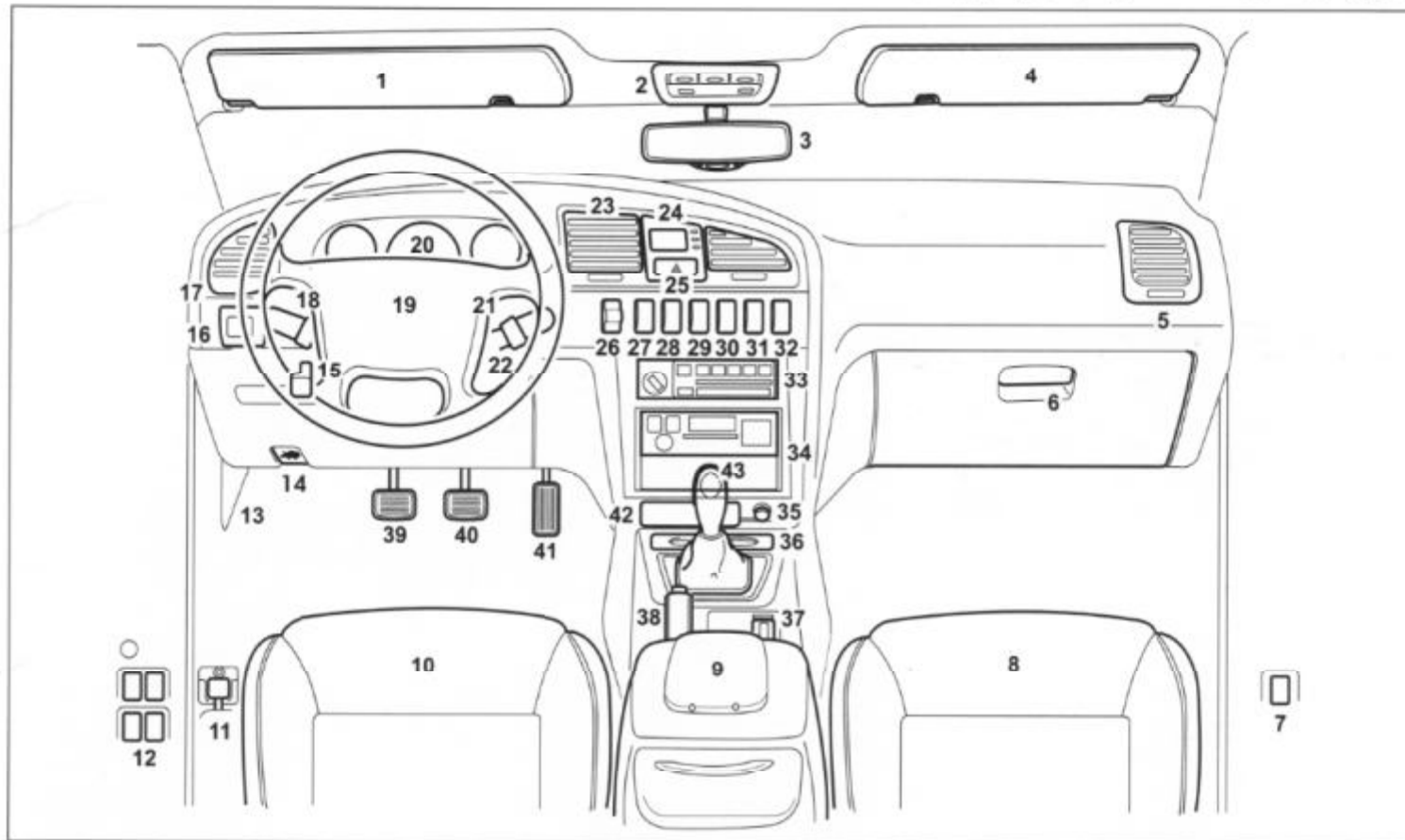
رانندگی در وضعیت خطرناک جاده

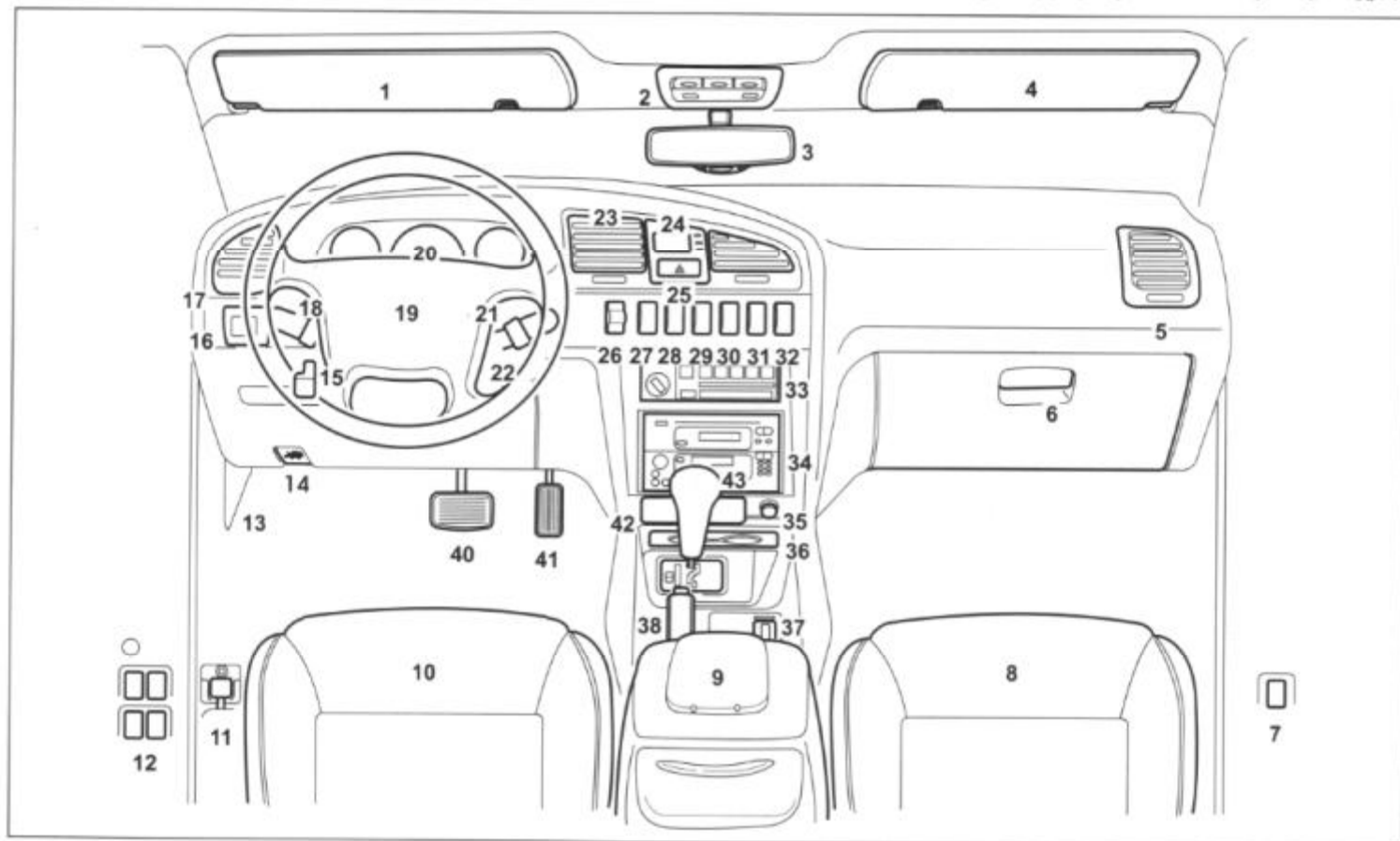
هنگام رانندگی در وضعیت خطرناک جاده به دلیل وجود آب، برف، یخ، گل، شن یا موارد مشابه، توصیه های زیر را بکار بندید:

- با احتیاط برانید و فاصله اضافی را برای ترمز گرفتن حفظ کنید.
- در هنگام ترمز گرفتن یا در پیچ جاده از حرکتهای ناگهانی خودداری کنید.
- هنگامی که ترمز می کنید، پدال ترمز را به آهستگی و در چند نوبت فشار دهید تا خودرو متوقف شود.
- اگر در برف، گل یا شن گیر کردید، برای خودروی دنده ای از دنده دو و یا برای خودروهای اتوماتیک از وضعیت WINTER (زمستان) استفاده کرده و شتاب خود را کاهش دهید.
- هنگامی که در یخ، برف یا گل گیر می کنید، به منظور ایجاد اصطکاک از شن، سنگ نمک، رنجیر چرخ یا دیگر وسایل که از سرخوردن جلوگیری می کند، در زیر چرخهای عقب استفاده کنید.

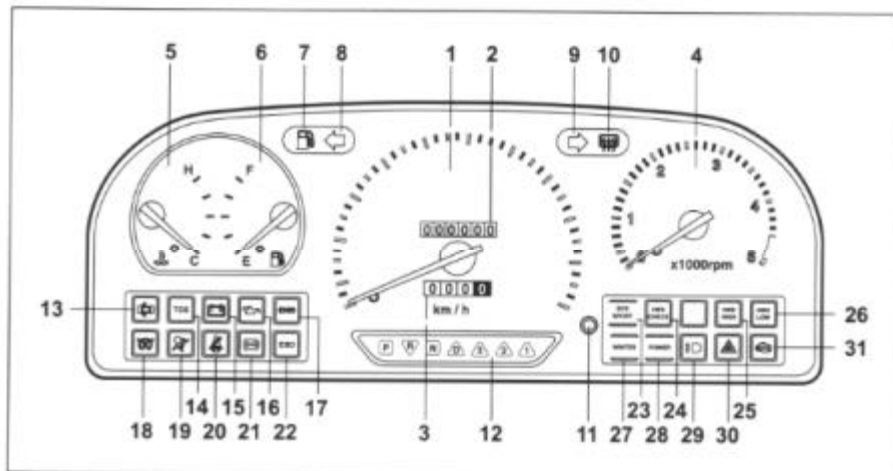
۳

تجهيزات و کنترل کننده ها





- ۱- آفتابگیر سمت راننده
- ۲- چراغ داخل خودرو
- ۳- آینه داخل خودرو
- ۴- آفتابگیر سمت سرنشین جلو
- ۵- دریچه قابل تنظیم تهویه (راست)
- ۶- محفظه داشبورد
- ۷- دکمه شیشه بالابر برقی سمت سرنشین جلو
- ۸- صندلی سرنشین جلو
- ۹- کنسول
- ۱۰- صندلی راننده
- ۱۱- اهرم بازکننده در باک
- ۱۲- دکمه شیشه بالابر برقی سمت راننده
- ۱۳- جعبه فیوز
- ۱۴- دستگیره بازکننده درپوش موتور
- ۱۵- دستگیره تنظیم ارتفاع غربلیک فرمان
- ۱۶- دکمه تنظیم آئینه‌های جانبی و ارتفاع چراغها (اختیاری)
- ۱۷- دریچه قابل تنظیم تهویه (چپ)
- ۱۸- دسته راهنما و کلید چراغهای جلو
- ۱۹- غربلیک فرمان
- ۲۰- مجموعه صفحه نمایشگرها
- ۲۱- اهرم کروز کنترل *
- ۲۲- دکمه برف پاک کن و شیشه شور
- ۲۳- دریچه قابل تنظیم تهویه (وسط)
- ۲۴- ساعت دیجیتالی
- ۲۵- دکمه فلاشر
- ۲۶- دکمه 4WD
- ۲۷- دکمه قفل دربازکن
- ۲۸- دکمه شیشه گرمکن عقب و گرمکن آئینه‌های جانبی
- ۲۹- دکمه چراغ مه شکن جلو *
- ۳۰- دکمه چراغ مه شکن عقب
- ۳۱- دکمه تنظیم اتوماتیک سیستم تعلیق
- ۳۲- دکمه شیشه شور و برف پاک کن عقب
- ۳۳- صفحه کنترل کوار و بخاری
- ۳۴- سیستم صوتی
- ۳۵- فن‌دک
- ۳۶- جالیوانی جلو
- ۳۷- دکمه گرمکن صندلی راننده *
- ۳۸- اهرم ترمز دستی
- ۳۹- پدال کلاچ (گیربکس های معمولی)
- ۴۰- پدال ترمز
- ۴۱- پدال گاز
- ۴۲- زیرسیگاری
- ۴۳- دسته دنده (گیربکس های معمولی)
- ۴۴- دسته دنده (گیربکس های اتوماتیک)



۲۲- چراغ هشدار دهنده ABD (ترمز دیفرانسیال الکترونیکی) *

۲۳- چراغ هشدار دهنده ECS (کنترل الکترونیکی سیستم تعلیق) *

۲۴- چراغ هشدار دهنده 4WD *

۲۵- نمایشگر 4WD سبک چهار چرخ

۲۶- نمایشگر 4WD سنگین چهار چرخ

۲۷- نمایشگر حالت زمستان (برای حرکت در جاده های لغزنده)

۲۸- نمایشگر حالت قدرت (برای افزایش شتاب خودرو)

۲۹- نمایشگر نور بالا

۳۰- نمایشگر فلاشر (جفت راهنما) *

۳۱- لامپ نشان دهنده بد کار کردن موتور (برای موتورهای بنزینی)

۱۲- نمایشگر موقعیت دنده (گیربکس اتوماتیک) *

۱۳- چراغ هشدار باز بودن در

۱۴- نمایشگر کنترل هرزگردی (شامل قفل کن اتوماتیک دیفرانسیل) *

۱۵- چراغ هشدار دهنده شارژ باتری

۱۶- چراغ هشدار دهنده فشار روغن موتور

۱۷- چراغ هشدار دهنده سیستم ترمز

۱۸- نمایشگر گرمکن موتور (در موتورهای دیزلی)

۱۹- چراغ هشدار دهنده کیسه هوا *

۲۰- چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی

۲۱- چراغ هشدار دهنده ABS (سیستم ضد قفل ترمز) *

۱- سرعت سنج

۲- کیلومتر شمار

۳- کیلومتر شمار سفر

۴- دور سنج موتور

۵- نمایشگر درجه آب

۶- نمایشگر میزان سوخت

۷- چراغ اخطار کاهش سوخت

۸- چراغ راهنمای سمت چپ

۹- چراغ راهنمای سمت راست

۱۰- نمایشگر گرمکن شیشه عقب و آینه های بیرونی

۱۱- دکه صفر کننده

عقربه سرعت سنج

عقربه سرعت سنج، سرعت خودرو را برحسب کیلومتر در ساعت نشان می دهد.

کیلومتر شمار - کیلومتر شمار سفر

کیلومتر شمار، مسافت طی شده انباشته بوسیله خودرو را بر حسب کیلو متر نشان می دهد.
کیلومتر شمار سفر مسافت طی شده در هر سفر جداگانه را نشان می دهد. برای تنظیم دوباره آن (صفر کردن کیلومتر شمار) دکمه RESET را که در سمت راست قسمت پایین کیلومتر شمار قرار دارد، فشار دهید.

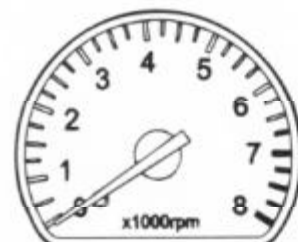
عقربه دور موتور

عقربه دور موتور میزان سرعت دورانی میل لنگ موتور در دقیقه را نشان میدهد.

موتور دیزلی



موتور موتور بنزینی



مدل 3200 iL6



موتور دیزلی و مدل DOHC 2300



عقربه نشان دهنده مقدار سوخت

این عقربه سطح سوخت باقیمانده در باک را نشان می دهد.

این عقربه سطح بنزین را حتی پس از خاموش شدن خودرو نشان می دهد. هنگامیکه سوخت افزوده شود، پس از روشن کردن سوییچ، عقربه به آرامی سطح جدید سوخت را نشان می دهد.

عقربه در هنگام ترمز، شتاب گیری، و یا پیچ جاده حرکت می کند، که این ناشی از جابجایی سطح سوخت در باک است.

• F: پر

(ظرفیت مخزن سوخت: ۷۲ لیتر برای موتور بنزینی)

(ظرفیت مخزن سوخت: ۷۵ لیتر برای موتور دیزلی)

• E: خالی

عقربه درجه حرارت

عقربه درجه حرارت، درجه حرارت مایع خنک کننده موتور را زمانی که سوییچ در وضعیت ON است، نشان می دهد.

• H: داغ

• C: خنک

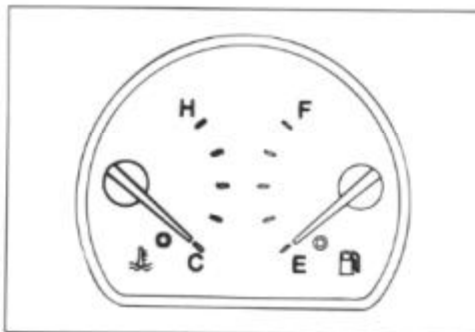
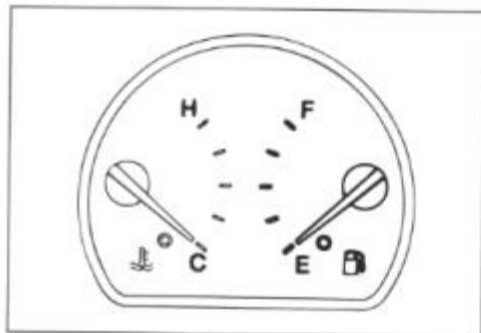
⚠ احتیاط

موتور ممکن است بیش از حد داغ شود، بنابراین:

- زمانی که عقربه به منطقه قرمز می رسد، خودرو را متوقف کنید.
- اجازه دهید موتور خنک شود.

⚠ احتیاط

دور بیش از حد موتور، ممکن است به موتور خودرو آسیب برساند، لذا:
هرگز اجازه ندهید که عقربه دور موتور به منطقه قرمز برسد.



چراغ هشدار دهنده کمبود سوخت

روشن شدن این چراغ هشدار دهنده نشانگر این است که بزودی سوخت تمام می شود. وقتی چراغ هشدار دهنده روشن می شود، در اولین فرصت ممکن مخزن سوخت را پر کنید.

⚠ احتیاط

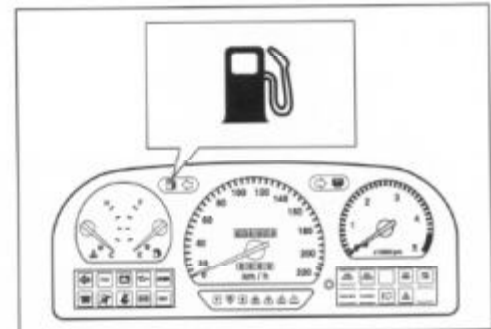
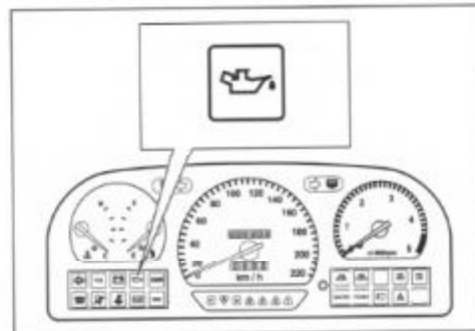
تمام شدن سوخت ممکن است به مبدل کاتالیزوری خودرو آسیب برساند. وقتی چراغ هشدار دهنده روشن می شود، مخزن سوخت را در اولین فرصت ممکن پر کنید.

چراغ هشدار دهنده فشار روغن موتور

هنگامی که سویچ در وضعیت روشن باشد (ولی موتور روشن نیست) به منظور کنترل عملکرد چراغ روغن، این چراغ روشن می شود. اگر در هنگام رانندگی این چراغ روشن شود، نشانگر این است که فشار روغن بیش از حد پایین است. موتور را فوراً خاموش کنید و سطح روغن را بررسی کنید. اگر سطح روغن پایین بود، روغن موتور معرفی شده را تا سطح لازم اضافه کنید. اگر سطح روغن معمولی بود، توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو، سیستم روغن موتور را بازرسی کنید.

⚠ احتیاط

- عدم توجه به موارد ذیل ممکن است منجر به خسارات جدی به موتور خودرو گردد.
- در صورت روشن شدن چراغ هشدار دهنده فشار روغن، موتور خودرو را خاموش کنید.
 - در صورت رانندگی خودرو را متوقف و سپس خاموش کنید.
 - سطح روغن را بررسی کرده و در صورت نیاز به مقدار لازم روغن اضافه کنید.
 - اگر سطح روغن معمولی بود، خودرو را به نمایندگی مجاز مرتب خودرو یا سرویس خدمات مجاز ببرید.



خودروی شما منطبق بر استاندارد های روز اروپا EOBD طراحی شده است.

در صورتیکه نقص در اجزاء مربوط به سیستم کنترل آلودگی یا اجزای جانبی مربوط به آن، وجود داشته باشد، چراغ نمایشگر خرابی (CHECK) روشن می شود و تا زمانیکه اشکال سیستم کنترل موتور (ECU) مرتفع نگردد، روشن می ماند.

اگر یک اشکال جدی در روشن شدن خودرو پیش بیاید، به منظور جلوگیری از آسیب به مبدل کاتالیزوری، سوخت بطور اتوماتیک قطع می شود. آنگاه سیستم الکترونیکی خودرو به صورت اتوماتیک به یک وضعیت اضطراری تغییر خواهد کرد تا شما بتوانید به رانندگی خود ادامه دهید. با این وجود شما باید در اولین فرصت ممکن به عامل نمایندگی مجاز مرتب خودرو و یا سرویس خدمات مجاز خودرو مراجعه کرده و مشکل خودروی خود را رفع کنید.

اگر خودروی شما دنده اتوماتیک است، به صفحه ۱۰-۲ برای روش تغییر وضعیت اضطراری مراجعه کنید.

⚠ احتیاط

زمانیکه چراغ نشاندهنده خرابی موتور (CHECK) روشن می شود، رانندگی نکنید.

روشن شدن این چراغ نشان می دهد که خودروی شما مشکلی دارد و نیاز به بازرسی دارد.

در صورت روشن ماندن این چراغ، ادامه رانندگی می تواند به سیستم کنترل آلودگی آسیب رسانده و روی مصرف سوخت و کارکرد خودرو شما تاثیر منفی بگذارد.

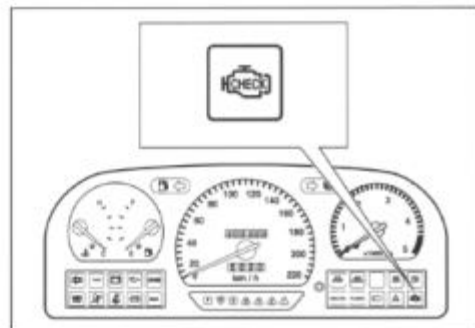
در اولین فرصت ممکن با نمایندگی مجاز مرتب خودرو جهت رفع مشکل خودرو، تماس حاصل کنید.

چراغ نمایشگر خرابی موتور (CHECK)

قبل از استارت زدن، زمانیکه سویچ در وضعیت ON قرار میگیرد، این چراغ (CHECK) برای مدت کوتاهی روشن می شود.

این نشان می دهد که چراغ نمایشگر به درستی کار می کند.

پس از اینکه موتور شروع به کار می کند، این چراغ باید خاموش شود.



چراغ هشدار دهنده ABS *

این چراغ هشدار دهنده زمانی که سویچ در وضعیت ON می باشد، روشن می شود و بایستی بعد از حدود ۲ ثانیه خاموش گردد.

اگر این چراغ پس از باز شدن سویچ، روشن نشد یا پس از روشن شدن خاموش نشد به نزدیکترین نمایندگی مجاز مرتب خودرو مراجعه کنید.

اگر در حین رانندگی این چراغ روشن شود، در سیستم نقصی وجود دارد. در این حالت سیستم ترمز کار معمولی خود را انجام می دهد ولی بدون قابلیت ضد قفل. در صورت پیش آمدن چنین وضعیتی، در اولین فرصت ممکن به نمایندگی مجاز مرتب خودرو مراجعه نمایید.

⚠️ اخطار

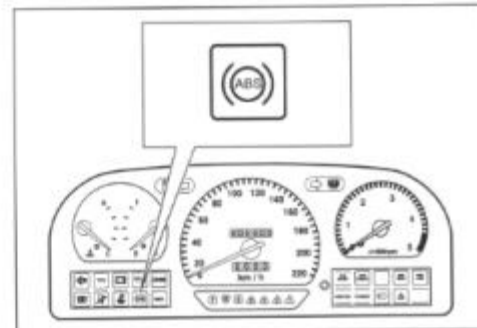
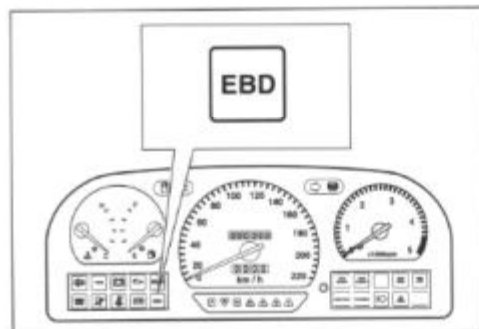
اگر سویچ در وضعیت باز قرار گرفت و چراغ هشدار دهنده سیستم ترمز و چراغ هشدار دهنده سیستم ABS بطور همزمان روشن شد، ممکن است نشانگر یک نقص در سیستم ترمز اصلی بخاطر خرابی ABS باشد بنابراین:

- خودرو را متوقف کرده و با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس بگیرید.
- سیستم ترمز را قبل از ادامه سفر تان بازرسی و تعمیر نمایید.

چراغ هشدار EBD (ترمز دیفرانسیال الکترونیکی) *

هنگامیکه سویچ را در وضعیت ON قرار می دهید، این چراغ هشدار روشن شده و باید پس از ۲ ثانیه خاموش شود.

اگر چراغ هشدار EBD خاموش نشد نشانگر این است که بخاطر اشکال پیش آمده، سیستم ABS قطع شده است. سیستم را فوراً توسط نزدیکترین نمایندگی مجاز مرتب خودرو چک کنید.



چراغ هشدار باز بودن در

این چراغ هنگامیکه یکی از درها باز است یا کاملاً بسته نشده روشن می شود.

⚠ احتیاط

رانندگی با در باز، می تواند باعث پیش آمدن جراحت به افراد داخل و خارج از خودرو شود لذا:

- قبل از راه افتادن همه درها را ببندید.
- مطمئن شوید که چراغ هشدار دهنده خاموش باشد.

چراغ هشدار دهنده شارژ باتری

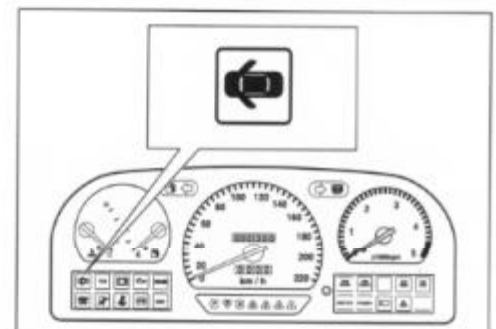
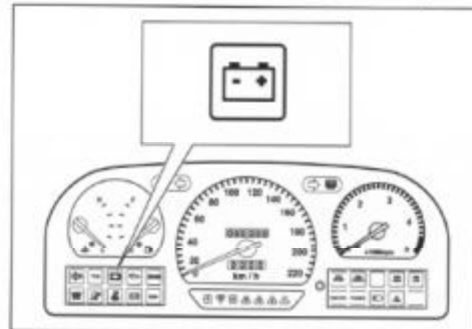
این چراغ هشدار دهنده نشان می دهد که باتری در حال تخلیه است.

وقتی سوییچ در وضعیت ON قرار می گیرد، این چراغ روشن می گردد و وقتی موتور خودرو شروع به کار کرد خاموش می شود. اگر در حین رانندگی این چراغ روشن ماند:

- خودرو را به کنار جاده هدایت نمایید و آنرا را متوقف کنید.
- تسمه دینام را چک کنید که شل یا پاره نشده باشد.
- اگر تسمه سالم بود، در سیستم شارژ شدن باتری مشکلی هست و در اولین فرصت ممکن باید عیب یابی و تعمیر شود.
- سیستم را فوراً توسط نزدیکترین نمایندگی مجاز مرتب خودرو چک و تعمیر کنید.

⚠ احتیاط

در صورتیکه تسمه شل یا پاره شده، به رانندگی ادامه ندهید. در غیر این صورت، ممکن است موتور بیش از حد داغ شده و به آن آسیب برسد.



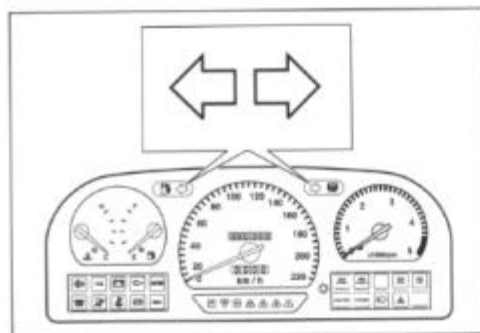
نشانگر چراغ راهنما و فلاشر

هنگامیکه از دسته راهنما جهت راهنما زدن به راست یا چپ استفاده می شود، این نشانگر چشمک می زند تا فعال بودن چراغ راهنما را نشان دهد. چشمک زدن با فاصله زمانی کوتاه نشان دهنده نقص لامپ چراغ راهنما است. هنگامیکه فلاشر روشن می شود، چراغهای راهنمای راست و چپ و نشانگرهای آنها همزمان چشمک می زنند.

توجه

برای جلوگیری از وقوع هرگونه حادثه، در صورتیکه لامپ راهنما سوخته باشد، آن را سریع عوض کنید.

در صورت استفاده از راهنما چنانچه فلاشهای صفحه نمایشگر به کلی روشن نشوند، فیوز مربوطه و یا لامپهای راهنما را چک کنید.

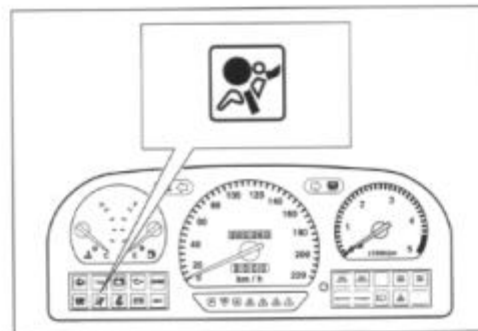


چراغ هشدار دهنده کیسه هوا *

زمانیکه سویچ در وضعیت ON باشد، این چراغ برای مدت حدود ۶ ثانیه روشن می شود و سپس خاموش می گردد تا نشان دهد که در صورت لزوم، کیسه هوا آماده فعال شدن است.

اگر این چراغ روشن نشود، یا پس از ۶ ثانیه خاموش نشود یا اگر در حال رانندگی چشمک بزند یا بطور مداوم روشن بماند نشانه خرابی و نقص در سیستم است. بنابراین در هنگام حادثه سیستم کیسه هوا فعال نخواهد شد. سیستم کیسه هوا را بدون تأمل توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو یا سرویس خدمات مجاز بازرسی کنید.

برای اطلاع از جزئیات بیشتر در ارتباط با کیسه هوا به صفحه ۲۹-۱ مراجعه کنید.



چراغ هشدار کمربند ایمنی

هنگامیکه سویچ در وضعیت ON باشد، چراغ هشدار کمربند ایمنی روشن می شود، مگر اینکه قبلاً کمربند راننده بدرستی بسته شده باشد. همچنین زنگ خطر کمربند ایمنی پس از باز شدن سویچ برای حدود ۶ ثانیه به صدا در می آید، مگر اینکه راننده قبلاً کمربند خود را بسته باشد.

قبل از حرکت کردن از بسته بودن کمربند ایمنی اطمینان حاصل نمایید.



نمایشگر نور بالا

این نمایشگر هنگامی که از نور بالا استفاده می شود، روشن می گردد.

نمایشگر گرمکن شیشه عقب

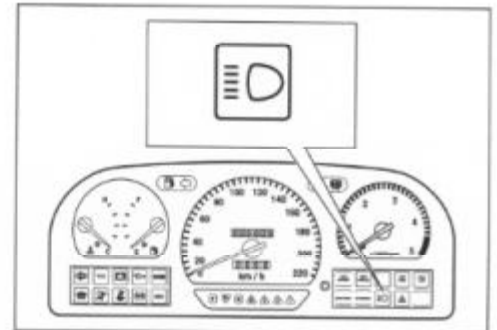
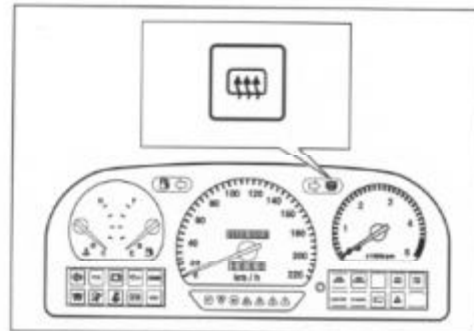
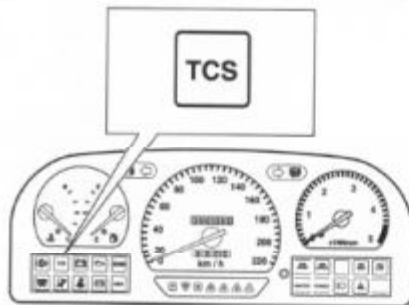
این نمایشگر هنگامی که شیشه گرمکن عقب فعال می گردد روشن می شود.

چراغ هشدار سیستم TCS *

چراغ شاخص TCS به مدت خیلی کمی پس از اینکه شما سوئیچ خودرو را در وضعیت ON قرار می دهید، روشن می شود و نشان دهنده درست کارکردن لامپ چراغ است. این چراغ شاخص باید بعد از ۲ ثانیه خاموش شود. اگر چراغ روشن ماند، در اولین فرصت ممکن سیستم TCS باید توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو بازبینی شود.

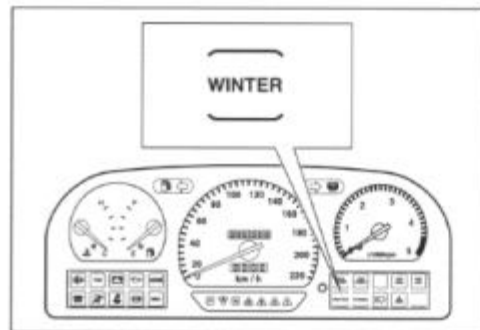
توجه

در هنگام رانندگی تنها زمانی که سیستم کنترل هرزگردی فعال است، چراغ TCS چشمک می زند. سیستم کنترل هرزگردی به دلیل امنیت در رانندگی تا ۶۰ کیلومتر در ساعت فعال خواهد بود. هنگامیکه TCS فعال است خودروی خود را به آرامی برانید.



چراغ نمایشگر حالت زمستان (WINTER)

هنگامی که دکمه حالت زمستان (WINTER) انتخاب شود، چراغ نمایشگر آن روشن می شود. از این حالت برای رانندگی با ایمنی بیشتر در جاده های یخ زده و لغزنده استفاده نمایید.

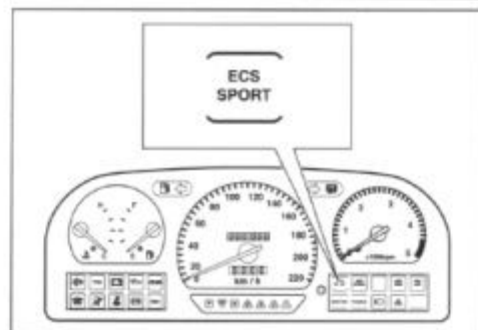


چراغ نمایشگر ECS/SPORT *

هنگامی که سویچ را در وضعیت ON قرار می دهید، این نمایشگر روشن شده و پس از اینکه موتور خودرو شروع بکار می کند خاموش می گردد. اگر در هنگام رانندگی این چراغ چشمک زد، نشانگر این است که در سیستم ECS نقصی وجود دارد. بنابراین سیستم ECS را توسط نزدیکترین نمایندگی مجاز مرتب خودرو مورد بررسی قرار دهید.

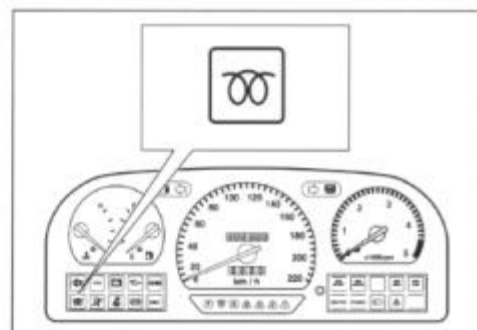
توجه

اگر هنگامیکه دکمه SPORT را فشار می دهید، چراغ نمایشگر روشن بماند، نشانگر این است که وضعیت SPORT فعال شده است. این وضعیت، علی الخصوص هنگام رانندگی در پیچها و جاده های نامنوار، هدایت خودرو را بهبود می بخشد.



چراغ نشانگر شمع های گرم کننده موتور (برای موتور دیزلی)

هنگامی که سویچ را در وضعیت ON قرار می دهید، چراغ نشانگر شمعهای گرم کننده موتور روشن شده و پس از مدت کوتاهی خاموش می شود. زمان انتظار برای خاموش شدن این نشانگر با توجه به دمای آب رادیاتور متفاوت است. خاموش شدن این چراغ، نشاندهنده این است که شمع های گرم کننده به مقدار کافی گرما ایجاد کرده اند. به محض خاموش شدن چراغ، استارت بزنید.



چراغ نمایشگر حالت قدرتی (POWER)

هنگامی که دکمه حالت قدرتی (POWER) انتخاب گردد،

چراغ نمایشگر آن روشن می شود.

از این حالت هنگام رانندگی روی تپه های با شیب زیاد،

و یا زمانی که به قدرت بیشتر موتور برای سرعت گرفتن

ناگهانی نیاز دارید، استفاده کنید.

چراغ نمایشگر وضعیت دنده اتوماتیک *

وقتی که سویچ در وضعیت ON است، این نمایشگر

روشن می شود و نشان می دهد که اهرم دسته دنده

در گیربکس های اتوماتیک در کدام وضعیت قرار دارد.

چراغ نمایشگر 4WD

4WD پارت تایم

زمانیکه دکمه 4WD در وضعیت 4H یا 4L می باشد

به ترتیب چراغ نمایشگر 4WD HIGH (سبک) یا

4WD LOW (سنگین) روشن می شود.

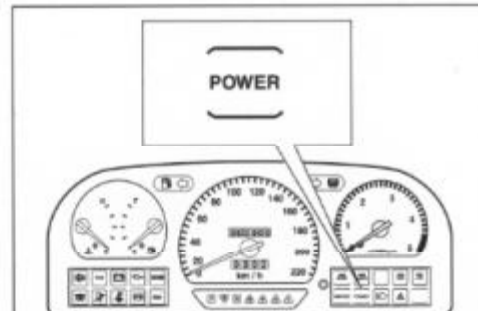
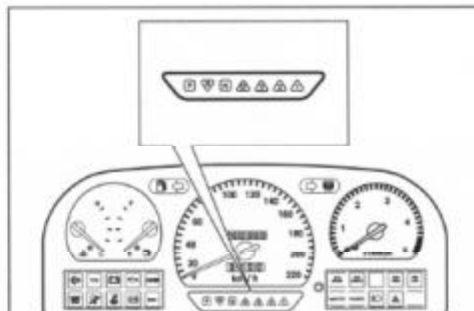
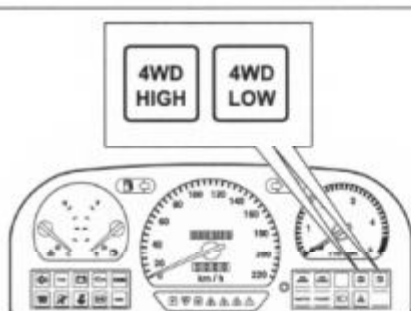
احتیاط

هنگامی که نقصی در سیستم کمک گیربکس

پارت تایم وجود داشته باشد، هر دو چراغ

4WD HIGH و 4WD LOW با هم روشن

می شوند.



توجه

نور پایین نامتقارن، محدوده دید را در سمت راست مسیر عبور افزایش می دهد. اگر در کشورهایی که در سمت چپ رانندگی می کنند، رانندگی می کنید لنز سیاه رنگ چراغ جلو باید تا ۱۵ درجه توسط یک پوشش مسدود شود.

زنگ اختطار چراغ

زمانیکه سویچ را خارج می کنید و درب راننده باز می شود، این زنگ به صدا در می آید تا به شما یادآوری کند که چراغها را در صورت روشن بودن خاموش نمایید.

کلید چراغ

برای روشن یا خاموش کردن چراغ، سویچ انتهای دسته راهنما را بچرخانید.

سه حالت وجود دارد:

حالت OFF

همه چراغها خاموش است.

حالت 00-

چراغ عقب پلاک و صفحه نشان دهنده های خودرو روشن می شود.

حالت 00/

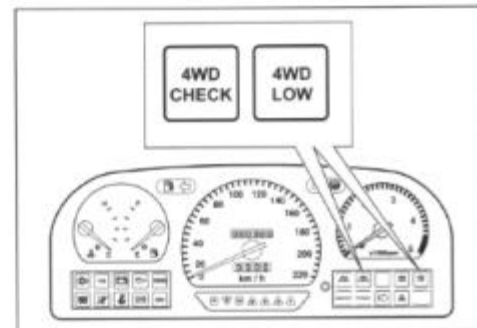
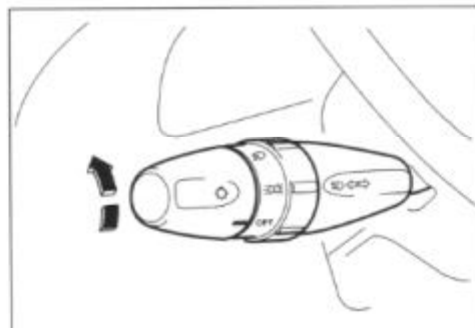
چراغ جلو (نور پایین) و چراغهای حالت 00- روشن می شود.

4WD فول تایم *

چراغ 4WD LOW سنگین زمانی روشن می شود که کلید 4WD در وضعیت 4L می باشد.

احتیاط

برای تغییر به 4L یا 4H، خودرو را کاملاً متوقف کرده و در خودروهای دنده ای، پدال کلاچ را فشار دهید و در خودروهای دنده اتوماتیک اهرم تغییر دنده را در وضعیت خلاص (N) قرار دهید و سویچ 4WD را به روی 4L یا 4H بچرخانید.



اهرم دسته راهنما

این اهرم را برای گردش به راست به طرف بالا حرکت دهید. این اهرم را برای گردش به چپ به طرف پایین حرکت دهید.

هنگامیکه گردش خودرو انجام شد، اهرم به حالت اولیه اش بر می گردد و راهنما خاموش می شود.

وقتی که می خواهید خط عبور خود را در جاده عوض کنید، به مقدار کمی دسته راهنما را بطرف دلخواه حرکت داده و همانجا نگهدارید، هنگامیکه آن را رها می کنید، دسته به حالت اولیه اش بر می گردد.

⚠ احتیاط

زمانیکه موتور خودرو خاموش است، چراغها را روشن نگذارید این کار باعث خالی شدن باتری می گردد.

سوئیچ نور بالا

برای روشن کردن نور بالای چراغهای جلو، دسته راهنما را در حالیکه نور پایین چراغهای جلو روشن است به طرف صفحه نشان دهنده ها فشار دهید.

هنگامی که نور بالای چراغهای جلو روشن است، چراغ نمایشگر نور بالا بر روی صفحه نشان دهنده ها روشن می شود. برای روشن کردن نور پایین چراغهای جلو، دسته راهنما را به طرف فرمان بکشید تا در حالت طبیعی قرار گیرد.

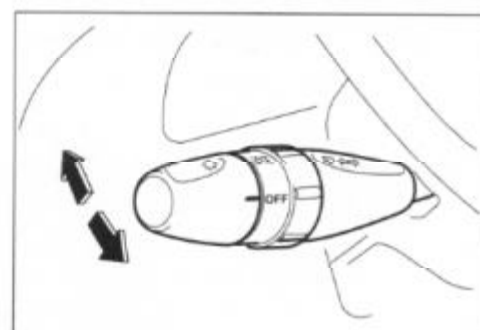
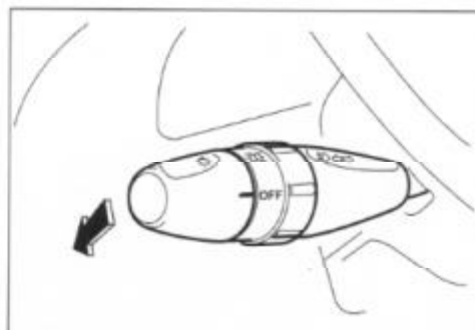
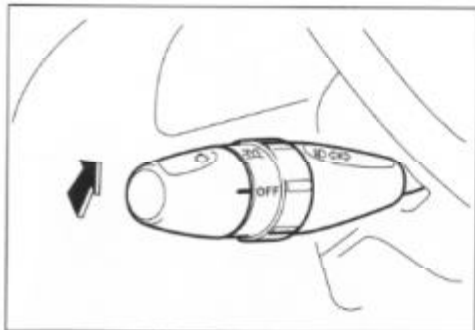
توجه

سوئیچ چراغ باید از ابتدا در موقعیت  باشد.

سوئیچ چراغ عبور

برای استفاده لحظه ای از نور بالا، دسته راهنما را بطرف فرمان کشیده و رها کنید.

دسته راهنما پس از رها شدن، به محل اولیه خود بر می گردد. تازمانیکه شما دسته راهنما را نگه دارید، چراغهای نور بالا روشن می ماند.



کلید برف پاک کن

برای استفاده از برف پاک کن زمانیکه سویچ در وضعیت ON است کلید را در سه مرحله به طرف پایین بیاورید.

OFF = خاموش

INT = پاک کردن مکث دار

LO = پاک کردن مداوم، سرعت کم

HI = پاک کردن مداوم، سرعت زیاد

کنترل تاخیری برف پاک کن

هنگامی که کلید برف پاک کن در موقعیت INT قرار دارد، فاصله تاخیری فعال شدن برف پاک کن با پیچاندن دستگیره کنترل به طرف بالا یا پایین قابل تنظیم است.

• F : تاخیر کوتاه مدت

• S : تاخیر بلند مدت

هنگامیکه کلید برف پاک کن در وضعیت INT قرار دارد برحسب سرعت خودرو، برف پاک کن بطور اتوماتیک کار می کند.

⚠ احتیاط

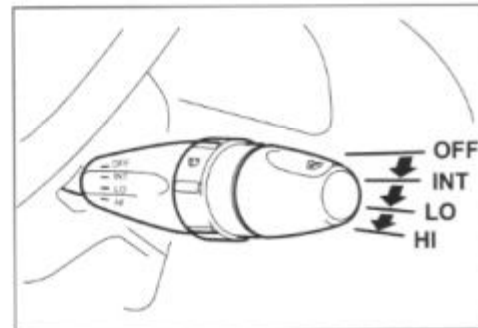
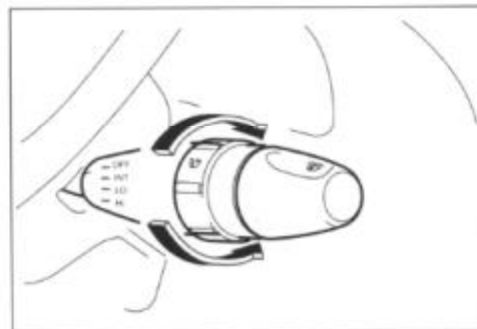
بکار گیری برف پاک کن بر روی سطح خشک شیشه روی شیشه خراش می اندازد و عمر تیغه برف پاک کن را کاهش می دهد.
هنگامیکه سطح شیشه خشک است از برف پاک کن استفاده نکنید.

⚠ احتیاط

کارکردن برف پاک کن با وجود موانعی مثل یخ، ممکن است به موتور برف پاک کن آسیب برساند. قبل از استفاده از برف پاک کن، موانع را بر طرف کنید.

⚠ احتیاط

تیغه های برف پاک کن در هوای سرد ممکن است روی سطح شیشه یخ بزنند.
کارکردن برف پاک کن در حالیکه تیغه های آن یخ زده است می تواند به موتور آن آسیب برساند. قبل از استفاده از برف پاک کن مطمئن شوید که تیغه های آن روی سطح شیشه یخ نزده است.

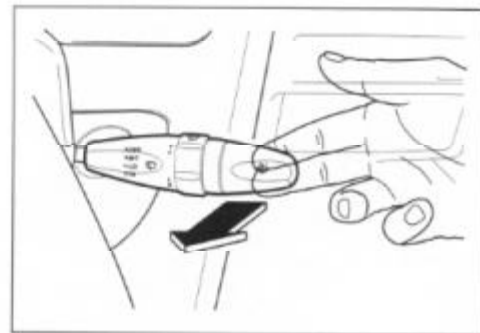


کلید شیشه شوی جلو

برای پاشیدن مایع شستشو دهنده بر روی شیشه، زمانی که سویچ در وضعیت ON است اهرم را بطرف فرمان بکشید.

اگر اهرم را حدود ۶/۱۰ ثانیه بکشید، مایع تمیزکننده بر روی شیشه پاشیده می شود. اما برف پاکنها فعال نمی شوند.

اگر اهرم را بیش از ۶/۱۰ ثانیه نگه دارید، مایع تمیز کننده روی شیشه پاشیده شده، و در حالیکه اهرم را نگه داشته اید، برف پاک کنها فعال می شوند. وقتی اهرم را رها می کنید، برف پاکنها نیز بطور اتوماتیک به حالت اولیه برمی گردند.



⚠ احتیاط

در هوای خیلی سرد، مایع تمیزکننده روی شیشه به شکل یخ در آمده و جلوی دید را می گیرد.

در این صورت شیشه جلو را قبل از استفاده از شیشه شوی گرم کنید.

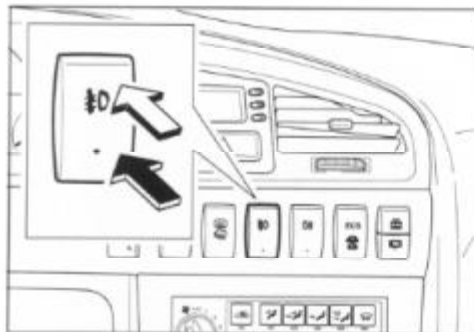
⚠ احتیاط

- پمپ شیشه شوی ممکن است بیش از حد داغ شده و آسیب ببیند.
- هنگامیکه منبع شیشه شوی خالی می باشد، از کلید شیشه شوی استفاده نکنید.
 - از شیشه شوی جلو برای بیش از ۱۰ ثانیه بطور ممتد استفاده نکنید.

کلید چراغ مه شکن جلو *

چراغهای مه شکن، نور اضافی ایجاد کرده و دید بهتری را در مه یا برف فراهم می کنند.

برای روشن کردن چراغهای مه شکن جلو، کلید آن را فشار دهید.

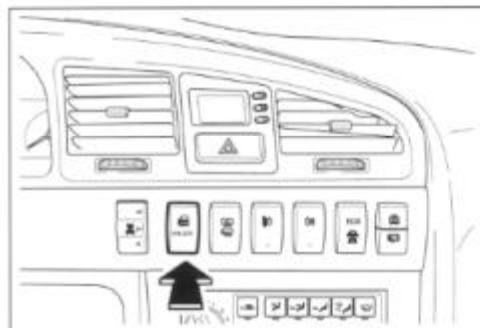


کلید باز کننده قفل در

هنگامی که سرعت خودرو به بیش از ۵۰ کیلومتر در ساعت افزایش یابد، درهای آن بطور اتوماتیک قفل می شود. برای از کار انداختن کارکرد قفل اتوماتیک در، کلید باز کننده قفل در را فشار دهید.

توجه

- اگر مجدداً سرعت خودرو از حدود ۵۰ کیلومتر در ساعت زیاده شود، درها بطور اتوماتیک قفل می شوند.
- هنگام توقف خودرو، با فشار دادن کلید مربوطه، فرمان قفل اتوماتیک در لغو می گردد.



⚠ احتیاط

تیغه های برف پاک کن را در صورت فرسوده شدن و یا خوب تمیز نکردن عوض کنید تا هنگام استفاده، باعث کاهش دید نگردند.

⚠ احتیاط

هنگامیکه شیشه عقب خشک است از برف پاک کن استفاده نکنید. زیرا: ممکن است شیشه خراشیده شود یا عمر تیغه برف پاک کن کاهش یابد.

⚠ احتیاط

در هوای خیلی سرد، قبل از استفاده از شیشه شوی عقب، از شیشه گرم کن عقب استفاده نمایید. زیرا: ممکن است مایع تمیز کننده روی شیشه پشت تبدیل به یخ شده و جلوی دیدتان را بگیرد.

⚠ احتیاط

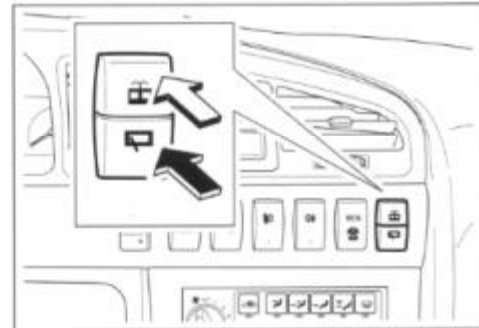
هنگامیکه مخزن مایع تمیز کننده خالی است، از برف پاک کن استفاده نکنید و یا از پمپ آن بطور مداوم بیش از ۱۰ ثانیه استفاده ننمایید. زیرا ممکن است: موتور برف پاک کن بیش از حد داغ شده و آسیب ببیند.

برف پاک کن و شیشه شوی عقب

کلید برف پاک کن و شیشه شوی عقب بطور جداگانه بر روی مجموعه صفحه نشان دهنده ها نصب شده اند. برای فعال کردن برف پاک کن عقب، کلید آن را فشار دهید. برای توقف کار برف پاک کن، کلید را دوبار فشار دهید. برای پاشیدن مایع تمیز کننده، کلید شیشه شوی عقب را فشار دهید.

⚠ احتیاط

تیغه های برف پاک کن ممکن است در هوای سرد روی شیشه عقب یخ بزنند. استفاده از برف پاک کن هنگامیکه تیغه آن یخ زده ممکن است موتور برف پاک کن را خراب کند. قبل از استفاده مطمئن شوید که تیغه های برف پاک کن یخ نزده باشد.



کلید چراغ مه شکن عقب *

برای روشن کردن چراغ مه شکن عقب، دکمه مربوطه را در حالیکه دکمه چراغ در وضعیت D قرار دارد، فشار دهید. هنگامیکه چراغها روشن می شود، چراغ نمایشگر داخل کلید نیز روشن می شود.

تا زمانیکه چراغهای مه شکن عقب روشن است، چراغ نمایشگر آن روشن می ماند.

فشار دادن دوباره کلید، چراغهای مه شکن را خاموش می کند. چراغ مه شکن عقب ممکن است چشم افراد پشت سر را آزار دهد، لذا تنها در شرایط آب و هوایی خیلی بد از چراغ مه شکن عقب استفاده نمائید.

کلید ECS (کنترل الکترونیک سیستم تعلیق اتوماتیک) *

با فشار کلید ECS چراغ نمایشگر آن بر روی صفحه نشان دهنده ها روشن خواهد شد. در این وضعیت سیستم تعلیق بطور اتوماتیک، بسته به شرایط رانندگی کنترل می شود. این حالت ثبات خودرو را افزایش می دهد، علی الخصوص در جاده های پیچ دار یا ناهموار. کلید را دوبار فشار دهید تا وضعیت رانندگی معمولی از سر گرفته شود و چراغ نمایشگر (ECS/SPORT) بر روی صفحه آمپر خاموش شود.

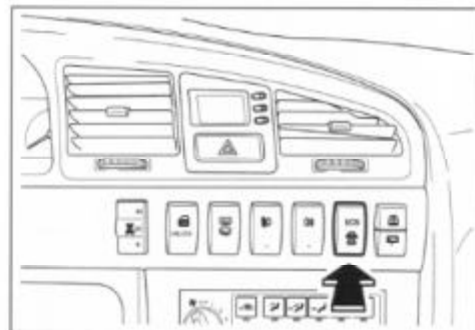
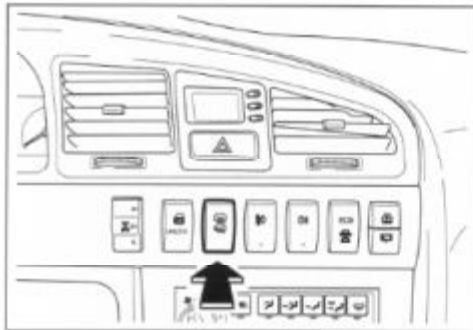
در این وضعیت سیستم تعلیق بطور اتوماتیک، بسته به شرایط رانندگی در حالت های نرم، متوسط، سخت تنظیم می شود و این وضعیت، امکان رانندگی را حتی در جاده های معمولی فراهم می کند.

آئینه بیرون و کلید گرمکن شیشه عقب

برای پاک کردن بخار شیشه عقب یا آب کردن یخ شیشه عقب یا آئینه های بغل، هنگامی که کلید در وضعیت ON است کلید گرمکن شیشه عقب را فشار دهید.

هنگامی که گرمکن شیشه فعال است، چراغ نمایشگر آن روشن می شود.

فشار دادن دوباره آن، گرمکن شیشه را غیر فعال می کند و چراغ نمایشگر آن خاموش می شود.



سیستم کروز کنترل *

کروز کنترل یک سیستم کنترل سرعت اتوماتیک است که سرعت رانندگی دلخواه را بدون استفاده از پدال گاز ثابت نگه می دارد، برای بکار افتادن کروز کنترل، سرعت خودرو باید بیش از ۲۶ کیومتر در ساعت باشد، این ویژگی به خصوص هنگام رانندگی در اتوبان کارایی دارد.

⚠ احتیاط

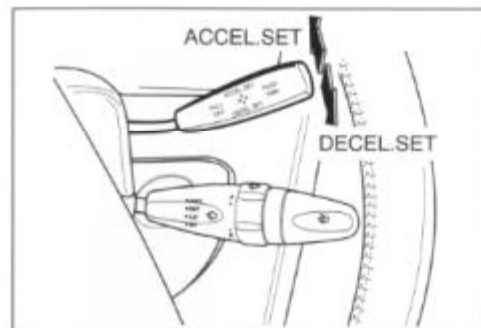
استفاده نامناسب از کروز کنترل خطرناک است، لذا:

- در جاده های پیچ در پیچ از آن استفاده نکنید.
- در ترافیک سنگین از آن استفاده نکنید.
- در جاده های لغزنده از آن استفاده نکنید.

این کار ممکن است باعث از دست دادن کنترل خودرو و یا تصادف شود.

تنظیم سرعت دلخواه

- ۱- برای فعال کردن کروز کنترل سرعت را به بیش از ۲۶ کیلومتر در ساعت برسانید.
- ۲- هنگامیکه به سرعت مورد نظر خود رسیدید، کلید ACCEL.SET را روی اهرم کروز کنترل بمدت یک ثانیه به طرف بالا فشار دهید و یا کلید DECEL.SET را بمدت یک ثانیه به پایین فشار دهید و سپس پدال گاز را آهسته رها کنید.
- ۳- به این ترتیب سیستم کروز کنترل فعال شده و سرعت خودرو ثابت می ماند.
- ۴- شما می توانید ضمن استفاده از پدال گاز هنگامی که کروز کنترل فعال است، سرعت را با انجام مراحل بالا با دیگر وسایط نقلیه تنظیم کنید.



⚠ احتیاط

هنگامیکه داخل شیشه عقب را تمیز می کنید، مراقب باشید که به سیمهای گرمکن آسبی نباشد یا روی آنها خراشی نیفتد. داخل شیشه عقب را با اجسام تیز یا شیشه تمیزکن های خشن و ساینده تمیز نکنید.

توجه

در هوای برفی، کلید شیشه گرمکن را حتما فقط بعد از تمیز کردن برف از روی شیشه عقب فشار دهید.

توجه

- شیشه گرمکن انرژی زیادی لازم دارد و ممکن است باتری را تخلیه کند، لذا:
- هنگامیکه خودرو خاموش است یا در حال استارت زدن، از شیشه گرمکن استفاده نکنید.
 - هنگامی که شیشه عقب تمیز است، گرمکن شیشه را خاموش کنید.

افزایش سرعت با سیستم کروز کنترل

- هنگامی که سیستم کروز کنترل فعال است:

- ۱- کلید ACCEL.SET. بر روی اهرم کروز کنترل را به طرف بالا فشار داده و آن را آنقدر نگه دارید تا بدون دخالت پدال گاز به سرعت مورد نظرتان برسید.
- ۲- زمانی که به سرعت دلخواه رسیدید، کلید را رها کنید.

- هنگامیکه سیستم کروز کنترل غیرفعال است:

- ۱- با استفاده از پدال گاز، تا بیش از ۳۶ کیلومتر بر ساعت سرعت بگیرید.
- ۲- کلید ACCEL.SET. بر روی اهرم کروز کنترل را به طرف بالا فشار داده و نگه دارید.
- ۳- سپس، پدال گاز را به آرامی رها کنید.
- ۴- هنگامی که به سرعت مورد نظرتان رسیدید، کلید را رها کنید.

- افزایش پله‌ای سرعت در حین فعال بودن سیستم کروز کنترل (Tap-up)

- ۱- کلید ACCEL.SET. بر روی اهرم کروز کنترل را زمانی که سیستم کروز کنترل فعال است، به طرف بالا فشار داده و برای کمتر از ۰/۵ ثانیه در هر بار نگه دارید، این عمل را Tap-up می گویند.
- ۲- هر بار شما عمل Tap-up را انجام می دهید به سرعت قبلی خودرو ۱/۳ کیلومتر در ساعت اضافه می کنید.
- ۳- اگر می خواهید ۱۳ کیلومتر در ساعت به سرعت خود بیفزائید، عمل Tap-up را ۱۰ بار انجام دهید.

کاهش سرعت با سیستم کروز کنترل

- زمانی که سیستم کروز کنترل فعال است:

- ۱- بدون استفاده از پدال ترمز، کلید DECEL.SET. بر روی اهرم کروز کنترل را به طرف پایین فشار داده و تا رسیدن به سرعت مورد نظر نگه دارید.
- ۲- زمانی که به سرعت مورد نظر رسیدید، اهرم را رها کنید.

- هنگامیکه سیستم کروز کنترل غیرفعال است:

- ۱- کلید DECEL.SET. بر روی اهرم کروز کنترل را به طرف پایین فشار داده و آن را نگه دارید.
- ۲- سپس پدال گاز را به آهستگی رها کنید.
- ۳- زمانی که به سرعت مورد نظرتان رسیدید، اهرم را رها کنید، سیستم کروز کنترل در زیر ۳۴ کیلومتر در ساعت نمی تواند سرعت را ثابت نگهدارد.

توقف استفاده از کروژ کنترل در حالت عادی

سیستم کروژ کنترل زمانی متوقف خواهد شد که یک یا تعدادی از شرایط زیر اتفاق بیفتد:

- ۱- زمانیکه پدال ترمز فشار داده شود.
- ۲- زمانیکه سرعت تنظیم شده به کمتر از ۲۴ کیلومتر در ساعت برسد.
- ۳- زمانیکه با کشیدن اهرم کروژ کنترل به طرف عقب، سیستم غیر فعال شود.
- ۴- زمانیکه ABD فعال می شود.

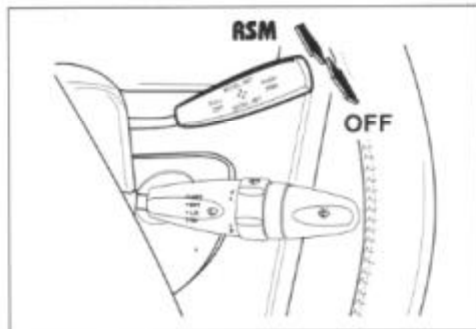
سیستم کروژ کنترل می تواند دوباره در حین رانندگی فعال گردد.

بازیابی سرعت تنظیم شده قبلی

حتی اگر کروژ کنترل غیر فعال شد، در صورتیکه سرعت فعلی خودرو بیش از ۳۶ کیلومتر در ساعت باشد، بدون مداخله پدال گاز، با فشار دادن به طرف کلید RSM میتوان سرعت تنظیم شده قبلی را بدست آورد. اما اگر شما خودرو را خاموش کنید سرعت تنظیم شده در حافظه پاک خواهد شد و شما نمی توانید آن را دوباره بدست آورید.

⚠ احتیاط

وضعیت بازیابی سرعت تنها زمانی باید استفاده شود که راننده از این سرعت آگاه است و خواهان بازگرداندن خودرو به همین سرعت بخصوص است.



• کاهش پله‌ای سرعت در هنگام فعال بودن سیستم کروژ کنترل: (Tap-down)

- ۱- وقتی سیستم کروژ کنترل فعال است، کلید DECCEL.SET بر روی اهرم کروژ کنترل را بعد از کمتر از ۵/۱۰ ثانیه در هر بار نگه دارید این عمل را Tap-down می گویند.
- ۲- چنانچه عمل Tap-down را انجام دهید، از سرعت قبلی خودرو ۱ کیلومتر در ساعت کم می کنید.
- ۳- اگر می خواهید سرعت خودرو را ۱۰ کیلومتر کاهش دهید، بدون استفاده از ترمز، عمل Tap-down را ۱۰ بار تکرار کنید.

⚠ احتیاط

هنگامیکه از کروژ کنترل استفاده نمی کنید، کلید اصلی کروژ کنترل را در حالت خلاص نگه دارید.

عمل نکردن طبیعی سیستم کروژ کنترل

کروژ کنترل در حالت های زیر عمل نمی کند:

- ۱- هنگامی که بدون استفاده از کروژ کنترل بسرعت از شتاب خودرو کاسته می شود.
 - ۲- هنگامیکه بدون مداخله پدال گاز بسرعت به شتاب خودرو افزوده میشود.
 - ۳- هنگامیکه اهرم کروژ کنترل کار نکند.
 - ۴- هنگامیکه راهنمای ورودی کلید ترمز و ورودی سیگنال کلید چراغ ترمز بطور عادی کار نمی کند.
- اگر در حین رانندگی، سیستم کروژ کنترل بطور طبیعی عمل نکند، در این وضعیت، خودروی خود را متوقف کرده، آن را خاموش کرده و مجددا روشن کنید. پس از انجام اینکار، می توانید از سیستم کروژ کنترل دوباره استفاده کنید. اگر سیستم کروژ کنترل دوبار فعال نشد، برای تشخیص مشکل آن با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس بگیرید.

⚠ احتیاط

تغییر حالت های غیر عادی اهرم کروژ کنترل ممکن است به موتور خودرو آسیب برساند.
هنگامی که از کروژ کنترل استفاده می کنید دنده را خلاص نکنید.
ممکن است به جعبه دنده اتوماتیک آسیب برسد.

⚠ احتیاط

- سرعت تنظیم شده ممکن است در سربالایی و سرازیری ثابت نماند.
- سرعت خودرو ممکن است در سربالایی های خیلی تیز به پایین تراز سرعت تنظیم شده برسد. اگر بخواهید سرعت خود را ثابت نگه دارید، باید گاز بدهید.
- سرعت خودرو ممکن است در سرازیری های خیلی تند به بیشتر از سرعت تنظیم شده برسد. هنگامیکه سرعت خیلی زیاد می شود کروژ کنترل را خاموش کنید.

کلید 4WD

بر اساس کارکرد 4WD چراغ نمایشگر آن در صفحه روشن خواهد شد.

سیستم 4WD پارت تایم

برای فعال سازی 4WD ، کلید آن را بطرف 4H یا 4L فشار دهید.

2H : انتقال قدرت به دوچرخه رانندگی معمولی .

4H : انتقال قدرت به چهار چرخ سبک، رانندگی با سرعت زیاد.

4L : انتقال قدرت به چهار چرخ سنگین، رانندگی با سرعت کم.

سیستم 4WD فول تایم

کلید را فشار دهید (بر اساس شرایط جاده)

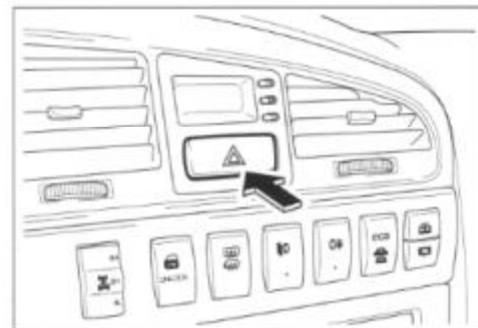
4H : چهار چرخ محرک سبک، سرعت بالا و برای رانندگی عادی.

4L : چهار چرخ محرک سنگین، برای سرعت کم.



کلید فلاشر (جفت راهنما)

برای روشن کردن چراغهای چشمک زن خطر، کلید فلاشر را فشار دهید. تمام چراغهای راهنما به طور همزمان با چراغهای نمایشگر خطر روشن و خاموش می شوند. همین کلید را دوباره فشار دهید تا چراغها خاموش شوند. این کلید در هر دو حالت سویچ خاموش و روشن کار می کند. هنگامیکه تحت شرایط اضطراری خودروی خود را متوقف یا پارک می کنید و یا وقتی خودروی شما خطر توافیکی برای دیگر خودروها ایجاد می کند، چراغهای چشمک زن خطر را برای آگاهی دیگر رانندگان روشن کنید. در صورت امکان از توقف در جاده خودداری کنید.



استفاده از کروز کنترل بر روی تپه

میزان خوب کارکردن کروز کنترل بر روی تپه بستگی به سرعت، بار و ضریب شیب تپه دارد.

هنگامی که از شیب تپه بالا می روید، شاید مجبور شوید پدال گاز را برای تثبیت سرعت خود فشار دهید.

هنگامیکه شیب تپه را پائین می روید، ممکن است مجبور به استفاده از ترمز شده و یا دنده را به دنده ای سنگین تر تعویض کنید تا سرعت خود را پایین نگه دارید.

استفاده از ترمز، شما را از کروز کنترل خارج می کند.

کلید تنظیم زاویه نور چراغ جلو *

هنگامیکه کلید نور پایین روشن می شود، زاویه تابش نور چراغ جلو را طوری تنظیم کنید که مناسب با بار خودرو باشد.

- برای پایین آوردن زاویه تابش نور، کلید را به طرف پایین فشار دهید.
- برای بالا بردن زاویه تابش نور، کلید را به طرف بالا فشار دهید.

توجه

بر اساس وضعیت بار، زاویه تابش نور چراغهای جلو را تنظیم کنید.

ساعت دیجیتال

هنگامی که سویچ در وضعیت ON قرار دارد، زمان بر روی ساعت دیجیتالی نمایش داده می شود. سه دکمه تنظیم ساعت برای ساعت دیجیتالی وجود دارد:

۱- H: دکمه تنظیم ساعت

هنگامیکه سویچ در وضعیت ON قرار دارد، دکمه H را یکبار، بوسیله یک جسم نوک تیز مانند خودکار فشار دهید تا یک ساعت جلو برود.

برای جلو رفتن ممتد، این دکمه را در حالت فشار داده نگهدارید.

۲- M: دکمه تنظیم دقیقه

هنگامیکه سویچ در وضعیت ON قرار دارد، دکمه M را با استفاده از جسم نوک تیز مانند خودکار فشار دهید تا یک دقیقه جلو برود.

۳- S: دکمه تنظیم مجدد

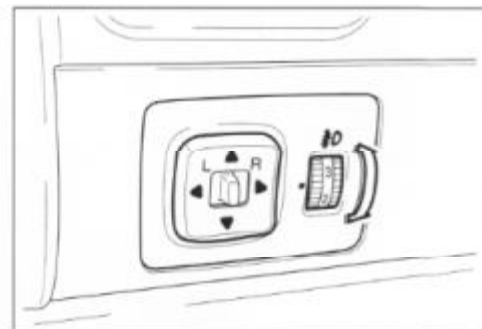
برای تنظیم مجدد زمان هنگامیکه سویچ در وضعیت ON قرار دارد، دکمه S را با استفاده از یک جسم نوک تیز مانند خودکار فشار دهید.

برای مثال: اگر این دکمه، وقتی که ساعت بین 8 و 8:29 را نشان می دهد، فشار داده شود ساعت روی 8:00 تنظیم می شود. اگر این دکمه زمانی که ساعت بین 8:30 و 8:59 را نشان می دهد، فشار داده شود، صفحه ساعت روی 9:00 تنظیم می شود.

8:00 ~ 8:29 → 8:00
8:30 ~ 8:59 → 9:00

توجه

هنگامی که سر باتری قطع و یا فیوز عوض می شود، ساعت دوباره باید تنظیم شود.



زیرسیگاری

زیرسیگاری جلو

برای باز کردن زیر سیگاری جلو، درپوش زیرسیگاری را فشار دهید. پس از استفاده از آن، آنرا دوباره بداخل فشار دهید.

برای خالی کردن زیر سیگاری، آنرا کاملاً باز کنید، صفحه فلزی را فشار داده و جاسیگاری را کاملاً بیرون بکشید.

⚠️ احتیاط

گذاشتن سیگار یا کبریت روشن در داخل زیر سیگاری به همراه مواد آتش زای دیگر ممکن است موجب آتش سوزی شود.
در زیر سیگاری چیزهای دیگر نگذارید.



⚠️ احتیاط

در صورتیکه فنکد بیش از اندازه داغ شود، ممکن است سوختگی ایجاد کند، لذا:

- در حالیکه فنکد داغ می شود آن را با دست ننگه ندارید.
- اگر فنکد پس از ۳۰ ثانیه بیرون نیامد، ایراد آن را توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو برطرف کنید.

توجه

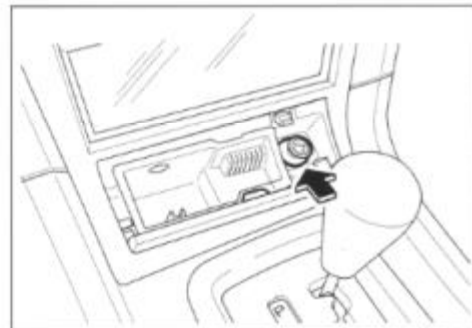
استفاده از پریز فنکد برای ابزار برقی ممکن است باعث وارد آمدن آسیب به تجهیزات گردد.

فنکد

هنگامی که سویچ در وضعیت ACC یا ON می باشد، برای فعال کردن فنکد، آنرا کاملاً به داخل فشار دهید. زمانیکه به اندازه کافی داغ شد، بطور اتوماتیک و آماده استفاده بیرون می پرد.

⚠️ احتیاط

- لوله فنکد در هنگام استفاده داغ می شود و ممکن است سوختگی ایجاد کند، لذا:
- لوله فنکد را دست نزنید.
- به کودکان اجازه استفاده یا بازی با فنکد را ندهید.



کلید بوق

برای به صدا در آوردن بوق، وسط فرمان خودرو (در خودروهای بدون کیسه هوا) یا انتهای سمت راست یا چپ فرمان (در خودروهای با کیسه هوا) را فشار دهید. بوق با قرار گرفتن کلید سویچ فرمان در هر وضعیتی کار می کند. در حداکثر از بوق کمتر استفاده کنید.

چراغ اتاق خودرو

چراغ جلوی اتاق

کلید چراغ اتاق دو حالت دارد:

حالت 'در باز'

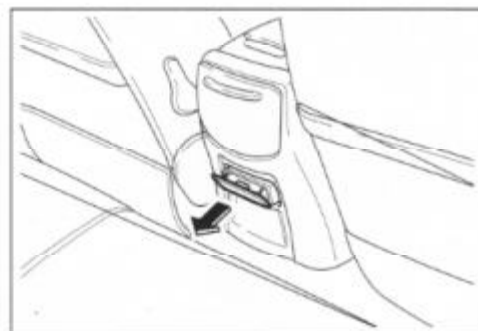
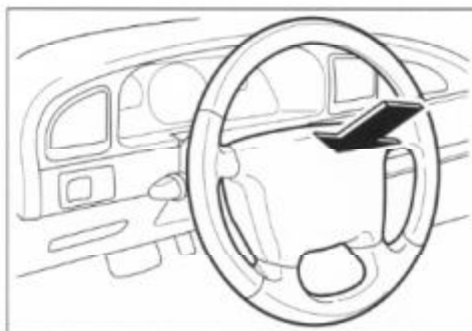
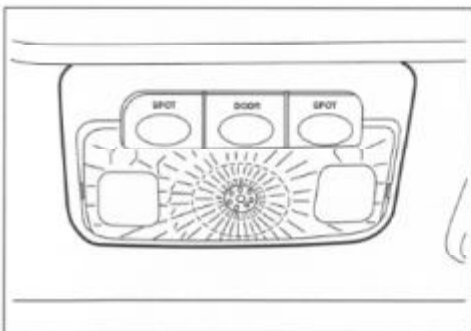
چراغ، بدون هیچ وابستگی به وضعیت سویچ، در صورت باز شدن هر یک از درها روشن می شود.

حالت 'روشن'

چراغ روشن شده و بدن هیچ ارتباطی به وضعیت سویچ، روشن می ماند.

توجه

زمانیکه کلید در حالت 'در باز' است از چند ثانیه بعد از بستن در، نور شروع به کاهش می کند.



زیر سیگاری عقب

زیر سیگاری عقب برای سرنشینان عقب خودرو در پشت کنسول وسط نصب شده است. با کشیدن لبه بالای درپوش زیرسیگاری به طرف پائین آنرا باز کنید. پس از استفاده از زیر سیگاری آنرا کاملاً ببندید. برای خالی کردن آن، زیر سیگاری را کاملاً باز کرده، فنر در وسط آنرا فشار داده و با کج کردن زیرسیگاری، آنرا بیرون بکشید. برای نصب دوباره، انتهای آنرا در محل قرار داده و به طرف داخل فشار دهید.

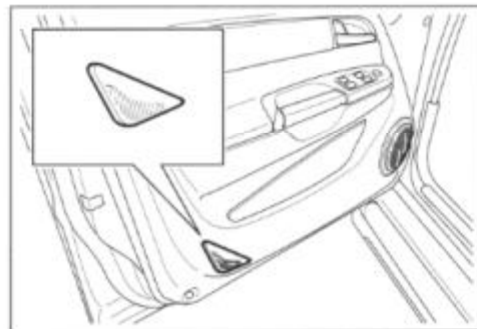
چراغ در عقب

چراغ صندوق عقب در انتهای سقف عقب قرار گرفته است. با باز شدن در پشت، چراغ در عقب روشن می شود. برای روشن کردن چراغ، سمت راست آنرا فشار دهید.
برای خاموش کردن چراغ، سمت چپ آنرا فشار دهید.



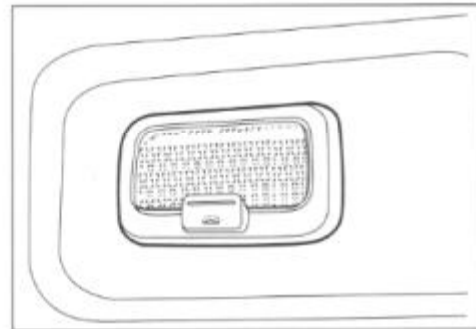
چراغ داخل (زیر پا)

این چراغ روی در راننده و سرنشین جلو برای روشن کردن فضای اطراف پا قرار گرفته است. بدون هیچ وابستگی به وضعیت سویچ، هرگاه در باز شود، چراغ داخل اتومبیل روشن می شود.



چراغ پشت اتاق

برای روشن کردن چراغ، کلید را فشار دهید.
برای خاموش کردن چراغ، کلید را دوبار فشار دهید.



جا لیوانی (مدل یک تماسه*)

جا لیوانی در وسط جعبه کنسول قرار گرفته که لیوان را داخل محفظه نگه می دارد. جا لیوانی با مدل یک تماسه از موارد آپشن است.

اگر شما مایل نباشید که از جا لیوانی با مدل یک تماسه استفاده نمایید، درپوش آن را با فشار دادن قسمت بالای آن ببندید.

⚠ احتیاط

هنگامیکه خودرو در حرکت است، مایع ممکن است به اطراف بپاشد.

در صورتیکه مایع ریخته شده داغ باشد، می تواند به خودرو آسیب رسانده و همچنین سوختگی ایجاد کند. زمانیکه خودرو در حرکت است از جالیوانی استفاده نکنید.



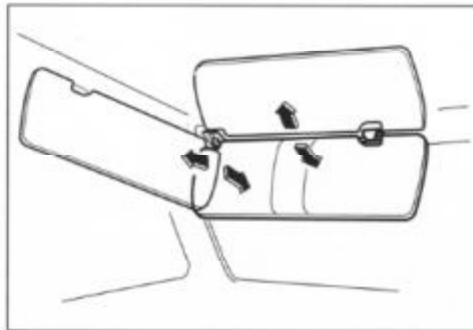
آفتاب گیر

با بازکردن آفتابگیر و پایین آوردن آن یا چرخاندن آن به بغل، می توان جلوی تابش نور زیاد خورشید را گرفت.

سمت راننده، در پشت آفتابگیر، جای مدارک قرار دارد. آینه آرایشی نیز در سمت سرنشین جلو در پشت آفتابگیر قرار دارد.

⚠ احتیاط

آفتابگیر را در وضعیتی که جلوی دید شما را نسبت به جاده، ترافیک و دیگر اشیاء سد نماید، قرار ندهید.

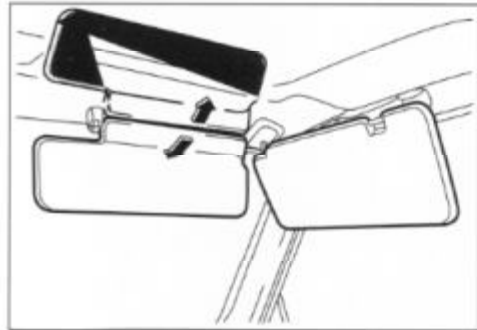


آفتابگیر دابل*

برای جلوگیری از تابش نور شدید، در صورت نیاز آفتابگیر اصلی و اضافی می توانند به طرف پایین یا طرف راست آورده شوند.

مدارک در پشت آفتابگیر اصلی قرار گرفته (در سمت راننده) و آینه آرایشی در سمت سرنشین جلو، پشت آفتابگیر اصلی قرار گرفته است.

در روی هر یک از درهای جلو، محل مخصوص نقشه، مجله و دیگر وسایل تعبیه شده است.



پریز برق اضافی

وقتی می خواهید داخل خودرو را تمیز کنید و برای هر کار دیگر می توانید از پریز برق اضافی موجود در سمت چپ در عقب استفاده نمایید.

⚠ احتیاط

با داشتن یک وسیله برقی در پریز، پارک نکنید. اینکار باعث خالی شدن باتری یا خطر آتش سوزی می شود. مراقب باشید که پس از استفاده از لوازم الکتریکی آنها را از پریز خارج کنید.

محفظه داشبورد

در داشبورد را با کشیدن دستگیره آن باز کنید، چراغ آن برای استفاده در هنگام شب روشن می شود.

⚠ اخطار

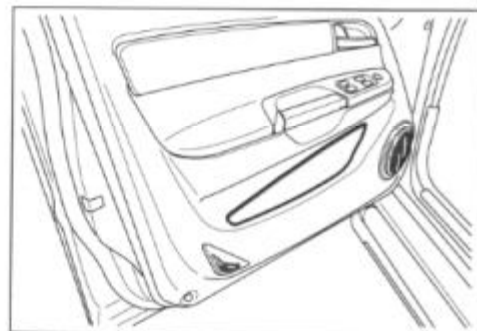
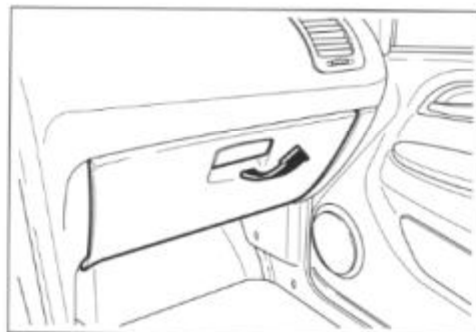
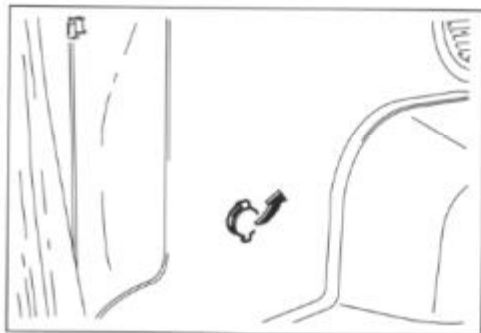
باز بودن در داشبورد، در صورت تصادف یا یک توقف ناگهانی، می تواند باعث جراحت شود. به هنگام رانندگی در داشبورد را بسته نگه دارید.

روشنایی داشبورد

زمانیکه خودرو روشن است در صورتیکه در داشبورد باز باشد، چراغ داشبورد روشن می شود.

محل نگهداری نقشه

روی هر یک از درهای جلو محل مخصوص نقشه قرار دارد. برای نگهداری نقشه، مجله و دیگر وسایل می توانید از این محل استفاده نمایید.



دستگیره کمکی

خودروی شما مجهز به دستگیره کمکی در بالای در سمت سرنشین جلو و درهای عقب می باشد. دستگیره های بالای درهای عقب دارای یک قلاب برای آویزان کردن لباس می باشد. سرنشینان می توانند از دستگیره ها برای سوار یا پیاده شدن و یا استراحت دست استفاده کنند.

⚠️ خطر

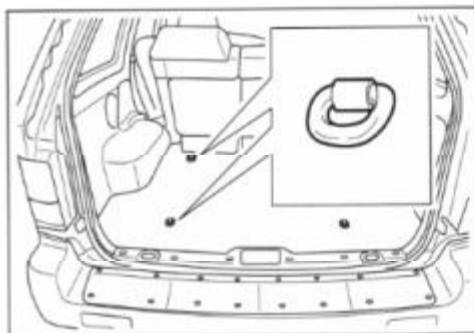
چیزی روی دستگیره کمکی آویزان نکنید، مگر اینکه مجهز به قلاب آویزان کردن لباس باشد. آویزان کردن لباس بر روی دستگیره کمکی میتواند جلوی دید راننده را بگیرد. کم کردن دید راننده ممکن است باعث پیش آمدن تصادف و سرانجام جراحات و آسیب به خودرو و سرنشینان شود.

قلابه های بار

خودروی شما، در قسمت کف صندوق عقب مجهز به قلابهای بار می باشد.

⚠️ خطر

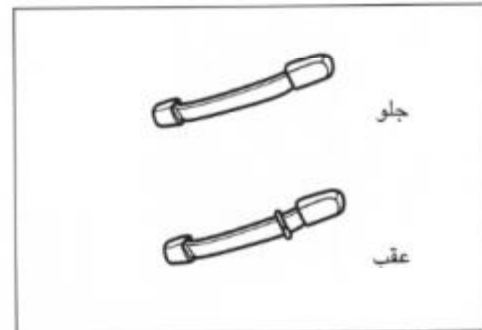
قلابه های بار باید برای محکم کردن بار، با بکار گیری بندهای مناسب، در صندوق عقب استفاده شود.



جلو



عقب



۴

سیستم تهویه (بخاری و کولر*)

سیستم تهویه و بخاری

این سیستم به شما امکان کنترل گرما و تهویه فضای داخل خودرو را می دهد.

اگر خودروی شما مجهز به کولر (A/C) است، شما از این سیستم نیز برای کنترل خنکی قسمت سرنشینان استفاده می کنید.

دریچه های سیستم تهویه

دریچه های جانبی

شما می توانید جریان هوا را از داخل هر دو دریچه قابل تنظیم جانبی به طرف هر دو سوی فضای سرنشینان جلو هدایت کنید.

دریچه های بخارگیر شیشه جلو

دریچه های بخارگیر شیشه جلو، جریان هوا را به سمت شیشه جلو هدایت می کنند.

دریچه های میانی

شما می توانید جهت جریان هوا را از داخل هر دو دریچه میانی کنترل کنید.

دریچه های سمت پای سرنشینان جلو

دریچه های جلویی پای، جریان هوا را به سمت پای سرنشینان جلو هدایت می کند.



صفحه کنترل سیستم تهویه

- A: اهرم تنظیم درجه حرارت
- B: کلید تنظیم شدت جریان هوا
- C: کلید گردش مجدد هوا
- D: کلید انتشار هوا
- E: کلید کولر (A/C) *

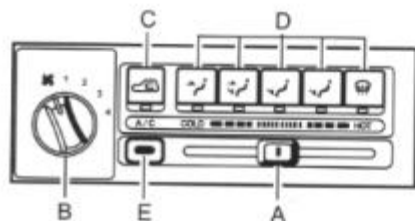
دریچه‌های بخار گیر شیشه درهای جلو

این دریچه‌ها، جریان هوا را به سمت شیشه درهای جلو، خصوصاً در محدوده دید آینه‌های جانبی، هدایت می‌کنند.

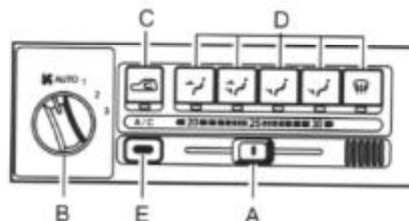
دریچه‌های سمت پای سر نشینان عقب

جریان هوای خنک یا گرم از داخل کانالهای زیر صندلی جلو به سمت پای سر نشینان عقب هدایت می‌شود.

غیر اتوماتیک (دستی)



نیمه اتوماتیک



اهرم تنظیم درجه حرارت

اهرم تنظیم درجه حرارت، دمای هوایی را که از داخل درجه تهویه می گذرد کنترل می کند.

نیمه اتوماتیک

تنها هنگامی که حالت AUTO انتخاب می شود، دمای انتخاب شده بطور اتوماتیک تنظیم می شود.

غیر اتوماتیک (دستی)

دمای هوای دلخواه را در محدوده COLD (سرد) تا HOT (گرم) انتخاب کنید.

کلید تنظیم شدت جریان هوا

این کلید، شدت جریان هوای خروجی از دریچه های تهویه را تنظیم می کند.

• نیمه اتوماتیک

در وضعیت AUTO با توجه به دمای انتخاب شده، شدت جریان هوای خروجی بطور اتوماتیک کنترل می شود.

• غیر اتوماتیک (دستی)

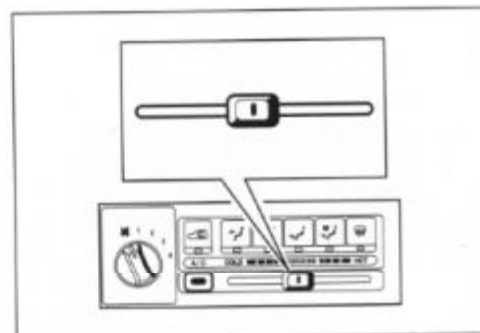
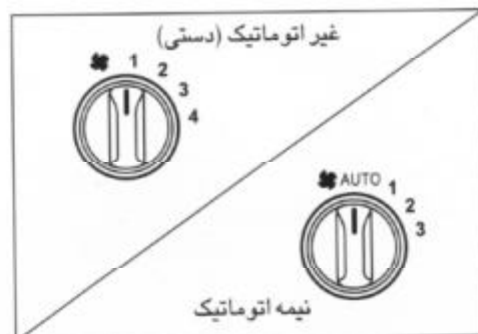
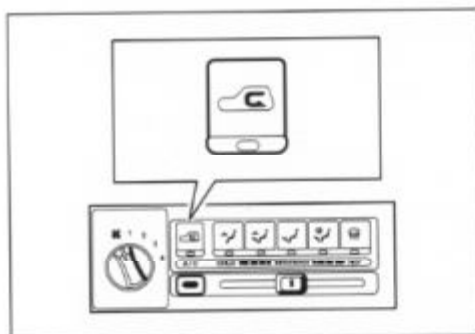
شدت هوای خروجی بصورت دستی با قراردادن کلید در وضعیت 1 تا 4 تنظیم می شود.

کلید گردش مجدد هوا

هنگامی که در مسیرهای حاکی رانندگی می کنید یا هنگامیکه هوای بیرون آلوده است و همچنین زمانی که نیاز به خنک شدن سریع فضای سرنشینان عقب می باشد، این دکمه را فشار دهید. چراغ نمایشگر آن روشن شده و هوای داخل خودرو به گردش در می آید. فشار دادن دوباره کلید، هوای بیرون را به داخل قسمت سرنشینان می کشد و چراغ نمایشگر خاموش خواهد شد.

⚠ احتیاط

استفاده ممتد از وضعیت گردش مجدد هوا باعث می شود که هوای داخل خودرو دم کرده و شیشه ها بخار کند، از این وضعیت تنها برای مدت زمان کوتاه استفاده کنید.



کلیدانتشار هوا

این کلید امکان انتخاب دریچه های خروجی جریان هوا را به شما می دهد.

این کلید دارای ۵ حالت زیر است:

1 - حالت صورت

2 - حالت دو جهت صورت و پا

3 - حالت پا

4 - حالت پا و بخارگیر شیشه

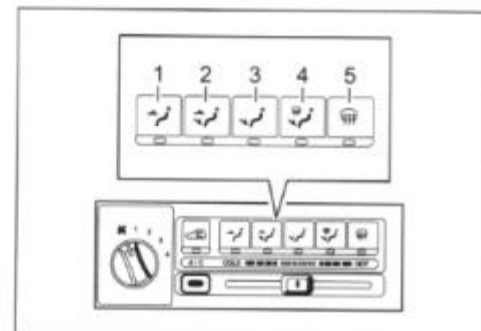
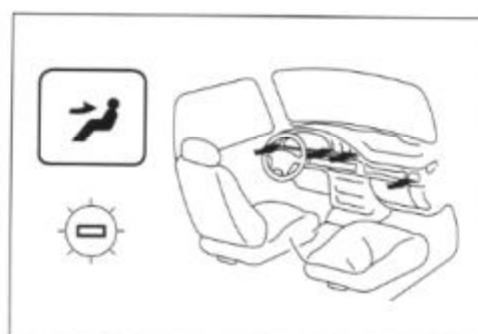
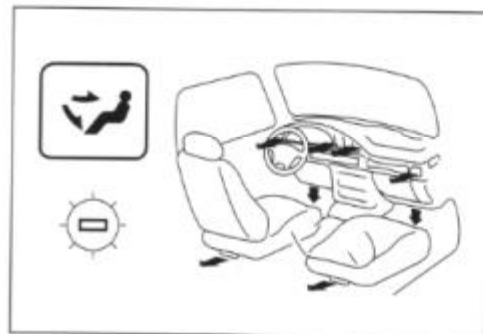
5 - حالت بخارگیر شیشه

حالت صورت ()

در این حالت جریان هوا به سمت دریچه های میانی و جانبی هدایت می شود.

حالت دو جهت ()

جریان هوا از دریچه های میانی، جانبی و دریچه های سمت پای سرنشینان جلو و عقب می گذرد.



حالت پا ()

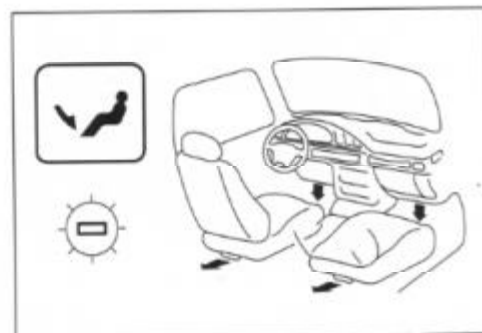
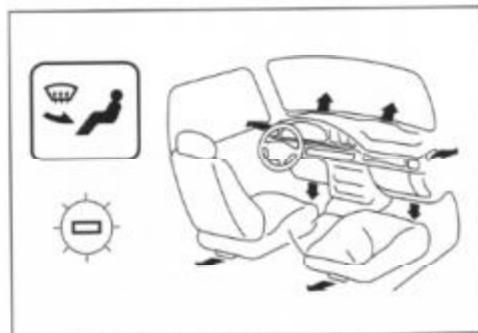
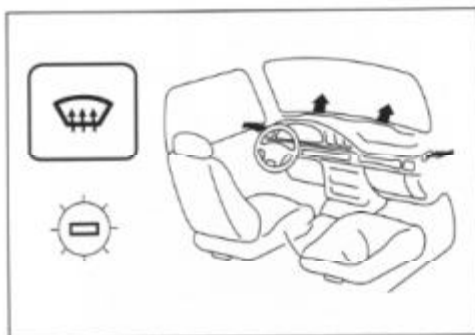
انتخاب این حالت بیشتر جریان هوا را به دریچه‌های جلو و عقب و به سمت پاها هدایت می‌کند. مقدار کمی از جریان هوا نیز از دریچه‌های بخارگیر شیشه جلو و بخارگیر شیشه درهای جلو جریان پیدا می‌کند.

حالت پا و بخار شیشه ()

در این حالت نیمی از جریان هوا از دریچه‌های جلو و عقب به سمت پاها هدایت می‌شود. نیمی از هوا نیز از دریچه‌های بخارگیر شیشه جلو و دریچه‌های بخارگیر شیشه درهای جلو جریان پیدا می‌کند.

حالت بخارگیر شیشه ()

این حالت تنها امکان جاری شدن هوا از داخل دریچه بخارگیر شیشه جلو و بخارگیر شیشه درهای جلو را می‌دهد.



سیستم کولر (A/C) *

سیستم کولر خودرو باعث خنک شدن فضای داخل و از بین بردن رطوبت از محفظه اتاق می گردد. حتی هنگامیکه کلید کولر (A/C) روشن است، اگر کلید کنترل دما را در حالت گرم قرار دهید، خودروی شما هوای گرم تولید خواهد کرد.

کلید کولر (A/C) *

⚠ احتیاط

- استفاده از سیستم کولر (A/C) در حال رانندگی روی یک تپه طولانی یا در ترافیک سنگین ممکن است باعث جوش آوردن موتور خودرو شود و خودرو آسیب ببیند.
- مراقب عقربه درجه حرارت باشید و در صورت افزایش بیش از حد دمای موتور، کولر (A/C) را خاموش کنید.

برای روشن کردن کولر (A/C):

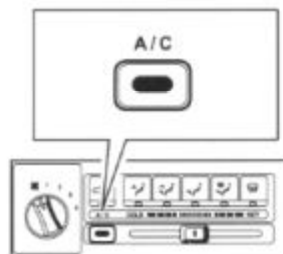
- ۱- موتور خودرو را روشن کنید.
- ۲- کلید (A/C) را فشار دهید (چراغ نمایشگر داخل کلید روشن خواهد شد و نشان می دهد که کولر کار می کند)
- ۳- شدت جریان هوا را تنظیم کنید.

توجه

زمانیکه کلید فن در حالت خاموش می باشد، کولر (A/C) کار نمی کند.

برای خاموش کردن کولر (A/C):

- کلید (A/C) را دوباره فشار دهید.
- (چراغ نمایشگر آن خاموش خواهد شد و نشان می دهد که کولر کار نمی کند.)



راهنمای استفاده از سیستم تهویه

در صورتیکه خودروی شما در زیر نور مستقیم خورشید پارک شده، قبل از روشن کردن کولر شیشه های خودرو را پایین بکشید.

برای پاک کردن شیشه های بخار گرفته در روزهای بارانی یا در هوای شرجی، رطوبت را با استفاده از کولر میتوان کاهش داد.

حتی در زمستان یا زمانی که از کولر زیاد استفاده نمی شود، آنرا حداقل هفته ای یکبار برای چند دقیقه روشن کنید. این کار باعث روان شدن کمپرسور و واشرهای کولر شده و عمر سیستم را افزایش می دهد.

رانندگی در ترافیکی که توقفهای زیاد دارد ممکن است تاثیر کولر را کاهش دهد.

هنگامیکه کلید تنظیم شدت جریان هوا در وضعیت OFF (خاموش) است، کمپرسور کولر کار نمی کند.

وجود موانعی مانند برف، یخ، برگ و غیره روی شبکه ورودی هوای مقابل شیشه جلو، تاثیر تهویه، گرم کردن یا خنک کردن را کاهش می دهد.

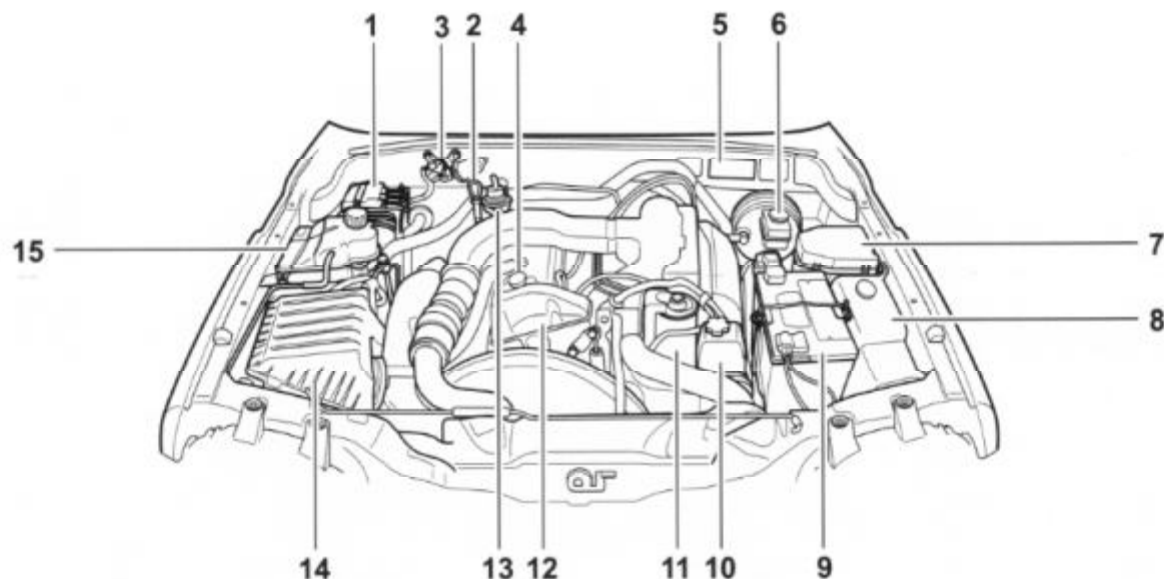
⚠ احتیاط

در هوای شرجی که اهرم کنترل دما برای سرد شدن روی قسمت آبی تنظیم شده از حالت  یا  استفاده نکنید، زیرا:

تفاوت بین دمای بیرون و دمای شیشه خودرو ممکن است باعث بخار گرفتن شیشه شده و در نتیجه جلوی دید شما را بگیرد. عدم رعایت این نکته ممکن است منجر به وارد شدن آسیب به خودروی شما و مجروح شدن سرنشینان گردد.



سیستم توربو شارژ



۱-ABS (سیستم ضد قفل ترمز)/ABD/(ترمز دیفرانسیل

اتوماتیک) (TCS) *

۲- گیج بازدید سطح روغن موتور

۳- موتور برف پاک کن

۴- درپوش مخزن روغن موتور

۵- پلاک شماره شناسایی خودرو

۶- منبع روغن ترمز

۷- جعبه فیوز اصلی

۸- منبع شیشه شور

۹- باتری

۱۰- منبع روغن هیدرولیک فرمان

۱۱- فیلتر بنزین

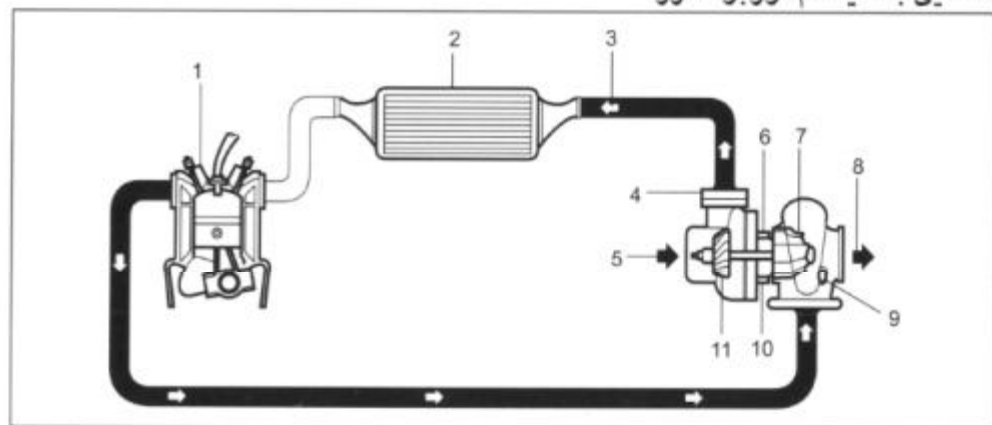
۱۲- موتور

۱۳- کیت توربو

۱۴- فیلتر هوا

۱۵- منبع انبساط مایع خنک کننده موتور

آشنایی با سیستم توربو شارژ



توربو شارژ چیست؟
توربو شارژها بر اساس تکنولوژی موتورهای توربینی گازی ساخته شده‌اند ولی تحت فشار بسیار بیشتری عمل می‌کنند.

توربو شارژها شامل ۲ عنصر توربو یعنی توربین و کمپرسور می‌باشند که محرک هر دوی آنها شافت اصلی می‌باشد. توربین بین ۵۰۰۰ تا ۱۰۰۰۰ گردش در دقیقه دارد و از انرژی گازهای اکزوز جهت به حرکت در آوردن کمپرسور استفاده می‌شود. در ازای اینکار کمپرسور هوای تازه را به داخل می‌کشد و آنرا بصورت فشرده به سیلندرها تغذیه می‌کند.

با افزایش میزان سوخت وارده به موتور، راندمان خروجی بین ۱۵٪ تا ۳۰٪ نسبت به موتورهای فاقد توربو شارژ افزایش می‌یابد.

مزایای یک توربو شارژ

توربوشارژ کمک می‌کند که موتور نرم و با بازدهی بیشتری کار کند.

- قدرت را زیاد می‌کند.
- در ارتفاعات جبران کاهش قدرت را می‌کند.
- سر و صدای موتور و میزان گازهای خروجی را کاهش می‌دهد.

۷. چرخ توربین
۸. خروجی گاز اکزوز
۹. سوپاپ فرعی
۱۰. خروجی روغن توربوشارژ
۱۱. چرخ (فرمان) کمپرسور

۱. سیلندر
۲. اینتر کولر
۳. جریان هوای فشرده
۴. کمپرسور
۵. ورودی هوا
۶. ورودی روغن توربو شارژ

مشخصات

مدل	601 TD	602 TD
ماکزیمم گشتاور (kg.m/rpm)	21.5/2400	25.5/2400
ماکزیمم خروجی (ps/rpm)	101/4000	120/4000

مراقبت های پیشگیرانه

رعایت اقدامات احتیاطی زیر جهت بیشتر شدن طول عمر توربوشارژر موثر می باشد.

⚠ احتیاط

- تنها پس از ثابت شدن فشار طبیعی روغن، موتور را به حرکت در آورید. راه انداختن خودرو، درست پس از استارت زدن، ممکن است باعث آسیب رسیدن به واحد توربو شارژر شود. استفاده از توربو شارژر، قبل از اینکه یاتاقان ها بخوبی روغن کاری شوند باعث پیش آمدن اصطکاک های غیر ضروری می شود.
- اقدامات لازم را برای پایین آوردن درجه حرارت و سرعت، قبل از خاموش کردن موتور، انجام دهید.
- توربو شارژر ممکن است پس از تعویض روغن یا هر سرویس دیگری که دربردارنده خالی کردن روغن است، نیاز به روغن کاری داشته باشد. قبل از روشن کردن موتور خودرو، آنرا چند تک استارت بزنید و سپس استارت کامل را بزنید و بگذارید مدتی در جا کار کند تا جریان روغن و فشار آن ثابت شود.

⚠ احتیاط

- در دمای هوای پایین و یا هر وقت که خودرو برای مدت زیادی استفاده نشده باشد فشار و جریان روغن تحت تاثیر قرار می گیرد. در چنین شرایطی موتور خودرو را به آرامی استارت زده و چند دقیقه ای قبل از بکار افتادن یا دور بالا، اجازه دهید بطور ملایم، در جا کار کند.
- از درجا کار کردن خودرو برای مدت طولانی خودداری کنید. ترکیبی از فشار کم توربین و کمپرسور ممکن است باعث شود که روغن نشست کرده و به داخل توربین یا کمپرسور برسد.

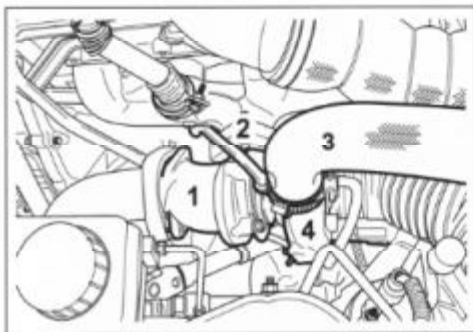
بازرسی توربو شارژر

در مورد فیلتر هوا و کیفیت روغن، رعایت موارد زیر جهت تعمیر و نگهداری مناسب، ضروری است. سرعت عمل توربو شارژر مهم می باشد. استفاده صحیح و مراقبت های لازم عمر مفید توربو شارژر و بازدهی آنرا افزایش می دهد.

⚠ احتیاط

استفاده از سیستم توربو شارژر بدون نصب مانیفولد ورودی و خروجی ممکن است باعث وارد شدن خسارت جدی به موتور شود.

- ۱- توربو شارژر
۲- مسیر ورودی روغن
۳- مسیر ورودی اینترکولر
۴- مسیر ورودی هوا





شرایط اضطراری

خصوصیات جک

۱۲۰۰ کیلوگرم

ظرفیت مناسب و ایمن

⚠️ خطر

هرگز جکی که برای خودروی شما تعبیه شده برای دیگر خودروها استفاده نکنید.

جک مورد دسترس طوری می باشد که فقط برای خودروی شما مورد استفاده قرار گیرد.

استفاده از یک جک برای خودروهای دیگر ممکن است برای دیگر خودروها مناسب نباشد و منجر به جراحات شخصی شود.

این جک می بایست فقط به منظور جک زدن زیر خودرو در هنگام تعویض لاستیک استفاده شود.

هرگز فشار بیشتر از ظرفیت اسمی جک به آن وارد نشود. هنگام کارکردن زیر خودرو می بایست از پایه خوک (محافظ) استفاده شود.

⚠️ خطر

- هرگز جک، لاستیک زاپاس و هرگونه تجهیزاتی را در قسمت سر نشینان نگهداری نکنید.
- در توقفهای ناگهانی یا تصادف، لوازمی که بسته نشده اند ممکن است در داخل خودرو به اطراف پرتاب شده و جراحات به بار آورند.
- همیشه جک، لاستیک زاپاس و دیگر لوازم و تجهیزات را در جای مناسب خودشان محکم نگهدارید.

لاستیک زاپاس، جک و ابزار آلات خودرو

لاستیک زاپاس در قسمت زیر کف صندوق عقب، قرار دارد. جک و ابزار آلات خودرو در سمت راست صندوق عقب قرار گرفته اند.

ابزار و لوازم

۱- جک

۲- آچار چرخ

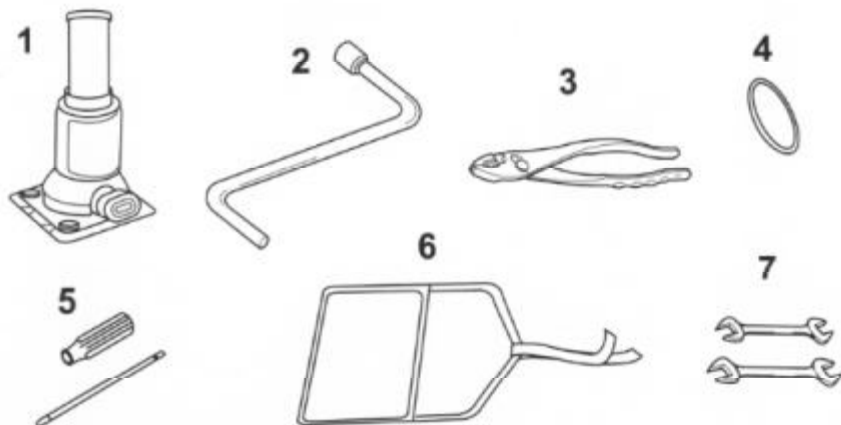
۳- انبردست

۴- حلقه لاستیکی

۵- پیچ گوشتی قابل تبدیل

۶- کیسه آچار

۷- آچار تخت



دستیابی به دسته جک

دسته جک در قسمت زیر صندلی عقب قرار گرفته و توسط یک موکت پوشیده شده است.

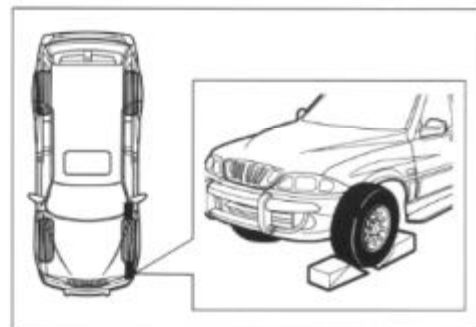
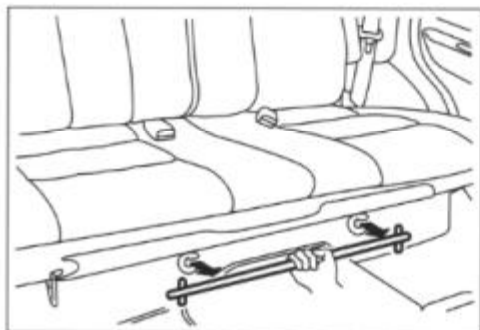
۷- از سرنشینان بخواهید از خودرو خارج شده و در محل امنی بایستند.

۸- یک تکه چوب یا سنگ را به شکل یک گوه در جلو و عقب لاستیکی که در قطر مقابل لاستیک پنجر است قرار دهید. عدم رعایت این اقدامات ایمنی ممکن است باعث سرخوردن خودرو از روی جک شده و جراحات شدید ایجاد کند.

چگونگی تعویض لاستیک پنجر

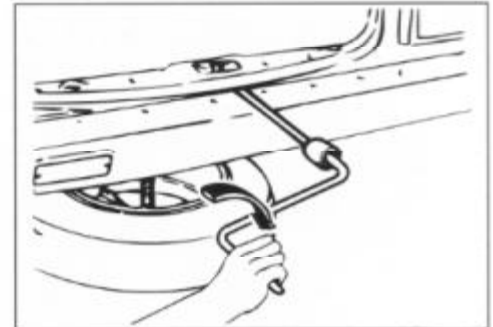
اگر لاستیک پنجر شد، اقدامات ایمنی ذیل را قبل از تعویض لاستیک به کار ببندید:

- ۱- فلاشر را روشن نمایید.
- ۲- خودرو را به کنار جاده و یا یک محل امن به دور از ترافیک ببرید.
- ۳- روی یک سطح محکم و صاف پارک کنید.
- ۴- موتور خودرو را خاموش کرده و سویچ را خارج سازید.
- ۵- ترمز دستی را بکشید.
- ۶- اگر خودروی شما دنده اتوماتیک است اهرم دنده را در وضعیت پارک (P) قرار دهید. اگر خودروی شما دنده‌ای است، دنده را روی دنده ۱ یا دنده عقب بگذارید.



در آوردن لاستیک زاپاس

- ۱- دستگیره لاستیک زاپاس را در سوراخی که بالای سپر عقب قرار دارد وارد کنید.
- ۲- سپس آچار چرخ را در دستگیره لاستیک زاپاس قرار دهید.
- ۳- آچار چرخ را در جهت خلاف عقربه ساعت تا جایی بچرخانید که سیم نگهدارنده لاستیک زاپاس شل شود.
- ۴- صفحه بالا برنده را از داخل مرکز لاستیک زاپاس در آورده و سپس لاستیک زاپاس را نزدیک لاستیک پنجر قرار دهید.



نصب لاستیک زاپاس در محل خود

- ۱- دستگیره چک را از سوراخ زیر در عقب، داخل محور انتقال لاستیک زاپاس نموده و آنرا خلاف جهت عقربه ساعت چرخانده بطوریکه کابل نگهدارنده در داخل رینگ قرار گیرد.
- ۲- ضامن (نگهدارنده) را در وسط رینگ قرار دهید.
- بطوریکه سوپاپ ورود هوا به طرف زمین قرار گیرد.
- ۲- برای محکم کردن چرخ، دستگیره را در جهت عقربه ساعت بچرخانید. مراقب باشید که چرخ بدون تماس دیگر قسمتها به طرف بالا برود. تا جایی که مکانیسم بالا برنده ۳ بار کلیک کند ادامه دهید.
- ۳- هنگامی که چک خودرو را بالا می برید، مطمئن شوید که چک در محل مناسب قرار گرفته تا خودرو از روی چک سقوط نکند.

⚠️ خطر

- در هنگام نصب لاستیک زاپاس، لطفا موارد زیر را رعایت نمایید:
- ۱- لاستیک زاپاس را از محل رینگ روی زمین بخواهانید (مانند تصویر زیر)
 - ۲- سپس لاستیک را بطور صحیح روی چرخ قرار دهید بطوریکه پیچ ها بطور یکسان در جای خود باشند.
 - ۳- سپس مهره ها را به اندازه کافی محکم کنید.
 - از نصب صحیح لاستیک مطمئن شوید.
 - ۴- در صورت پنجر بودن لاستیک زاپاس تا قبل از پنجر گیری آنرا در محفظه بار نگهدارید.



سطح بیرونی به طرف پایین قرار گیرد

۸- به هنگام بالا رفتن خودرو از وضعیت مناسب خودرو روی جک مطمئن شوید.

توجه

هرگز خودرو را بیشتر از ارتفاع لازم برای تعویض چرخ، بالا نبرید.

⚠️ احتیاط

هرگز، زمانی که جک در زیر خودرو قرار گرفته، به زیر خودرو نرفته یا استارت نزنید و یا موتور خودرو را روشن نکنید، ممکن است خودرو از روی جک در رفته و باعث پیش آمدن جراحات جدی و حتی منجر به مرگ شود.

۶- جک را بصورت عمودی در نزدیکترین محل ممکن از لاستیک پنچر شده در عقب یا جلو قرار دهید.

⚠️ احتیاط

قبل از اقدام به بلند کردن خودرو بوسیله جک، از موقعیت مناسب خودرو و مکان نصب پایه جک اطمینان حاصل نمایید.

۷- با چرخاندن دسته جک در جهت عقربه های ساعت، خودرو را تا جدا شدن لاستیک به اندازه حداقل ۳ سانتیمتر از سطح زمین بالا ببرید.

تعویض لاستیک

۱- لاستیک زاپاس را با استفاده از ابزار موجود از محل نگهداری آن خارج نمایید.

۲- با استفاده از آچار چرخ، مهره های چرخ را یکی یکی شل کنید.

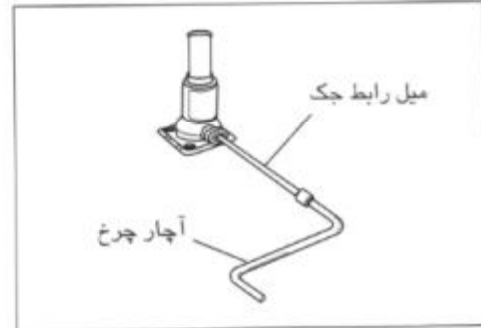
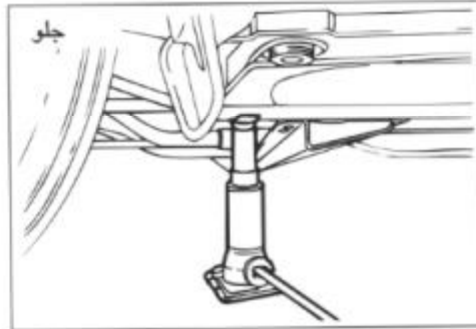
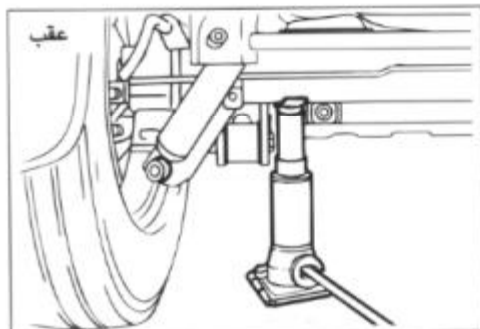
⚠️ احتیاط

قبل از بلند کردن خودرو از سطح زمین، هیچ یک از مهره ها را بطور کامل باز نکنید.

۳- آچار چرخ را به دسته جک متصل کنید.

۴- دسته جک را در جهت عقربه ساعت بچرخانید تا قسمت بالایی جک مقداری بالا برود.

۵- جک را مطابق شکل زیر روی زمین قرار دهید.

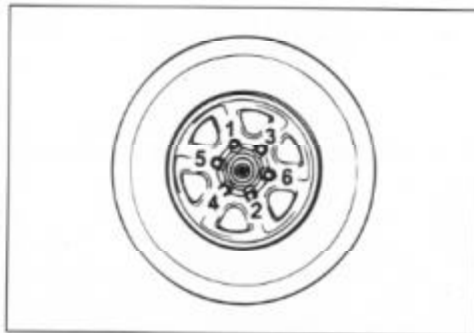


- ۹- پیچهای چرخ را با چرخاندن در خلاف جهت عقربه‌های ساعت، باز کنید.
- ۱۰- لاستیک و رینگ را خارج کنید.
- ۱۱- لاستیک زاپاس را به جای لاستیک پنجر نصب نمائید.

⚠ احتیاط

- هرگز از روغن یا گریس در روی پیچهای چرخ استفاده نکنید.
- همیشه از پیچ چرخها بطور صحیح و مناسب استفاده نمایید.
- از آچار چرخ برای محکم کردن پیچها استفاده کنید.
- در اولین فرصت ممکن خودروی خود را نزد نمایندگی مجاز مرتب خودرو برده تا طبق استانداردهای مربوطه پیچهای چرخ را محکم کنند.
- اگر پیچها بدرستی محکم نشوند، ممکن است باز شوند.

- ۱۲- پیچهای چرخ را دوباره سر جای خود قرارداده و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
- ۱۳- میله رابط جک را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت چرخانده و خودرو را پایین بیاورید.
- ۱۴- پیچ چرخها می بایست در حد (100 ± 20) نیوتن متر برای رینگ های استیل و (120 ± 10) نیوتن متر برای رینگ های آلومینیومی مطابق تصویر زیر سفت شوند.
- ۱۵- فشار باد لاستیک را چک کرده و آن را تنظیم کنید.
- ۱۶- جک و ابزار آلات را در جای خود قرار دهید.
- ۱۷- لاستیک پنجر را در جای لاستیک زاپاس (در صندوق عقب) قرار دهید.



⚠ اخطار

- هنگامی که از جک استفاده می کنید، ممکن است خودرو نامتعادل شده، حرکت کند و باعث جراحات بدنی شود، لذا:
- در موقع جک زدن آنرا در محل مناسب قرار دهید.
 - هنگامی که از جک برای بالا بردن خودرو استفاده می کنید، از عمود بودن آن بر سطح زمین اطمینان حاصل کنید.
 - هرگز زیر خودرویی که جک زده‌اید، نروید.
 - خودروی روی جک را هرگز استارت نزنید.
 - قبل از جک زدن، همه سرنشینان باید از خودرو خارج شوند و از خودرو و جاده دور شوند.
 - از جک فقط برای تعویض لاستیک استفاده کنید.
 - هرگز از جک روی سطح شیب دار یا لیز استفاده نکنید.
 - جک را در نزدیکترین محل به لاستیک تعویضی بکار گیرید.
 - قبل از جک زدن مطمئن شوید که ترمزدستی کشیده شده و خودرو در دنده یک یا دنده عقب (در خودروی دنده‌ای) یا روی پارک (P) (در خودروهای دنده اتوماتیک) می باشد.
 - در ترافیک سنگین نسبت به تعویض لاستیک پنجر اقدام نکنید.

قبل از استفاده از کابل رابط باتری برای استارت زدن این موارد را رعایت کنید.

- ۱- ترمزدستی را بکشید.
- ۲- در خودروهای با جعبه دنده اتوماتیک اهرم دنده را در وضعیت (P) قرار دهید و در خودروهای دنده‌ای، اهرم دنده را در وضعیت خلاص بگذارید.
- ۳- تمامی لوازم جانبی برقی از قبیل رادیو پخش را خاموش کنید.

⚠️ خطرات

- باتری‌ها می‌توانند منفجر شوند.
- شما ممکن است با اسید باتری دچار سوختگی شوید. اتصال کوتاه ممکن است باعث جراحات شما یا آسیب به خودرو شود، لذا:
- شعله یا جرقه را به باتری نزدیک نکنید.
 - هرگز هنگامی که از کابل رابط باتری برای استارت زدن خودرو استفاده می‌کنید روی باتری خم نشوید.
 - هرگز نگذارید اسید باتری با چشم، پوست، پارچه یا سطوح رنگ شده تماس پیدا کند.
 - مطمئن باشید که ولتاژ باتری کمکی و باتری خودرو یکسان باشند.
 - ارتباط باتری خالی شده را از خودرو قطع نکنید.
 - هنگامی که با استفاده از کابل رابط باتری خودرو را استارت می‌زنید، عدم رعایت موارد احتیاطی یا دستورالعمل‌های قید شده ممکن است باعث انفجار باتری و در نتیجه بروز سوختگی در اثر اسید باتری یا ایجاد اتصالی شود.
 - اینکار باعث آسیب رسیدن به سیستم برق در هر دو خودرو و همچنین بروز جراحات جدی می‌شود.

روش روشن کردن خودرو توسط کابل رابط باتری

⚠️ احتیاط

- هرگز سعی نکنید خودرو را با هول دادن به جلو و عقب روشن کنید.
- اینکار به مبدل کاتالیزوری و محور انتقال اتوماتیک آسیب رسانده و ممکن است باعث جراحات بدنی شود.

شما می‌توانید خودرویی را که باتری آن خالی شده یا انتقال نیروی برق از باتری خودرو دیگری، استارت بزنید.

⚠ احتیاط

قبل از استارت زدن با استفاده از کابل رابط، رادیو پخش را خاموش کنید. در غیر اینصورت ممکن است به سیستم صوتی آسیب برسد.

⚠ اخطار

همیشه کابل رابط را از مسیری رد کنید که با قطعات چرخشی، از قبیل تسمه‌ها یا پروانه‌ها، در محفظه موتور تماس پیدا نکند. در غیر اینصورت ممکن است به خودرو آسیب رسیده و به جراحات شدید شخصی منجر شود.

وصل کردن کابل رابط باتری

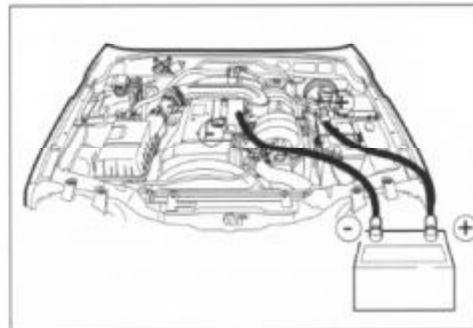
برای استارت زدن خودرو از طریق باتری به باتری، کابل رابط را به ترتیب زیر ارتباط دهید:

- ۱- گیره کابل رابط را به قطب مثبت باتری دارای شارژ وصل می‌کنیم (این قطب با علامت (+) که بر روی محفظه باتری قرار دارد تشخیص داده می‌شود).
- ۲- انتهای دیگر همین کابل رابط را به خروجی مثبت باتری خالی شده وصل می‌کنیم (قطب (+))
- ۳- یک سردیگر کابل رابط را به قطب منفی باتری دارای شارژ وصل می‌کنیم (این قطب با علامت (-) بر روی محفظه باتری شناسایی می‌شود).

⚠ اخطار

- آخرین ارتباط نباید به قطب منفی (-) باتری که شارژ می‌شود، متصل گردد.
- گیره را برای آخرین ارتباط به یک گیره فولادی که به بدنه موتور متصل شده، وصل کنید.
- آخرین ارتباط تا حد امکان باید از باتری دور باشد.
- ارتباط سیم رابط به قطب منفی باتری خالی شده ممکن است باعث جرقه زدن یا احتمالاً انفجار شود.

- ۴- آخرین ارتباط را (اتصال شاسی) با یک گیره فولادی که به بدنه موتور متصل شده است برقرار می‌کنیم.
- ۵- موتور خودرویی که برای روشن کردن دیگر خودرو استفاده می‌شود در حین شارژ کردن می‌تواند روشن بماند.



خودروی دو دیفرانسیال شما باید روی یک صفحه چرخدار و یا توسط خودروبر بکسل شود.

⚠ احتیاط

برای بکسل کردن خودرویی که چرخهای عقب و جلوی آن روی زمین است، هرگز فراموش نکنید که ارتباط میل گاردان جلو و عقب را از جعبه انتقال یا محور دستگاه جدا کرده و در جایی امن محکم کنید.

بکسل کردن خودروی معیوب

اگر لازم است که خودروی شما بکسل شود، با نمایندگی مجاز مرتب خودرو یا امداد خودرو تماس بگیرید.

⚠ اخطار

- هرگز اجازه ندهید سرنشینان خودرویی که بکسل می شود، داخل خودرو بمانند.
 - هرگز خودرویی را با سرعتی بیشتر از سرعت مجاز بکسل نکنید.
 - هرگز خودرویی که قطعات صدمه دیده آن بطور محکم به خودرو وصل نیستند را بکسل نکنید.
- عدم رعایت این موارد احتیاطی ممکن است باعث بروز جراحات شخصی شود.

استارت زدن موتور خودرویی که باتری آن خالی شده باید در فواصل زمانی یک دقیقه ای انجام شود و هر کدام از استارتهای باید بیش از ۱۵ ثانیه طول نکشد.

وقتی خودرویی که باتری آن خالی شده، روشن شد: ۶- با دقت اتصال شاسی (-) را قطع کنید. اول با خودرویی که باتری آن خالی شده است شروع کنید و بگذارید خودروی با باتری خالی روشن باشد. ۷- قطب منفی را از خودرویی که باتری آن شارژ است جدا کنید.

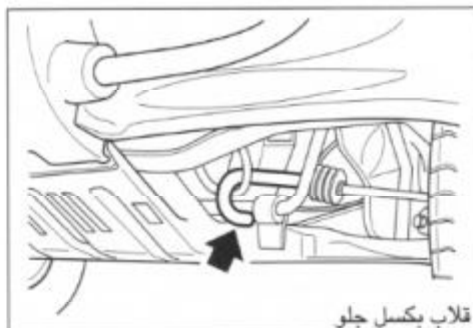
۸- ارتباط با قطب (+) را از هر دو باتری قطع کنید. ۹- خودرویی که باتری آن خالی شده برای ۲۰ دقیقه روشن نگه دارید. اینکار باعث می شود که سیستم شارژ، باتری شما را دوباره شارژ کند.

۱۰- در صورتیکه دوباره موضوع خالی شدن باتری پیش آمد، با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس حاصل کنید.

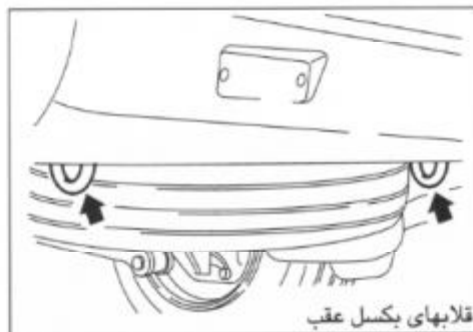


بکسل کردن در حالت اضطراری

زمانیکه خدمات ویژه بکسل کردن در دسترس نیست، جهت بکسل کردن در حالت اضطراری، خودروی شما در زیر جلو و عقب مجهز به قلابهای یدک کش می باشد که با استفاده از سیم بکسل بکار گرفته میشود.



قلاب بکسل جلو



قلابهای بکسل عقب

زمانیکه از سیم بکسل، برای بکسل کردن خودرو استفاده می کنید این موارد را بکار ببندید:

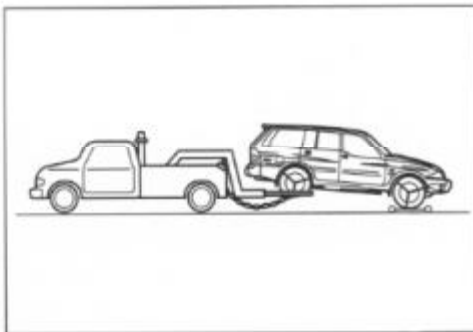
- سیم بکسل را تا آخرین حد ممکن به هر دو قطب بکسل در زیر جلوی خودرو محکم کنید.
- چراغهای فلاشر هر دو خودرو را روشن کنید.
- اهرم دنده را در وضعیت خلاص قرار داده و ترمزدستی را رها کنید.
- سویچ را در وضعیت روشن (ON) قرار دهید تا قفل فرمان باز شده و چراغهای ترمز، بوق و برف پاک کنها در وضعیت فعال قرار گیرند.
- تنها راننده باید در خودروی بکسل شده باشد تا آراهدایت کند و در صورت لزوم از ترمزها استفاده کند.
- برای جلوگیری از ورود دوداگزوز خودروی جلویی به خودروی بکسل شده، شیشه ها را بسته و اهرم ورودی هوا را در وضعیت گردش هوا قرار دهید.

⚠ احتیاط

هرگز خودروی خود را در جایی که چرخهای جلو و عقب آن روی زمین است از جلو یا عقب بکسل نکنید.

در صورتیکه خودروی شما باید از جلو یا عقب بکسل شود، از یک صفحه چرخدار در زیر چرخهای جلو استفاده کنید.

بکسل کردن خودروی شما در حالیکه چرخهای عقب یا جلوی آن روی جاده قرار گرفته آسیب جدی به جعبه دنده خودرو وارد خواهد کرد.



بارزدن کاروان

برای بارزدن مناسب کاروان، شما باید وزن کل کاروان و وزن یدککش را بدانید. وزن کل کاروان، وزن کاروان به اضافه وزن بار آن می باشد. شما می توانید برای اندازه گیری آن، یک کاروان پراز بار بر روی یاسکول قرار دهید.

وزن یدک کش، نیروی وارد به طرف پایین بر روی گره سیم بکسل در ارتفاع معمول بکسل کردن می باشد، این وزن بوسیله یک ترازو خانگی قابل اندازه گیری می باشد. وزن کاروان پراز بار (وزن کل کاروان) هرگز نباید از مقدار مشخص شده فراتر رود.

حداکثر وزن مجاز یدک کش ۱۴۰ کیلوگرم می باشد. ظرفیت های مجاز کاروان برای شیبهای مختلف با توجه به قدرت بکار گرفته شده موتور از شیب ۶/۸ درصدی تا ۱۲/۶ درصدی، می باشد.

هنگامی که کاروان متصل می شود، وزن محور عقب برای خودروی با ظرفیت کامل (شامل سرنشینان) نباید از حداکثر وزن مجاز تجاوز کند.

⚠️ خطرات

- بکسل کردن یا سیم به خودروهای دنده اتوماتیک آسیب شدیدی می رساند. زمانیکه خودرویی با دنده اتوماتیک را بکسل می کنید از خودروبر استفاده کنید.
- زمانیکه خودروی دیگری را بکسل می کنید از قلابهای عقب خودرو استفاده نمایید.

یدک کشی کاروان

خودروی شما از ابتدا به عنوان یک خودروی سواری طراحی شده است، بنابراین یدک کشی کاروان بر عملکرد ترمز، مقاومت و با صرفه بودن خودرو تاثیر خواهد گذاشت. ایمنی و رضایت شما در گرو استفاده مناسب از ابزار صحیح می باشد.

همچنین شما باید از حمل بار زیاد و دیگر استفاده های نابجا خودداری کنید.

حداکثر وزنی که شما می توانید بصورت یدکی با خودرو بکشید، بستگی به نوع بار و تجهیزات یدک کشی خودرو شما دارد. قبل از اقدام به هرگونه یدک کشی، مطمئن شوید که خودروی شما مجهز به ابزار لازم می باشد.

نماینده مجاز مرتب خودرو، در عرضه و نصب تجهیزات یدک کشی متناسب با سلیقه شما، به شما کمک خواهد کرد.

⚠️ خطرات

- هنگامی که خودرویی را با سیم مخصوص، بکسل می کنید، ممکن است خودروی بکسل شده از کنترل خارج شود که برای جلوگیری از وقوع حادثه لازم است:
- در صورتیکه چرخها، جعبه دنده، محورها، فرمان و یا ترمزها سالم نیستند، بکسل نکنید.
- کلید را از محل سوییچ خارج نکنید زیرا اینکار باعث قفل شدن فرمان خودرو می شود.

⚠️ خطرات

- زمانیکه خودرویی را با سیم مخصوص، بکسل می کنید، امکان آسیب به خودرو وجود دارد، لذا برای کاهش آسیب:
- فقط در صورتی از قلابهای بکسل استفاده نمایید که هیچ تجهیزات دیگری برای بکسل کردن موجود نباشد.
- خودرو را فقط از جلو بکسل کنید.
- سیم بکسل را از سپر اتومبیل دور نگه دارید.
- مطمئن شوید که سیم بکسل، محکم در قلابهای بکسل در دو انتها بسته شده است. با کشیدن سیم آن را امتحان کنید.

ادامه

محدوده حداکثر ظرفیت

(واحد: کیلو گرم)

مدل	نوع	کاروان	یدک کش
661 LA ~E23	با ترمز	۲۳۰۰	۱۴۰
	بدون ترمز	۷۵۰	۱۴۰
E32	با ترمز	۲۳۰۰	۱۴۰
	بدون ترمز	۷۵۰	۱۴۰

⚠️ خطر

در ارتفاعات بالاتر، بازده موتور و توانایی کشش بار ممکن است کاهش یابد، لذا در محیطهای کوهستانی امکان بارزدن تا حداکثر وزن کاروان وجود ندارد. بنابراین، توصیه می شود به ازای هر ۱۰۰۰ متر ارتفاع از سطح دریا، از ظرفیت مجاز ۱۰٪ کاسته شود.

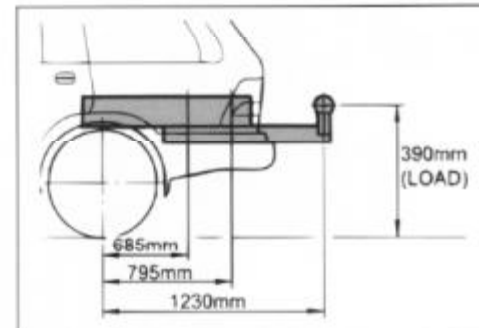
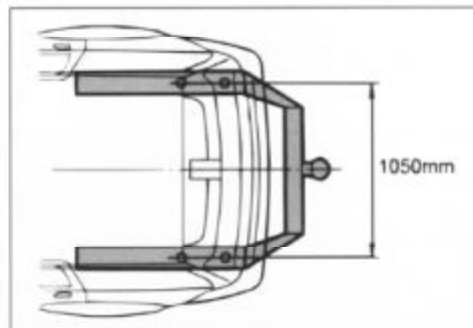
⚠️ خطر

وزن کل خودرو با کاروان نباید از میزان ظرفیت اسمی خودرو بیشتر شود.
وزن کل خودرو شامل وزن خودرو، راننده، سرنشینان، چمدان یا بار به اضافه وزن قلاب و یدک کش می باشد.

⚠️ خطر

بارزدن نادرست و بادهای جانبی، عبور کامیونهای خیلی بزرگ یا ناهمواری جاده می تواند باعث نوسان و یا جدا شدن کاروان شود، لذا:

- ظرفیت قابل تحمل یدک کش را با پخش کردن بار در کاروان تنظیم کنید.
- با وزن کردن کاروان پراز بار و یدک کش بطور جداگانه، آن را امتحان کنید.
- از مسئولین مربوطه راه و ترابری می توانید در مورد حداکثر ظرفیت بار مجاز یدک کش سوال کنید.



ترمزهای کاروان

اگر ترمزهای کاروان استفاده می شود شما باید تمام دستورالعملهای داده شده توسط کارخانه را بکار بندید. هرگز سیستم ترمز خودروی خود را تغییر ندهید.

چراغهای کاروان

مطمئن شوید که کاروان شما مجهز به چراغهایی است که مطابق شرایط استاندارد می باشد. همیشه قبل از شروع کردن به بکسل، عملکرد صحیح چراغهای کاروان را مورد بررسی قرار دهید.

تایرها

هنگامی که کاروانی را یدک می کشید، مطمئن شوید که فشار باد تایرها طبق جدول داده شده در صفحه ۲۵-۷ باشند.

زنجیرهای ایمنی

همیشه بین خودروی خود و یدک کش زنجیرهای ایمنی وصل کنید. زنجیرهای ایمنی را زیر زبانه کاروان بگذارید تا در صورت جدا شدن یدک کش از قلاب روی جاده نیفتد. برای وصل کردن زنجیرهای ایمنی توصیه های کارخانه سازنده را بکار بندید.

همیشه مقداری فضای اضافی در نظر بگیرید تا پیچیدن کامل امکان پذیر باشد. هرگز نگذارید که زنجیرهای ایمنی روی جاده کشیده شوند.

روغن ترمز

تحت شرایط زیر روغن ترمز را هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یک بار (۹۰۰۰ مایل) عوض کنید.
- یدک کش کردن کاروان بطور پی در پی.
- رانندگی کردن در مسیرهای تپه ای و کوهستانی.

روغن گیربکس اتوماتیک

در صورتیکه خودرو شما غالباً کاروان یدک کش می کند، نگهداری و مراقبت بیشتری لازم است.

راهنمایهای بکسل کردن

هنگامی که یک کاروان را بکسل می کنید در مقایسه با شرایط رانندگی معمول، خودروی شما بطور متفاوتی عمل می کند.

- برای امنیت بیشتر، موارد احتیاطی زیر را رعایت کنید:
• قبل از اینکه در ترافیک بدک بکشید، پیچیدن، توقف و دنده عقب رفتن را تمرین کنید. تا زمانی که مطمئن نشده اید که از عهده خودرو و کاروان بطور کامل و ایمن بر می آید در ترافیک بکسل نکنید.
- قبل از رانندگی، مطمئن شوید که سیستم چراغ کاروان به درستی کار می کند.
- هرگز با سرعت بیش از ۵۰ کیلومتر در ساعت یا بیش از حداکثر سرعت مجاز رانندگی نکنید. (هر کدام کمتر است)
- زمانیکه می پیچید، مطمئن باشید که فضای کافی برای گردش دارید و از حرکتهای ناگهانی خودداری کنید.
- از استارت زدن، گاز دادن یا توقف ناگهانی خودداری کنید.
- از پیچیدن و یا تغییر مسیر خیلی سریع خودداری کنید.
- همیشه خودروی خود را با یک سرعت متعادل برانید.

- همیشه وقتی که دنده عقب می روید، از کسی بخواهید شما را راهنمایی کند.
- همیشه فاصله توقف مناسب را حفظ نمایید. وقتی که شما یک کاروان را بکسل می کنید فاصله توقف شما افزایش می یابد، قبل از رسیدن به سطح شیب دار تند یا سراشیبی طولانی، سرعت خود را کم کرده و دنده را به یک دنده پایین تر تغییر دهید.
- در خودروهای دنده اتوماتیک برای افزایش ایمنی ترمز، از وضعیت 2 یا در صورت لزوم وضعیت 1 استفاده کنید.
- از پایین نگاه داشتن پدال ترمز برای مدت طولانی یا مداوم خودداری کنید، تا باعث داغ شدن ترمز و در نتیجه پایین آمدن کارایی آن نشود.
- همیشه زمانی که پارک می کنید، جلوی چرخهای خودرو و کاروان مانعی قرار دهید.
- ترمز دستی را محکم بکشید. پارک کردن در سطوح شیب دار توصیه نمی شود. تحت هیچ عنوان نباید خودروی خود را که یک کاروان به آن وصل شده، بر روی سطح با شیب تند پارک کنید.
- در صورتیکه اتفاقی بیفتد، برای مثال اگر قلاب کاروان جدا شود، هم افراد دیگر ممکن است مجروح شوند و هم خودرو و کاروان آسیب خواهند دید.
- در صورتیکه شخصی که موانع راز جلوی چرخها برمی دارد، مستقیماً پشت کاروان بایستد، ممکن است صدمه ببیند.
- اگر ترمزها و یا قلاب در بروند، کاروان به عقب خواهد رفت. مراقب باشید کسی که موانع راز جلوی چرخها بر می دارد در کنار بایستد.
- دستورالعملهای کارخانه سازنده کاروان را یادداشت کنید.

رانندگی بر روی جاده شیب دار

- ۱- از ترمزهای پایینی خود استفاده کنید، اما برای خودروهای اتوماتیک در وضعیت پارک (P) و یا برای خودروهای دندهای توی دنده نگذارید.
- ۲- از کسی بخواهید که مانعی در برابر چرخهای کاروان قرار دهد.
- ۳- هنگامی که موانع چرخ در سر جای خود قرار گیرد پدال ترمز را رها کنید تا موانع فشار را جذب خود کنند.
- ۴- دوباره از ترمز استفاده کنید. سپس ترمز دستی را بکشید و سپس دنده را برای خودروهای اتوماتیک در وضعیت پارک (P) یا برای خودروهای گیربکس معمولی روی دنده 1 یا دنده عقب ببرید.
- ۵- پدال ترمز را رها کنید.

هنگامی که پس از پارک کردن بر روی تپه،

آماده حرکت می شوید:

۱- در حین استارت زدن موتور، تغییر دادن دنده و

آزاد کردن ترمز دستی، پدال ترمز را بطور کامل

فشار دهید.

۲- ترمز دستی را آزاد کنید.

۳- به آهستگی برانید تا جاییکه کاروان با موانع جایی

چرخ فاصله پیدا کند.

۴- توقف نمایید تا موانع (گوه ها) را شخص دیگری

بردارد.

مراقبت و نگهداری زمانیکه کاروان را بکسل می کنید

زمانیکه یک کاروان را می کشید، خودروی شما بیش از

هر زمان دیگر نیاز به سرویس دارد، برای اطلاعات

بیشتر در این مورد، به جدول زمان بندی تعمیر و

نگهداری مراجعه کنید.

مواردی که در عملکرد کاروان تاثیر گذارند، عبارتند از:

روغن موتور، لنت ها و دیسکهای ترمز، روغن گیربکس

اتوماتیک.

هر یک از این موارد در این راهنما اشاره شده است. اگر

شما کاروان را بکسل می کنید، بهتر است این بخشها را

قبل از شروع سفر خود مرور کنید.

هراز گاهی پیچ و مهره ها را چک کنید تا از محکم بودن

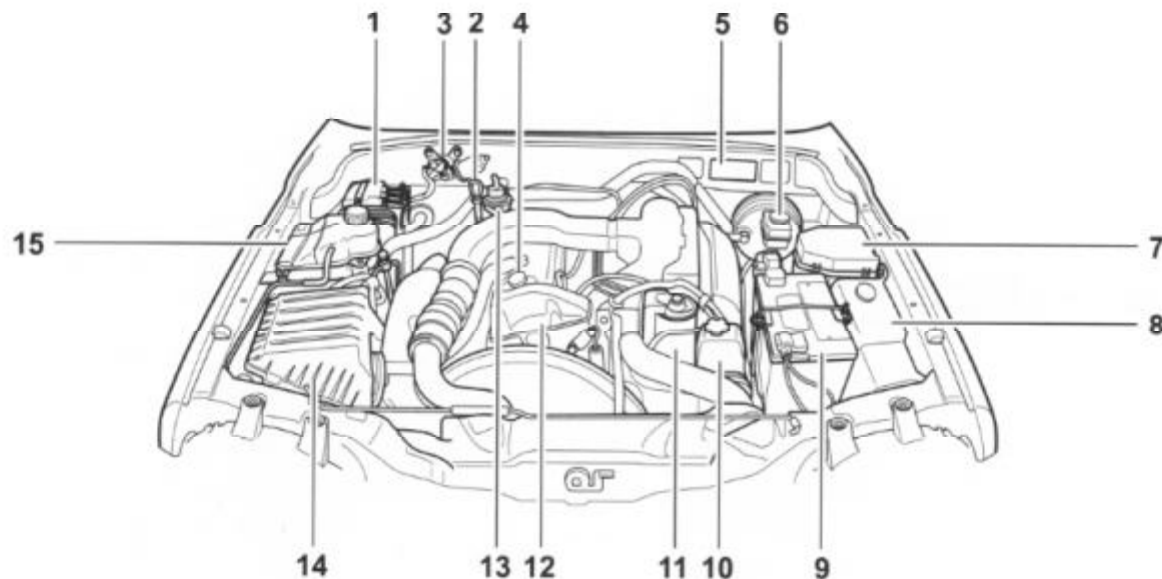
آنها اطمینان حاصل کنید.

۷

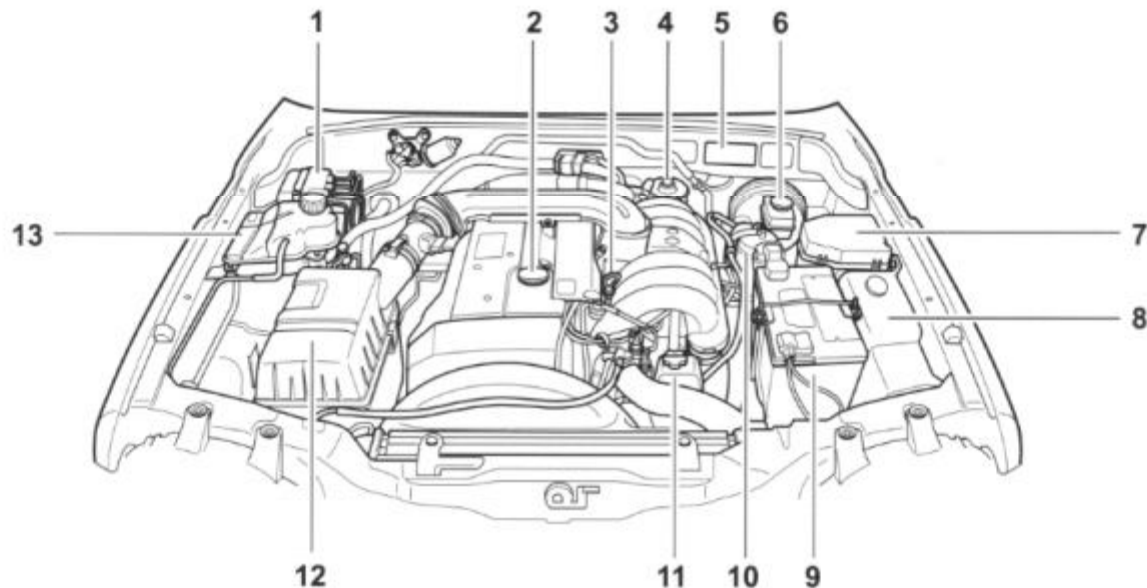
سرویس و نگهداری خودرو

محفظه موتور

موتور دیزلی



- | | | |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| ۱۱- فیلتر سوخت | ۶- منبع روغن ترمز | ۱- ABS/ABD (TCS) * |
| ۱۲- موتور | ۷- جعبه فیوز اصلی | ۲- میله مدرج سطح روغن |
| ۱۳- کیت توربو | ۸- منبع مایع شیشه شور | ۳- موتور برف پاک کن |
| ۱۴- فیلتر هوا | ۹- باتری | ۴- در پوش محفظه روغن موتور |
| ۱۵- منبع انبساط مایع رادیاتور | ۱۰- منبع روغن هیدرولیک فرمان | ۵- پلاک شماره شناسایی خودرو |



۱۱- منبع روغن هیدرولیک فرمان

۱۲- فیلتر هوا

۱۳- منبع انبساط مایع رادیاتور

۶- منبع روغن ترمز

۷- جعبه فیوز اصلی

۸- منبع مایع شیشه شور

۹- باتری

۱۰- کنیستر (جذب کننده بخارات بنزین)

۱- ABS/ABD (TCS) *

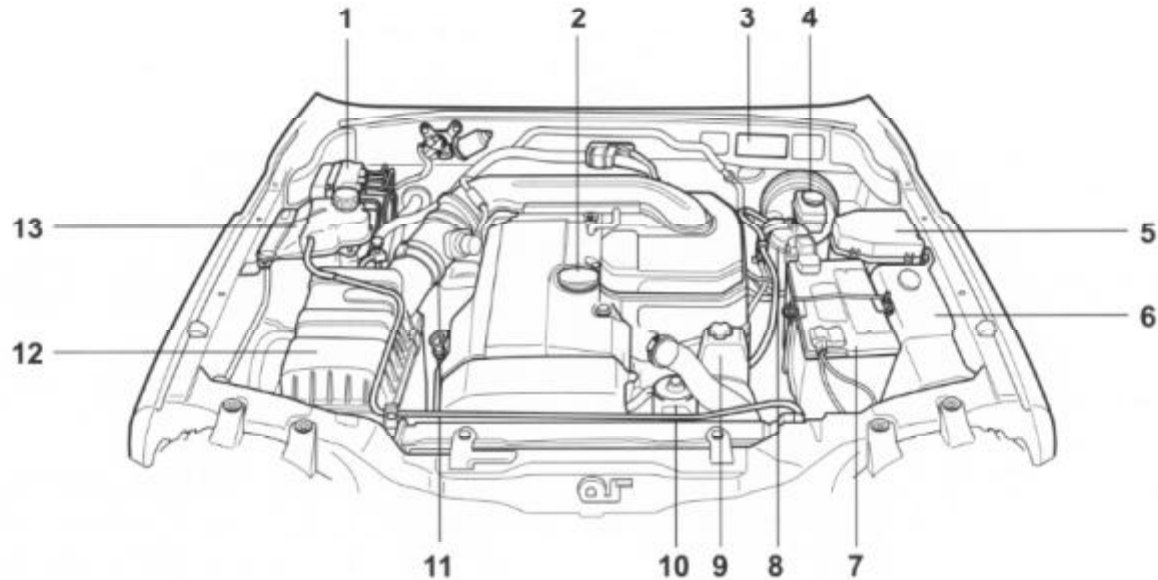
۲- در پوش محفظه روغن موتور

۳- میله مدرج سطح روغن

۴- فیلتر روغن

۵- پلاک شماره شناسایی خودرو

مدل 2300 DOHC



- | | | |
|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| ۱- ABS/ABD (TCS) * | ۶- منبع مایع شیشه شور | ۱۱- میله مدرج سطح روغن |
| ۲- در پوش محفظه روغن موتور | ۷- باتری | ۱۲- فیلتر هوا |
| ۳- پلاک شماره شناسایی خودرو | ۸- کتیستر (جذب کننده بخارات بنزین) | ۱۳- منبع انبساط مایع رادیاتور |
| ۴- منبع روغن ترمز | ۹- منبع پمپ هیدرولیک فرمان | |
| ۵- جعبه فیوز اصلی | ۱۰- فیلتر روغن | |

اقدامات احتیاطی هنگام سرویس خودرو

- هنگامی که هرگونه بازرسی یا تعمیر بر روی خودروی خود انجام می دهید، مراقب باشید که خطر جراحت شخصی یا آسیب به خودرو را به حداقل برسانید.
- چند اقدام احتیاطی معمول که باید بطور دقیق در انجام هرگونه سرویس خودرو، رعایت شود را ذکر می کنیم.
- هنگامی که موتور داغ است روی آن کار نکنید.
- همیشه آنرا خاموش کرده و بگذارید خنک شود.
- هرگز در زمانی که زیر خودرو جک قرار دارد، به زیر آن نروید. در صورت نیاز به کار در زیر خودرو، از خرنک استفاده کنید.
- مواد آتش زا، شعله و جرقه را از باتری، سوخت و همه قطعات مربوط به سوخت دور نگه دارید.
- زمانی که سوییچ باز است هرگز باتری و یا هرگونه قطعه ترانزیستوری را وصل و یا قطع نکنید.
- هنگامی که کابل های باتری را ارتباط می دهید، به قطب های آنها توجه ویژه داشته باشید. هرگز کابل مثبت را به خروجی منفی و یا کابل منفی را به خروجی مثبت وصل نکنید.

- بخاطر داشته باشید که باتری، کابل های سوییچ و سیم کشی خودرو دارای جریان برقی یا ولتاژ بالایی هستند. مراقب باشید که اتصالی بین کابل های مثبت و منفی برقرار نشود.
- زمانی که در یک فضای بسته مانند گاراژ هرگونه تعمیری روی خودرو با موتور روشن انجام می دهید، اطمینان حاصل نمایید که تهویه مناسب وجود دارد.
- روغن سوخته، ضد یخ و دیگر مایعات را دور از دسترس کودکان و حیوانات خانگی قرار دهید.
- ظرف های خالی شده و یا استفاده شده روغن یا هر مایع دیگر مربوط به خودرو نباید همراه زباله های خانه دور ریخته شوند.
- جهت جلوگیری از آلودگی محیط زیست هنگام دور ریختن آنها از امکانات مجاز محلی دفن زباله استفاده کنید.
- هنگام روشن بودن موتور در صورت نیاز به کنترل اجزای زیر درپوش موتور، خودرو را در یک سطح صاف پارک کرده و اهرم دنده را در خلاص (در خودرو های دنده ای) یا در پارک (P) (در خودرو های اتوماتیک) قرار دهید و سپس ترمز دستی را محکم بکشید.

- اگر این اقدامات احتیاطی رعایت نگردد، ممکن است اتفاقات ناگهانی یا غیر منتظره پیش آید.
- برای جلوگیری از جراحت شخصی احتمالی، قبل از کار کردن در زیر درپوش موتور، همیشه باید موتور را خاموش کرده و کلید را خارج کنید مگر اینکه کار در آن قسمت نیاز به روشن بودن موتور داشته باشد. در چنین حالتی در هنگام کار کردن مراقب باشید که هیچگونه پوشاکی مانند کراوات یا دستمال به موتور یا پروانه موتور نزدیک نشود. قطعات پوشاک ممکن است در قطعات متحرک گیر کرده و باعث جراحت شخصی یا صدمه به خودرو شود.
- همچنین برای ایمنی بیشتر ساعت مچی، دستبند، و حلقه در دست نداشته باشید.

نکته ایمنی

برای جلوگیری از احتمال جراحت بوسیله پروانه موتور، بررسیهای روی خودرو را با سوییچ خاموش انجام دهید که فن خودرو کار نکند.

فن خودرو با ECU (واحد کنترل الکترونیکی) کنترل می شود و در نتیجه ممکن است بطور غیر منتظره ای به کار بيفتد.

زمانیکه سوییچ در حالت باز است، تماس با قطعات برقی مثل سیستم برقی سوییچ که دارای جریان برق بیشتری نسبت به سیستمهای معمولی می باشد، بسیار خطرناک است.

⚠️ احتیاط

ممکن است شما دچار جراحت، سوختگی یا برق گرفتگی شوید، بنابراین:

- مطمئن شوید موتور خودرو خاموش است.
- زمانیکه خودرو روشن است قطعات برقی را لمس نکنید.

⚠️ احتیاط

لوازم و اشیاء سرویس خودرو را دور از دسترس کودکان نگهدارید. در صورت بلعیدن، بدون هیچ تأخیری به پزشک مراجعه کنید. نسبت به معدوم ساختن مناسب لوازم و اشیاء سرویس خودرو اطمینان حاصل نمایید.

فهرست مواردی که باید توسط راننده

کنترل شود

پیشنهاد می شود که قبل از رانندگی بررسیهای زیر انجام شود، تا عملکرد خودرو ایمن و قابل اطمینان باشد.

موارد خارج خودرو

- ۱- فشار باد چرخها را بازرسی کرده و نسبت به صحت آنها اطمینان حاصل نمایید.
- ۲- از محکم بسته بودن مهره های چرخها مطمئن شوید.
- ۳- وضعیت چراغهای خودرو را بازرسی کنید.
- ۴- از عدم نشست هرگونه روغن، آب، سوخت و دیگر مایعات مطمئن شوید.

موارد داخل خودرو

- ۱- چرخیدن و شل بودن فرمان را کنترل نمایید.
- ۲- حرکت اهرم ترمزدستی را کنترل نمایید.
- ۳- عملکرد بوق، برف پاک کن و چراغهای راهنما را کنترل نمایید.
- ۴- عملکرد صفحه نشان دهنده ها و چراغهای نمایشگر را کنترل نمایید.
- ۵- سطح بنزین را در باک نسبت به عقربه بنزین کنترل نمایید.

۶- وضعیت آینه دید عقب را کنترل نمایید.

۷- عملکرد مکانیزم قفل درب را کنترل نمایید.

۸- عملکرد پدال کلاچ را از نظر آزاد بودن و ارتفاع کنترل نمایید.

۹- عملکرد پدال ترمز را از نظر آزاد بودن و بالا بودن آن کنترل نمایید.

قسمت محفظه موتور

- ۱- سطح روغن موتور را چک کنید.
- ۲- سطح مایع خنک کننده موتور را در منبع انبساط چک کنید.
- ۳- وضعیت باتری را چک کنید.
- ۴- سطح مایع شیشه شوی را چک کنید.
- ۵- سطح روغن کلاچ و ترمز را در مخزن چک کنید.
- ۶- سطح روغن فرمان را چک کنید.

روغن موتور

دستورالعمل چک کردن

روغن موتور باید در سطح مناسبی حفظ شود تا به روغن کاری صحیح خودروی شما کمک کند.

این برای خودرو طبیعی است که مقداری روغن مصرف کند. مسئولیت مالک خودرو این است که سطح روغن را در فواصل زمانی معینی چک کند (مثلاً هر بار که بنزین می‌زند).

سطح روغن موتور باید زمانی چک شود که خودرو روی سطح کاملاً صافی پارک شده باشد.

بعد از متوقف کردن موتور خودرو، چند دقیقه قبل از چک کردن صبر کنید تا روغن به ظرف اصلی روغن برگردد. اگر موتور خودرو سرد باشد، بطور قابل ملاحظه‌ای، زمان بیشتری برای برگشتن روغن طول می‌کشد.

برای چک کردن سطح روغن، گیج را بیرون کشیده،

آنها با دستمال تمیز کرده و تا حد ممکن آنها دوباره داخل کنید. دوباره آنها بیرون آورده و چک کنید که سطح روغن بین پایین‌ترین علامت و بالاترین علامت بر روی میله مدرج باشد. همچنین روغن روی میله مدرج را جهت آلودگی مورد بررسی قرار دهید. در صورتیکه سطح روغن به پایین‌ترین نقطه برسد، به اندازه‌ای روغن اضافه کنید که از بالاترین سطح روغن، بیشتر نشود.

روغن بر روی گیج نباید از بالاترین علامت، بالاتر برود. اینکار برای مثال باعث مصرف بیش از حد روغن، خراب شدن جرقه شمعها و تشکیل بیش از حد پس مانده کربن می‌شود.

هنگامیکه محفظه روغن را دوباره پر می‌کنید، روغنی با همان خصوصیات روغنی که در آخرین تعویض روغن بکار برده‌اید استفاده نمایید.

⚠️ خطر

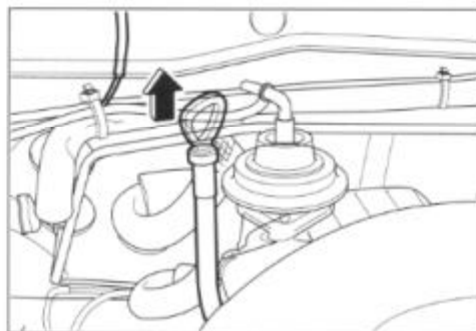
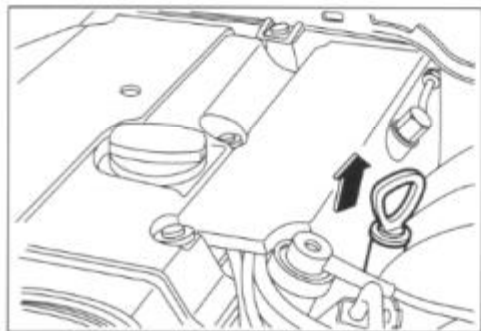
تماس ممتد و مکرر با روغن موتور ممکن است ناراحتیهای پوستی ایجاد کند، لذا:

- از تماس زیاد پوست با روغن خودداری کنید.
- پس از تماس کامل دست خود را بشوید.

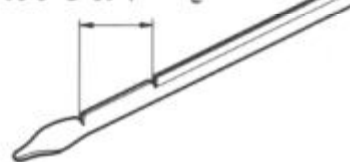
⚠️ خطر

روغن مصرف شده را دور از دسترس کودکان نگهدارید.

موتور بنزینی



سطح مناسب روغن موتور



تناوب تعویض روغن موتور و فیلتر روغن

مدل	فواصل سرویس	ظرفیت (لیتر)
601 TD	هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر یا هر دوازده ماه تعویض گردد. (در شرایط حاد ۵۰۰۰ کیلومتر یا هر شش ماه)	بین ۶ تا ۸
602 TD		بین ۷/۵ تا ۹/۵
2300 DOHC	هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر یا هر دوازده ماه تعویض گردد. (در شرایط حاد ۷۵۰۰ کیلومتر یا هر شش ماه)	بین ۶ تا ۷/۵
IL6 3200		بین ۶/۷ تا ۸/۲

⚠ احتیاط

کارکردن با خودرویی که میزان روغن آن بیش از حد زیاد و یا کم است ممکن است به موتور خودرو آسیب برساند، لذا:

- روغن موتور را بطور منظم چک کنید.
- در صورت لزوم به آن اضافه کنید.
- بیش از حد روغن اضافه نکنید.

⚠ احتیاط

به منظور اطمینان از روغن کاری کافی قطعات متحرک، غلظت روغن موتور را مطابق با درجه حرارت محیط انتخاب نمایید.

توجه

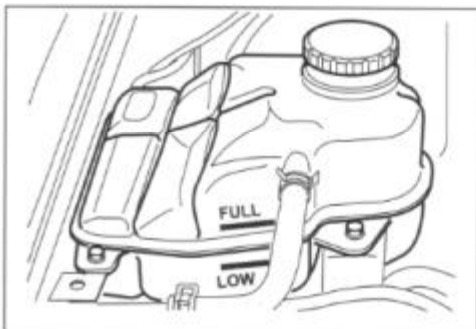
معیوب شدن موتور در اثر کارکردن با روغن کم، شرایط گارانتی را ابطال می نماید.

سطح مایع خنک کننده رادیاتور

سیستم خنک کننده با مایعی که پایه اصلی آن اتیلین گلیکول می باشد، پر شده است.

در صورتیکه غلظت مایع خنک کننده صحیح باشد، برای کل سیستم خنک کننده و گرم کننده، محافظ بسیار خوبی در برابر خوردگی و یخ زدن خواهد بود و بنابراین حتی در تابستان هم نباید با آب جایگزین شود. زمانی که موتور خودرو خنک است، سطح مایع خنک کننده باید در منبع مایع خنک کننده، بین LOW و FULL باشد.

سطح مایع زمانی که موتور خودرو روشن است، بالا می آید و وقتی سرد می شود، دوباره پایین می رود. در صورتیکه سطح مایع خنک کننده از علامت LOW پایین تر آمد، رادیاتور را با مخلوطی از ۵۰ درصد آب و ۵۰ درصد ضدیخ مشخص شده، دوباره پر کنید تا حفاظتی در برابر خوردگی و یخ زدگی ایجاد نمایید.



شرایط حاد

- هنگامی که بیشتر سفرها کمتر از ۶ کیلومتر است.
- استفاده از خودرو زمانی که دمای هوای بیرون زیر درجه یخ زدن است و بیشتر سفرها کمتر از ۱۶ کیلومتر می باشد.
- زمانی که بیشتر سفرها شامل در جا کارکردن طولانی و یا کارکردن طولانی خودرو با سرعت کم مثل ایستادن و راه افتادنهای زیاد می باشد.
- زمانی که در محیطهای خاکی باید رانندگی کرد.

بکسل کردن کاروان.

تعویض روغن موتور و فیلتر روغن

از آنجایی که روغن موتور، خصوصیات روان سازی خود را نه تنها با کار کردن موتور بلکه براساس زمان از دست می دهد، تعویض روغن باید براساس فواصل زمانی و فواصل کیلومتری انجام شود.

در شرایط استثنایی، مثل استارت زدنهای مداوم در هوای سرد یا ترافیک شهری سنگین و توقف و راه افتادنهای زیاد، روغن موتور و همچنین فیلتر آن در فواصل کوتاهتری نسبت به آنچه که طبق جدول زمانبندی توصیه شده، باید عوض شود.

⚠️ احتیاط

- روغن مصرف شده موتور و ظرف آن برای سلامتی و محیط زیست خطر محسوب می شود، لذا:
- روغن مصرف شده موتور را با زباله های خانگی دور نریزید.
 - از امکانات مجاز دفن زباله برای دور ریختن روغن مصرف شده استفاده کنید.

برای محافظت از خودروی خود در هوای بسیار سرد، مخلوطی از ۴۰ درصد آب و ۶۰ درصد ضد یخ مشخص شده، استفاده نمایید.

نسبت مخلوط مایع خنک کننده رادیاتور

نسبت مخلوط		
ضد یخ	آب	
۵۰٪	۵۰٪	مناطق معمولی
۶۰٪	۴۰٪	مناطق سرد سیر

احتیاط

استفاده از مایع خنک کننده و ضد یخ غیر از آنچه که توصیه شده می تواند به سیستم خنک کننده خودروی شما آسیب برساند، لذا:

- تنها از مایع خنک کننده و ضد یخ که توسط تولید کننده خودرو توصیه شده استفاده نمایید.

⚠️ خطر

مایع خنک کننده داغ و جوشان و بخار ممکن است تحت فشار به بیرون فوران کند و باعث جراحات جدی گردد.

هرگز در منبع مایع خنک کننده (رادیاتور) را زمانی که موتور و رادیاتور داغ است باز نکنید.

⚠️ خطر

اقدامات احتیاطی را بکار بندید تا از تماس ضد یخ با پوست و چشم جلوگیری کنید.

- اگر این اتفاق افتاد قسمتهای آسیب دیده را با مقدار زیادی آب شستشو دهید.
- در صورتیکه خارش رفع نشد، با دکتر تماس بگیرید.

⚠️ احتیاط

موتور یا سیستم خنک کننده ممکن است آسیب ببیند، بنابراین:

- میزان ضد یخ مایع خنک کننده باید به میزان حداقل ۵۰٪ ثابت باشد. نگذارید درصد مایع ضد یخ بیش از ۶۰٪ شود.
- از ضد یخ الکل یا متانول استفاده نکرده یا آنها را با مایع خنک کننده توصیه شده مخلوط نکنید.
- تنها از آب سبک (غیر معدنی) در مخلوط مایع خنک کننده استفاده کنید.
- منبع رادیاتور را بیش از حد پر نکنید.
- در صورتیکه اضافه کردن مایع خنک کننده بطور مداوم مورد نیاز باشد، برای چک کردن سیستم با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس بگیرید.

جدول تعویض مایع خنک کننده رادیاتور

مدل	فواصل سرویس	ظرفیت (لیتر)
601 TD	هر ۶۰۰۰ کیلومتر یا هر سه سال تعویض گردد. (بازبینی و افزودن در فواصل ضروری)	بین ۹ تا ۹/۵
602 TD		بین ۱۰/۵ تا ۱۱
2300 DOHC	هر ۴۵۰۰ کیلومتر یا هر سه سال تعویض گردد. (بازبینی و افزودن در فواصل ضروری)	بین ۱۰ تا ۱۰/۵
IL6 3200		بین ۱۱ تا ۱۱/۵

جوش آوردن

در صورتیکه عقبه درجه حرارت موتور شرایط جوش آوردن را نشان دهد یا شما به هر دلیلی به داغ کردن خودرو شک کردید، توقف کرده و خودرو را پارک کنید. کولر باید خاموش باشد. بگذارید موتور خودرو چند دقیقه‌ای در جا کار کند تا خنک شود.

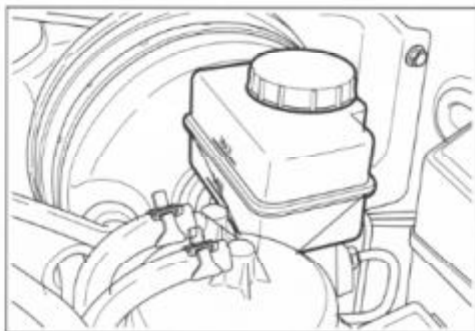
اگر فن کار می‌کند اما درجه حرارت پایین نمی‌آید، موتور را خاموش کرده و اجازه دهید خنک شود.

سپس سطح مایع را چک کنید. اگر در سطح پایینی قرار دارد، لوله‌های رادیاتور و مسیرهای آن، لوله‌های بخاری و مسیرهای آن، رادیاتور و پمپ آب را جهت پیدا کردن هرگونه نشتی، چک کنید.

در صورتیکه نشتی یا نقص دیگری پیدا کردید، یا اگر مایع خنک کننده هنوز نشت می‌کند، تا وقتی که این مشکلات را رفع نکرده‌اید موتور را روشن نکنید. فوراً با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس بگیرید.

روغن ترمز

سطح روغن در مخزن روغن ترمز باید طبق جدول زمانبندی نگهداری خودرو چک شود. قبل از چک کردن سطح روغن، محیط اطراف محفظه را کاملاً تمیز کنید. سطح روغن در منبع روغن ترمز باید بین علامت MAX (حداکثر) و MIN (حداقل) باشد. اگر سطح آن به زیر علامت MIN بیاید، روغن را تا سطح MAX اضافه کنید و بیش از حد پر نکنید. پایین آمدن سطح روغن می تواند نشانگر نشت در سیستم ترمز باشد. سیستم را توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو چک کنید.



⚠️ خطرات

- بخارهای موتور جوش آورده می تواند شدیداً باعث سوختگی شود، بنابراین:
- اگر بخار مشاهده شد به جلوی خودرو نروید.
 - همه را از حوالی خودرو دور کنید.
 - موتور را خاموش کنید.
 - بگذارید موتور خنک شود.
 - وقتی که دیگر هیچ بخاری مشاهده نمی کنید، درپوش موتور را باز کنید.
 - درپوش رادیاتور را تا زمانی که موتور و رادیاتور خنک نشده، بر ندارید.

برای اضافه کردن روغن ترمز، ابتدا درپوش را با دستمال تمیز کنید و سپس آنرا باز کنید. پس از برداشتن درپوش، روغن را تا سطح علامت MAX اضافه کنید و سپس درپوش را محکم ببندید.

فواصل سرویس	ظرفیت
تعویض روغن ترمز هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر	تقریباً ۰/۷ لیتر (سطح روغن باید در محدوده علامت MAX نگهداشته شود.)

⚠️ خطرات

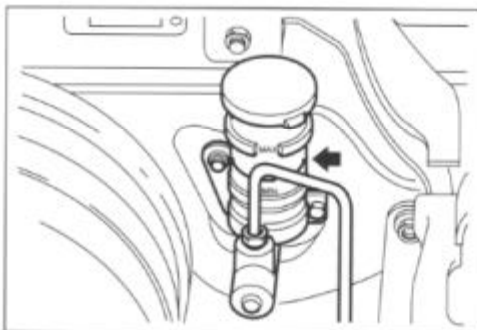
- روغن ترمز ممکن است باعث خارش دستها و چشمها شود، لذا:
- نگذارید روغن ترمز با پوست یا چشم تماس پیدا کند.
 - در صورت تماس، با مقدار زیادی آب قسمت های آسیب دیده را شستشو دهید.
 - در صورتیکه خارش رفع نشد به پزشک مراجعه کنید.

روغن کلاچ

هنگام سرویس دیگر اجزای محفظه موتور، سطح روغن کلاچ در سیلندر اصلی باید چک شود.

سیستم در همان زمان باید از نظر نشتی مورد بررسی قرار گیرد. اطراف درپوش را کاملاً تمیز کنید. سطح روغن کلاچ نباید از سطح MAX بالاتر و از MIN پایین تر باشد.

در صورتیکه سطح روغن پایین تر از علامت MIN بود، روغن کلاچ را تا علامت MAX اضافه کنید و بیش از حد پر نکنید.



⚠ احتیاط

در صورتیکه سیستم روغن ترمز آلوده شود امکان کاهش کارایی ترمز وجود دارد، لذا: قبل از برداشتن درپوش محفظه، اطراف درپوش را کاملاً تمیز کنید.

⚠ احتیاط

استفاده از روغن ترمزی غیر از آنچه که توصیه شده می‌تواند به سیستم ترمز آسیب برساند. تنها از روغن ترمزی که توسط تولید کننده خودرو توصیه شده استفاده نمایید.

⚠ احتیاط

روغن ترمز به رنگ خودرو آسیب می‌رساند، لذا:

- در صورتیکه روغن ترمز روی رنگ خودرو ریخت، سریعاً آن را با آب سرد بشویید.

⚠ خطر

روغن ترمز را از دسترس کودکان دور نگهدارید.

⚠ خطر

روغن ترمز مصرف شده و ظرف آن برای سلامتی و محیط زیست خطرناک است، لذا:

- روغن ترمز مصرف شده را در زباله‌های خانگی دور نریزید.
- از امکانات دفن زباله محل خوداستفاده کنید.
- روغن ترمز را توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو تعویض نمایید.

⚠ خطر

محفظه روغن ترمز را بیش از حد پر نکنید، زیرا:

روغن ترمز بیش از حد ممکن است روی موتور بریزد. زمانیکه موتور داغ می‌شود این روغن می‌سوزد.

شما و دیگران ممکن است دچار سوختگی شده و خودروی شما نیز ممکن است آسیب ببیند.

⚠️ اخطار

در صورتیکه افزودن روغن کلاچ بطور مداوم مورد نیاز باشد، برای چک کردن سیستم با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس بگیرید.

ظرفیت**فواصل سرویس**

تقریباً ۰/۳ لیتر (همواره سطح روغن بین MAX و MIN نگهداشته شود.)	هر ۲۰ هزار کیلومتر تعویض گردد
---	----------------------------------

⚠️ اخطار

روغن کلاچ ممکن است باعث خارش دستها یا چشمها شود، لذا:

- مراقب باشید تا روغن کلاچ با پوست یا چشم تماس پیدا نکند.
- در صورت تماس، با مقدار زیادی آب قسمتهای آسیب دیده را شستشو دهید.
- در صورتیکه خارش رفع نشود، با پزشک تماس بگیرید.

⚠️ اخطار

روغن کلاچ را دور از دسترس کودکان نگهدارید.

⚠️ اخطار

روغن کلاچ مصرف شده و ظرف آن برای سلامتی و محیط زیست خطرناک است، لذا:

- روغن کلاچ مصرف شده را در زباله های خانگی دور نریزید.
- از امکانات دفن زباله محل خود استفاده کنید.
- روغن کلاچ را توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو تعویض نمایید.

⚠️ اخطار

محفظه روغن کلاچ را بیش از حد پر نکنید، زیرا:

- روغن کلاچ بیش از حد ممکن است روی موتور بریزد و زمانیکه موتور داغ می شود این روغن می سوزد.
- شما و دیگران ممکن است دچار سوختگی شده و رنگ خودرو نیز ممکن است آسیب ببیند.

⚠️ احتیاط

در صورتیکه سیستم روغن کلاچ آلوده شود، امکان کاهش کارایی سیستم وجود دارد.
قبل از برداشتن درپوش محفظه، اطراف درپوش را کاملاً تمیز کنید.

⚠️ احتیاط

استفاده از روغن کلاچ غیر آنچه توصیه شده می تواند به سیستم کلاچ آسیب برساند.
تنها از روغن کلاچ توصیه شده توسط تولید کننده خودرو استفاده نمایید.

⚠️ احتیاط

روغن کلاچ به رنگ خودرو آسیب می رساند، لذا:

- در صورتیکه روغن کلاچ روی رنگ خودرو ریخت، سریعاً آنرا با آب سرد بشویید.

روغن گیربکس دنده ای

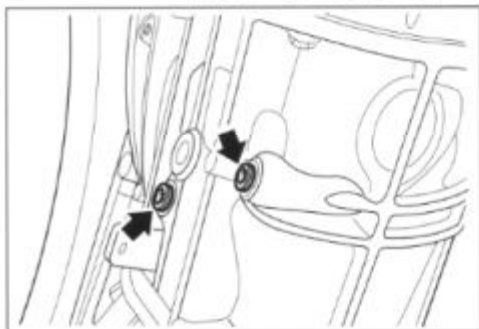
فقط زمانی که خودرو خاموش است و در سطح صاف پارک شده و گیربکس به اندازه کافی خنک می باشد، سطح روغن را چک کنید.

زیرادر چنین حالتی شما می توانید با انگشت خود داخل جعبه دنده رالمس کنید.

در پوش محفظه را برداشته و سطح روغن را چک کنید. سطح روغن باید تا پایین سوراخ درپوش محفظه باشد. اگر از آن پایین تر است، به آن روغن اضافه کنید تا از سوراخ محفظه سرریز کند. سپس درپوش را دوباره محکم ببندید.

تنها از روغن مشخص شده که در جدول روغن ها داده شده استفاده نمایید.

پس از بستن درپوش، محفظه جعبه دنده را از نظر نشستی و آسیب های دیگر کنترل کنید.



روغن گیربکس اتوماتیک*

برای اطمینان از عملکرد مناسب، کارآیی و پایداری گیربکس اتوماتیک، نگهداشتن سطح روغن گیربکس در محدوده مناسب بسیار مهم می باشد.

گیربکس اتوماتیک (M74LE) میله مدرج اندازه گیری سطح روغن ندارد. شما می توانید سطح روغن را توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو چک کنید.

در صورتیکه روغن نشت می کند خودرو را باید نزد نمایندگی مجاز مرتب خودرو جهت تعمیر سریع ببرید. بدون تنظیم مناسب سطح روغن گیربکس، نباید به آن اضافه کرد. بیش از حد پر کردن روغن گیربکس، عملکرد جعبه دنده اتوماتیک را کاهش داده و می تواند به آن آسیب برساند.

تنها از روغن توصیه شده استفاده نمایید.

روغن و فیلتر مربوطه نیازی به تعویض ندارد، اما، اگر غالباً خودرو در هریک از شرایط زیر استفاده می شود، روغن و فیلتر آن باید هر ۶۰۰۰ کیلومتر یک بار عوض شود.

- در ترافیک سنگین شهری که درجه حرارت بیرون معمولاً به ۳۲ درجه یا بیشتر می رسد.
- در مناطق تپه ای یا کوهستانی.
- زمانی که به دفعات زیاد کاروان یدک می کشید.
- مواردی که خودرو به عنوان تاکسی، خودروی پلیس یا خدمات حمل و نقل استفاده میشود.

روغن هیدرولیک فرمان

سطح روغن را تا زمانیکه موتور خاموش است، چک کنید. سطح روغن باید بین علامتهای MIN و MAX بر روی محفظه باشد.

تنها از روغن مشخص شده در جدول روغن استفاده نمایید.

سطح روغن درون منبع، باید در فواصل زمانی مشخص شده در دفترچه راهنما چک شود.

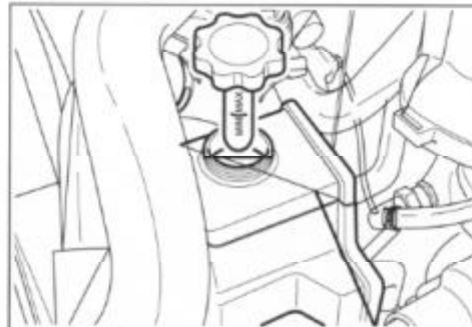
⚠️ احتیاط

پس از رانندگی روغن گیربکس آنقدر داغ می شود که ممکن است شما را بسوزاند. قبل از چک کردن سطح روغن، صبر کنید تا درپوش محفظه روغن و گیربکس کاملاً خنک شود.

⚠️ احتیاط

استفاده از خودرو در صورتیکه روغن هیدرولیک فرمان کافی نباشد به سیستم فرمان آسیب خواهد رساند، لذا:

- سطح روغن را بطور منظم چک کنید.
- در صورت لزوم، بر سطح روغن، اضافه کنید.
- در صورتیکه اضافه کردن روغن بصورت مداوم لازم می شود، سیستم را توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو چک کنید.



فیلتر هوا

در صورتیکه خودرو در مناطق خاکی و سنگی بیشتر مورد استفاده قرار می گیرد، فیلتر هوا را زودتر از فواصل توصیه شده عوض کنید.

در صورت کثیف بودن، آنرا تکان دهید تا خاک آن بریزد. داخل قسمت تمیز کننده هوا و پوشش آنرا با یک دستمال تمیز کنید.

⚠️ احتیاط

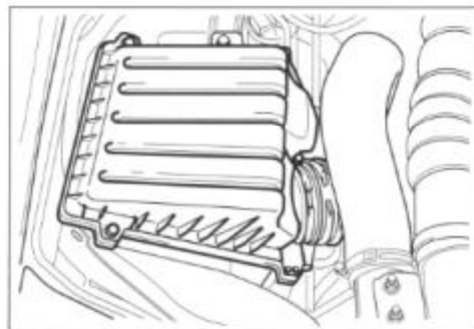
خودرو را بدون داشتن صافی فیلتر تمیز کننده هوا روشن نکنید. زیرا ممکن است موتور آسیب ببیند.

فواصل سرویس

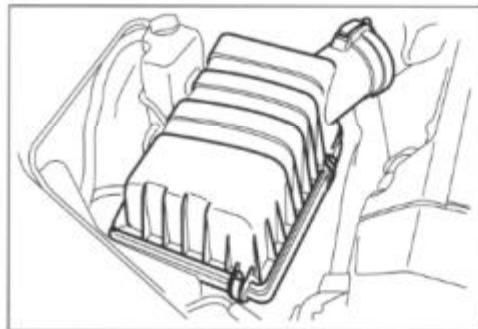
موتور دیزلی	برای خودروهای با سیستم توربو شارژ	هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر تمیز گردد. هر ۲۰۰۰۰ کیلومتر تعویض گردد.
	برای خودروهای بدون سیستم توربو شارژ	هر ۱۰۰۰۰ کیلومتر تمیز گردد. هر ۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض گردد.
موتور بنزینی		هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر تمیز گردد. هر ۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض گردد.

تحت شرایط غیر معمول، فواصل سرویس باید از آنچه که بطور معمول پیشنهاد می شود، کمتر باشد.

موتور دیزلی



موتور بنزینی



روغن کمک گیربکس

برای اطمینان از درست کارکردن، کارآیی و مقاومت کمک گیربکس، بسیار مهم است که روغن همیشه در یک سطح مناسب حفظ شود.

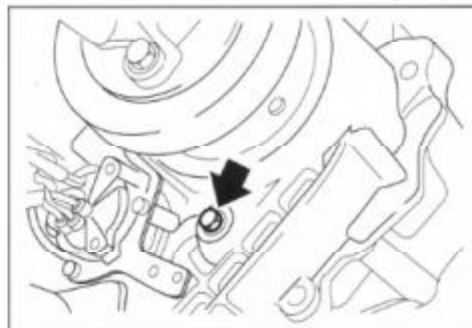
شما می توانید سطح روغن را توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو یا سرویس خدمات مجاز چک کنید.

در صورتیکه نیاز به تعویض روغن دارید، خودرو را نزد نمایندگی مجاز مرتب خودرو یا سرویس خدمات مجاز ببرید.

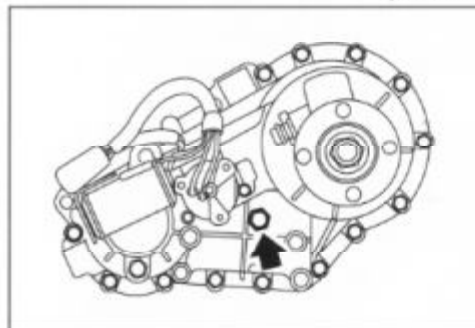
مشخصات، فواصل سرویس و ظرفیت

هر ۱۰۰۰۰ تا ۱۵۰۰۰ کیلومتر بازبینی گردد. هر ۴۵۰۰۰ تا ۵۰۰۰۰ کیلومتر تعویض گردد.	فواصل سرویس	کمک گیربکس (پارت تایم)
ATF DEXRON® II, III ATF S-2, S-3, S-4, TOTAL FLUID ATX	مشخصات	
۱/۲ لیتر	ظرفیت	
هر ۱۰۰۰۰ تا ۱۵۰۰۰ کیلومتر بازبینی گردد. هر ۴۵۰۰۰ تا ۵۰۰۰۰ کیلومتر تعویض گردد.	فواصل سرویس	کمک گیربکس (فول تایم)
ATF DEXRON® II, III ATF S-2, S-3, S-4, TOTAL FLUID ATX	مشخصات	
۱/۴ لیتر	ظرفیت	

پارت تایم



فول تایم



شمع ها

شمع ها باید بطور منظم برای رسوبات کربن مورد بازرسی قرار گیرند. زمانیکه کربن بر روی شمع جمع می شود، جرقه قوی ایجاد نمی شود. در صورت لزوم، الکترودها را با یک فرچه نرم تمیز کرده و به دقت عایق را با سوهان کوچک بسایید. سپس شمعها باید با دمیدن هوای فشرده تمیز شده و عایق بالایی نیز با دستمال پاک شود و فاصله دهانه شمع را تنظیم نمایید.

فواصل سرویس

هر ۳۰۰۰ کیلومتر یا هر ۲ سال تعویض گردند.

BOSCH : F8DC4 BERU : 14F-8DU4 CHAMPION : C11YCC	مشخصات
۰/۸ ± ۰/۱ میلیمتر	فاصله دهانه

احتیاط

- هنگامی که شمع ها را عوض می کنید خروجی منفی باتری را قطع کرده و تمامی کلیدها را قطع کنید.
- توصیه می شود در هنگام تعویض شمع، موتور خنک یا سرد باشد (ممکن است دچار سوختگی شوید)
- هرگز از شمعهایی غیر از شمعهای توصیه شده استفاده نکنید.
- هرگز نذارید آلودگی وارد سوراخ شمع شود.

⚠️ احتیاط

مراقب باشید دچار سوختگی نشوید، زیرا: شمعها ممکن است خیلی داغ باشند.



تسمه

در صورتیکه تسمه کهنه، ترک خورده و یا ساییده شده است، آنرا تعویض کنید.

⚠️ **اخطار**

کلید را از روی سوییچ بردارید، زیرا:
در ضمن چک کردن تسمه، ممکن است موتور بطور ناگهانی شروع به کار کرده و قطعات متحرک آن باعث ضربه خوردن، خرد شدن یا بریدگی شود.

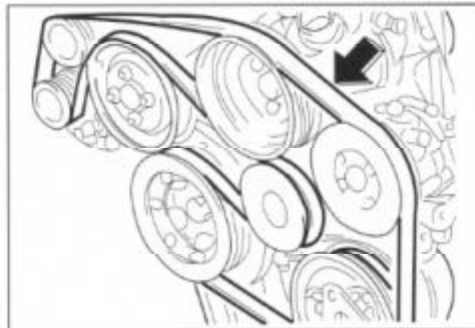
مایع شیشه شوی جلو

از محلول شیشه شوی مشخص شده استفاده نمایید.

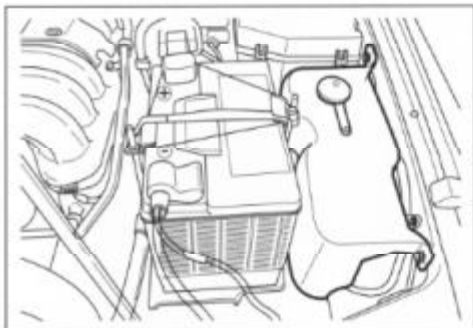
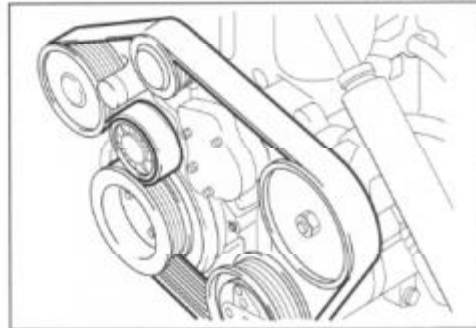
⚠️ **اخطار**

رانندگی بدون داشتن مایع شیشه شوی ممکن است خطرناک باشد.
قبل از شروع به رانندگی سطح مایع شیشه شوی را چک کنید.

موتور بنزینی



موتور دیزلی



برف پاک کن ها

درست کارکردن برف پاک کن ها برای ایمن رانندگی کردن و دید بهتر ضروری است. وضعیت لاستیک تیغه های برف پاک کن را هر از چند گاهی چک کنید. لاستیک تیغه های برف پاک کن سفت، شکننده یا پاره شده باید تعویض شوند.

از آنجاییکه هیچ راهی برای پاک کردن کامل شیشه از سیلیکون وجود ندارد، مراقب باشید که هیچ واکسی را که محتوی سیلیکون است برای تمیز کردن شیشه بکار نبرید زیرا که باعث ایجاد رگه هایی می شود که دید را کم می کند. آلودگی شیشه یا لاستیک تیغه های برف پاک کن به یک ماده خارجی می تواند اثر بخشی برف پاک کن ها را کم کند. در صورتیکه لاستیک تیغه های برف پاک کن خوب تمیز نمی کند، شیشه و تیغه ها را با یک مایع پاک کننده تمیز کرده و سپس کاملاً با آب شستشو دهید و در صورت نیاز این کار را تکرار کنید.

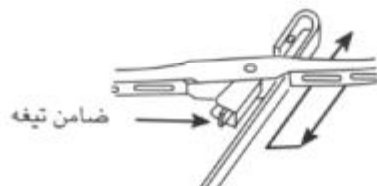
برای تعویض تیغه های برف پاک کن، گیره ضامن را فشار داده و تیغه را از بدنه آن خارج کنید. به سادگی تیغه جدید را وارد بدنه بازوی برف پاک کن کنید.

⚠️ خطر

حلالها، بنزین، نفت و تینر به لاستیک تیغه های برف پاک کن آسیب وارد می کند. این مواد را از لاستیک تیغه های برف پاک کن دور نگه دارید.

⚠️ خطر

- هرگز از ضد یخ رادیاتور در منبع شستشوی شیشه جلو استفاده نکنید. اینکار باعث آسیب به سیستم شستشو و رنگ خودرو می شود.
- هرگز آب را با مایع شستشو مخلوط نکنید. وجود آب باعث یخ زدن محلول و آسیب به منبع مایع شستشوی و دیگر قسمتهای سیستم شوینده می شود.
- وقتی که هوا خیلی سرد است، منبع مایع شستشوی را، فقط تا $\frac{1}{4}$ ظرفیت پر کنید. این کار فضای کافی برای انبساط فراهم می کند که می تواند در صورت پر بودن کامل، به منبع آسیب برساند.



تعمیر و نگهداری باتری

خودروی شما مجهز به یک باتری بدون درپوش می باشد که به سرویس و نگهداری نیازی ندارد. (MF) این باتری نیاز به سرویسهای منظم دوره ای ندارد.

قطب های باتری را از لحاظ سولفاته شدن (یک پودر سفید یا آبی) چک کنید. برای تمیز کردن سولفات، قطب ها را با محلولی از جوش شیرین و آب بشویید.

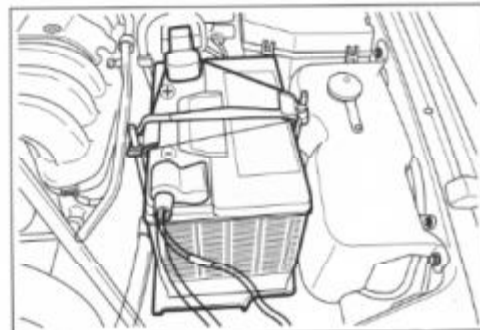
سطح آن جوشیده و بالا می آید و به رنگ قهوه ای می شود. وقتی این عمل متوقف شد، سطح باتری را با آب بشویید. سطح باتری را با پارچه یا دستمال کاغذی خشک کنید.

قطب ها را با وازلین بپوشانید تا از سولفاته شدن جلوگیری شود.

در صورتیکه قطب ها به شدت سولفاته بود، آنها را با آب و جوش شیرین تمیز کنید.

از یک آچار فرانسه برای شل کردن و جدا کردن کابلها از قطب ها استفاده نمایید. همیشه، ابتدا ارتباط کابل منفی (-) را قطع کنید و آنرا آخر از همه دوباره وصل کنید.

قطب های باتری را با ابزار مخصوص و یا برس سیمی تمیز کنید. کابلها را دوباره وصل کرده و محکم کنید، سپس قطب ها را با وازلین بپوشانید.



جهت عمر طولانی باتری و کارایی بهتر اقدامات لازم را انجام دهید:

۱- باتری را در محل استقرار محکم کنید.

۲- روی باتری را تمیز و خشک نگهدارید.

۳- قطب ها و ارتباطات آنها را تمیز، محکم و آغشته به وازلین یا گریس مخصوص اتصالات برقی نگهدارید.

۴- اگر آب اسید به اطراف پاشیده شده سریعاً با محلولی از آب و جوش شیرین بشویید.

۵- در صورتیکه خودرو، برای مدت زیادی استفاده

نمی شود، کابل را از خروجی منفی (-) باتری جدا کنید تا از خالی شدن باتری جلوگیری کرده و هر

۶ هفته یکبار باتری را شارژ کنید.

⚠️ **اخطار**

باتری حاوی اسید است که می تواند باعث سوختگی شده و همچنین حاوی گاز است که ممکن است منفجر شود. در صورت مراقب نبودن، شما به شدت آسیب خواهید دید، به همین دلیل :

- شعله، جرقه، و وسایل مشتعل را از باتری دور نگه دارید.

- نذارید که هیچ قسمتی از بدن، لباس یا رنگ شدگی با اسید سولفوریک تماس پیدا کند.

پدال کلاچ

چک کردن خلاصی پدال

پدال را با دست فشار دهید تا جایی که مقاومت کلاچ را حس کنید، مراقب باشید که خلاصی پدال در محدوده مشخص شده باشد. در صورتیکه مقدار خلاصی کمتر یا بیشتر از مقدار مشخص شده باشد، کلاچ و اتصالات آنرا توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو تنظیم نمایید.

پدال ترمز

چک کردن خلاصی پدال

موتور را روشن کرده و چندین بار پدال ترمز را فشار دهید تا خلاء موجود در سیستم راز بین ببرید. پدال ترمز را به آرامی فشار دهید و فاصله‌ای را که پایین می‌رود تا کمترین مقاومت احساس شود، اندازه‌گیری کنید. در صورتیکه خلاصی پدال بیشتر یا کمتر از مقدار مشخص شده باشد، ترمزها را توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو تنظیم نمایید.

⚠️ خطر

- باتریهای استفاده شده سلامتی و محیط زیست را در معرض خطر قرار می‌دهند. لذا:
- هرگز باتریهای استفاده شده را به همراه دیگر زباله‌های خانگی دور نریزید.
 - از امکانات دفن زباله محلی خود استفاده کنید.

⚠️ احتیاط

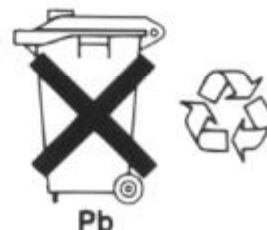
قطب‌های باتری، یعنی، اتصالات کابلها مثبت و منفی نباید جابجا شوند.

بین ۵ تا ۱۰ میلی متر

خلاصی پدال کلاچ

بین ۱ تا ۴ میلی متر

خلاصی پدال ترمز



قرمز دستی

حرکت ترمزدستی را با شمارش تعداد صدای کلیک ها زمانیکه اهرم رابطور کامل می کشید، چک کنید. همچنین ترمزدستی باید به تنهایی خودرو را در یک سرازیری تند محکم نگهدارد، در صورتیکه تعداد صدای کلیک ها بیش تر یا کمتر از تعداد مشخص شده باشد، ترمزدستی را توسط نمایندگی مجاز مرتب خودرو تنظیم نمایید.

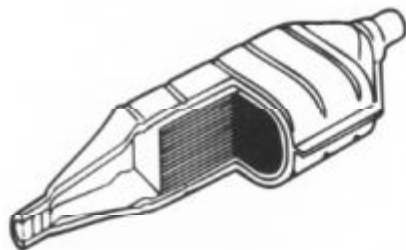
محدوده عملکرد مناسب ترمز دستی	بین ۴ تا ۷ کلیک با نیروی ۲۰ کیلو گرم
-------------------------------	---

مبدل کاتالیزوری

مبدل کاتالیزوری در بین منیفولد اکزوز و مخزن میانی اکزوز قرار دارد. مبدل کاتالیزوری شبکه‌ای به شکل لانه زنبوری و با ترکیب سرامیکی است که به صورت فیزی در یک ساختار شبکه‌ای سیمی نصب شده است. این پوشش فلزی با ارزش بر روی شبکه، در کم شدن و یا اکسیداسیون ترکیبات سمی سرعت می بخشد. در خودروهایی که جهت سوخت بدون سرب مجهز به مبدل کاتالیزوری می شود، استفاده از سوخت سرب دار به مبدل کاتالیزوری و قطعات سیستم الکترونیکی آسیب می رساند و در نتیجه آنها را از کار می اندازد.

در صورت روشن نشدن خودرو، کارکردن غیر عادی موتور بدنبال استتارت زدن در هوای سرد، کم شدن آشکار نیروی موتور و دیگر عملکردهای نادرست خودرو که ممکن است نشانه‌ای از نقص در سیستم احتراق باشد، در اولین فرصت ممکن با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس بگیرید.

در صورت لزوم، می توانید به رانندگی خود برای مدتی کوتاه، با سرعتی کم و با دور موتور پایین ادامه دهید.



چرخها و لاستیکها

فشار افزایش یافته که در اثر گرما ایجاد شده، نباید کم شود، در غیر اینصورت مقدار فشار باد به زیر حداقل مجاز خواهد رسید. پس از چک کردن فشار، درپوش تنظیم باد را محکم ببندید. فشار باد نامناسب، فرسودگی لاستیک را سرعت می بخشد و امنیت، کارکرد خودرو، آسایش و مصرف سوخت را مختل می کند.

کم بودن بیش از حد فشار باد، باعث شدن لاستیک و صدمات داخلی قابل ملاحظه ای خواهد شد که موجب از بین رفتن عاج لاستیک و حتی ترکیدن آن در سرعت های بالا می شود.

تنظیم فشار باد به هیچ وجه موجب برطرف شدن معایب نا محسوس لاستیک نمی گردد.

لاستیکهای نصب شده در کارخانه متناسب با شاسی اتومبیل انتخاب شده اند که باعث رانندگی بهینه، آسایش و امنیت می باشد. قبل از تعویض لاستیک خود به مدل دیگر یا تعویض رینگ لاستیک با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس بگیرید و نظر فنی آنها را در مورد این جایگزینی جویا شوید.

استفاده از لاستیک یا رینگ غیر مناسب ممکن است باعث وقوع حادثه گردد.

فشار باد لاستیک

برای آسایش راننده، امنیت رانندگی و عمر بیشتر لاستیک رعایت فشار باد مشخص شده بسیار ضروری است.

فشار باد لاستیک و لاستیک زاپاس را حداقل هر ۱۴ روز یکبار و قبل از هر مسافرت طولانی چک کنید. فشار باد لاستیکها باید بوسیله یک گیج دقیق در وضعیت خنک لاستیک چک شوند.

بنابراین شما باید از موارد زیر بپرهیزید:

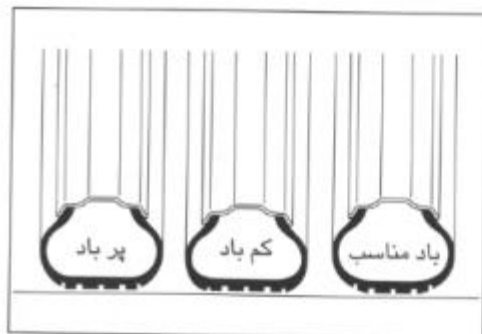
- استارت زدن در هوای سرد به طور مداوم و طولانی
- استارت زدن های طولانی غیر لازم (سوخت در طول مدت استارت زدن تزیق می شود)
- خالی شدن باک بنزین (سوخت غیر معمول باعث داغ شدن خودرو می شود)
- روشن شدن خودرو با هل دادن یا پکسل کردن (سوخت خام ممکن است وارد مبدل کاتالیزوری شود)
- از سیم رابط شارژ باتری برای استارت زدن استفاده کنید.

کلیه کارهای مربوط به تعمیر خودرو را به نمایندگی مجاز مرتب خودرو محول نمایید.

در صورت رعایت این موارد، می توانید مطمئن باشید که تمامی قسمتهای مربوط به سیستم برقی، تزیق و احتراق بدرستی کار میکند. خودروی شما آلودگی خیلی کمی ایجاد می کند و سیستم مبدل کاتالیزوری عمر طولانی تری خواهد داشت.

فشار لاستیک kpa (PSI)

سایز تایر	جلو	عقب
P235/75R15	۲۰۷ (۳۰)	۲۰۷ (۳۰)
P255/70R15	۱۹۲ (۲۸)	۱۹۲ (۲۸)



⚠️ **اخطار**

برای کاهش خطر از دست دادن کنترل خودرو و جراحت شخصی، باید:

- باد لاستیک ها مناسب باشد.
- بیشتر از ظرفیت خودرو بار نزنید.

وضعیت لاستیک، وضعیت رینگ چرخ

رانندگی بر روی سطوح نوک تیز باعث آسیبهای ناآشکار به لاستیک و رینگ آن می گردد که بعدها دیده می شوند و خطر ترکیدن لاستیک وجود دارد. از روی قسمتهای تیز به آرامی و در صورت امکان مایل به راست برانید، هنگام پارک کردن، مراقب باشید که لاستیکها به گوشه جدول خیابان فشرده نشوند. لاستیکها را بطور مناسب برای هرگونه صدمه ای چک کنید (بدنه خارجی، سوراخ، پارگی، شکاف، متورم شدن در دیواره های کناری).

امکان ترکیدن لاستیک آسیب دیده وجود دارد.

رینگ لاستیک را از نظر هرگونه آسیب یا فرسودگی غیر طبیعی چک کنید. در صورت مشاهده هرگونه آسیب یا فرسودگی غیرطبیعی، به نمایندگی مجاز مرتب خود را مراجعه نمایید.

فرسودگی غیرطبیعی معمولاً در اثر فشار غیرطبیعی لاستیک، نداشتن چرخش طبیعی، تراز نامناسب چرخ، بالانس نبودن لاستیکها، ترمزهای شدید یا شرایط نامناسب رانندگی پیش می آید.

بلندی عاجها را به طور منظم رسیدگی کنید. برای کمک به شما در شناسایی زمان تعویض لاستیکها، آنها مجهز به شاخص داخلی فرسودگی عاج می باشند که هرگاه طول عاج ۱/۶ میلیمتر یا کمتر شود، در بین شیار عاجها ظاهر می شود. زمانیکه عاج لاستیک به اندازه یکی از شاخصهای فرسودگی عاج، پوشیده شد، لاستیکها باید تعویض شوند. وضعیت شاخص پوشیدگی بوسیله علامتهای دیواره کناری لاستیک مشخص می شود. برای امنیت بیشتر، توصیه می شود که وقتی طول عاج به حد ۲ تا ۳ میلیمتر رسید، لاستیکها عوض شوند.

شاخص شیار عاج

⚠️ **اخطار**

استفاده از لاستیکهای متفاوت می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو شود. استفاده از لاستیکهای با سایز متفاوت ممکن است به خودرو آسیب برساند. مطمئن شوید که از لاستیکهای هم سایز و هم نوع بر روی همه چرخها استفاده می کنید.

⚠️ **اخطار**

رانندگی با لاستیکهای فرسوده، کهنه یا آسیب دیده بسیار خطرناک است و ممکن است حادثه ای پیش آید، اگر:

- شاخص فرسودگی عاجها نمایان شود.
- لاستیکها صدمه دیده باشند.

⚠️ **اخطار**

لاستیکهای فرسوده را مطابق قوانین زیست محیطی، محل زندگی خود معدوم کنید.

هنگام تعویض لاستیکها، لاستیکهای رادیال باید بصورت زوجی ترجیحاً در یک شکل استفاده شوند. اطمینان حاصل نمایید که هر دو لاستیک هراکسل (محور)، دارای یک سایز، یک طرح و یک سازنده بوده و همچنین دارای شکل عاجهای یکسانی باشند.

لاستیکهای یخ شکن

اگر لاستیکهای یخ شکن استفاده می شوند باید برای هر ۴ چرخ مورد استفاده قرار گیرند. هرگز از حداکثر سرعت مشخص شده توسط شرکت سازنده لاستیک تجاوز نکنید. هنگام استفاده از لاستیکهای یخ شکن، فشار باد لاستیک باید مطابق با فشار مشخص شده توسط سازنده لاستیک باشد.

⚠️ اخطار

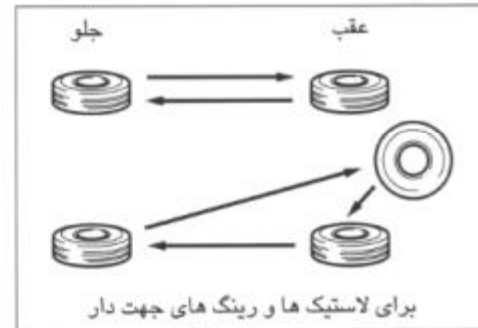
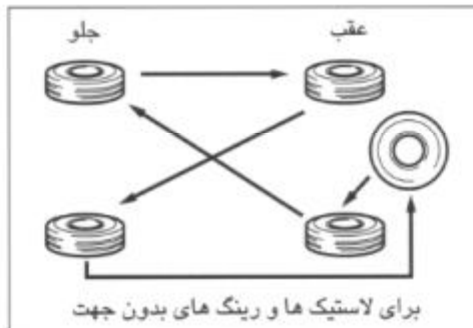
- استفاده از لاستیک یخ شکن می تواند در ایمنی و کارکرد خودرو اثر منفی داشته باشد. دقت کنید:
- سایز و نوع لاستیک مورد مصرف می بایست مطابق با لاستیک استاندارد خودرو باشد.
 - به محض مساعد شدن شرایط جوی هوا لاستیکها را از یخ شکن به لاستیک معمولی تغییر دهید.

⚠️ اخطار

استفاده از زنجیر چرخ می تواند ایمنی و عملکرد خودرو را به مخاطره اندازد. در صورت ضرورت استفاده از زنجیر چرخ، با نمایندگی مجاز مرتب خودرو مشورت کنید.

تعویض موقعیت چرخها

لاستیکهای جلو و عقب کارایی متفاوتی دارند و ممکن است بطور همزمان مستهلک نشوند که این موضوع بستگی به جاده، شرایط رانندگی و غیره دارد. برای جلوگیری از فرسودگی نابرابر لاستیکها و طولانی تر شدن عمر آنها، بطور مداوم آنها را بازرسی کرده و هر ۵ هزار کیلومتر یکبار آنها را به صورت چرخشی جابجا کنید. پس از هر جابجایی، فشار باد لاستیکها را تنظیم کرده و حتماً از محکم بودن پیچهای چرخ اطمینان حاصل کنید.



سیستم برقی

سیستم جرقه

سیستم جرقه الکترونیکی، قدرت احتراق بسیار بیشتری نسبت به سیستمهای معمولی دارد. بنابراین تماس با قسمتهایی که دارای جریان برق می باشند بسیار خطرناک است.

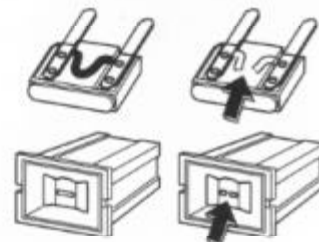
فیوز

برای تعویض فیوز، درپوش آنرا برداشته و فیوز سوخته را خارج کنید.

یک فیوز سوخته بوسیله سیم ذوب شده آن شناخته می شود. تنها پس از اینکه علت سوختن فیوز مشخص و رفع شد، باید فیوز جدید نصب شود.

تنها از فیوز با آمپرهای مشخص شده استفاده شود.

آمپر تمامی فیوزها بشرح جدول ذیل است.



سالم

سوخته

رنگ	ظرفیت
قرمز	۱۰ آمپر
آبی	۱۵ آمپر
زرد	۲۰ آمپر
صورتی	۳۰ آمپر

⚠️ اخطار

استفاده از انواع متفاوت فیوز یا با آمپرهای متفاوت،

باعث صدمه رسیدن به سیستم الکترونیکی خودرو شده و حتی ممکن است باعث آتش سوزی شود. لذا:

- همیشه فیوز را با فیوز دیگری با همان ظرفیت تعویض کنید.

- هرگز قطعه دیگری را بجای فیوز استفاده نکنید.

- هرگز از شلیق فلزی برای خارج ساختن فیوز استفاده نکنید.

توجه

داخل درپوش جعبه فیوز و رله تعبیه شده در

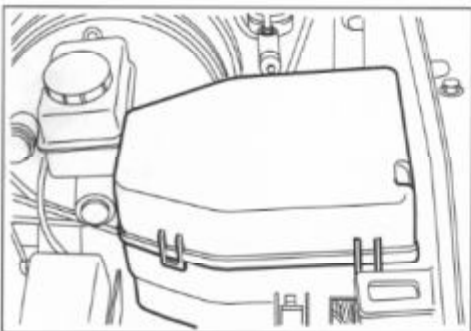
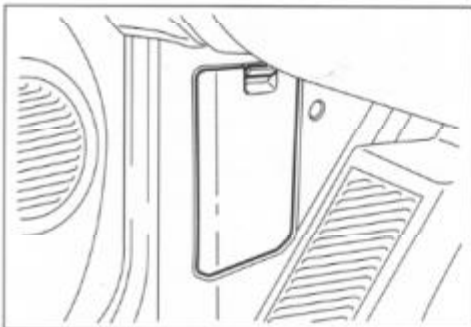
داخل موتور، به ترتیب ۳ قطعه فیوز ۱۵، ۱۰

و ۲۰ آمپر وجود دارد.

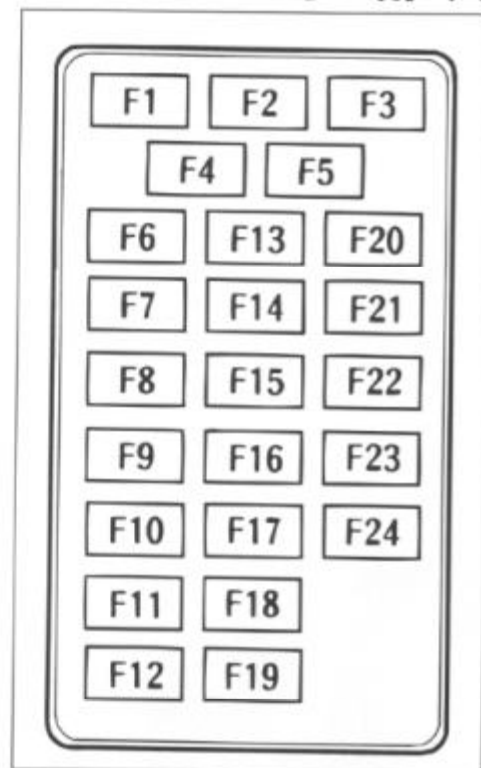
جعبه فیوز

جعبه فیوز در زیر یک پوشش و در پایین داشبورد سمت راننده قرار دارد.

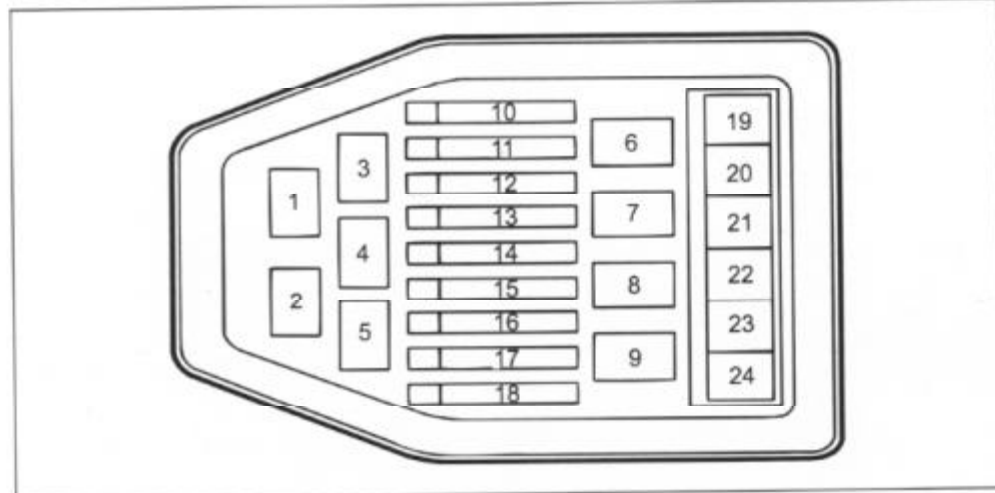
یک جعبه فیوز دیگر در کنار منبع روغن ترمز در قسمت موتور قرار دارد.



F1	موتور استارت	۱۰ آمپر	F13		
F2	کیسه هوا	۱۰ آمپر	F14	شیشه برقی عقب	۳۰ آمپر
F3	ABS/ABD	۱۰ آمپر	F15	سقف برقی (شیویداخ)	۱۵ آمپر
F4	رادیو پخش و آینه‌های جانبی	۱۰ آمپر	F16	چراغ مه شکن عقب، آنتن برقی و ECS	۱۵ آمپر
F5	فندک و سوکت برق زاپاس	۳۰ آمپر	F17	واحد کنترل انژکتور	۱۰ آمپر
F6	چراغ ترمز	۱۵ آمپر	F18	برف پاک کن و شیشه شوی جلو	۱۵ آمپر
F7	فلاشر	۱۵ آمپر	F19	برف پاک کن و شیشه شوی عقب	۱۰ آمپر
F8	چراغهای داخل خودرو	۱۰ آمپر	F20	TCU/TCCU	۱۰ آمپر
F9	پمپ بنزین (بنزینی)	۲۰ آمپر	F21	چراغ دنده عقب و چراغهای راهنما	۱۰ آمپر
F10	TCCU / صندلی برقی	۲۰ آمپر	F22	چراغهای جلو و صفحه نمایش	۱۰ آمپر
F11	OVPR (بنزینی) رله محافظ افزایش ولتاژ	۲۰ آمپر	F23	OVPR (بنزینی) رله محافظ افزایش ولتاژ	۱۰ آمپر
F12	OVPR (بنزینی) رله محافظ افزایش ولتاژ	۲۰ آمپر	F24	رله‌ها، ساعت و سویچ سنسور سرعت	۱۰ آمپر



جعبه فیوز و رله در قسمت موتور



رله ها

۱- چراغ عقب

۲- بوق

۳- چراغ مه شکن جلو

۴- چراغ جلو (نورپایین)

۵- چراغ جلو (نوربالا)

۶- کمپرسور (دیزل)

مقاومت (بنزینی)

۷- کولر

۸- فن کندانسور-۲

۹- فن کندانسور-۱

فیوز

۱۰- چراغ کوچک عقب (چپ) - ۱۰ آمپر

۱۱- چراغ کوچک عقب (راست) - ۱۰ آمپر

۱۲- چراغ جلو (چپ) - ۱۵ آمپر

۱۳- چراغ جلو (راست) - ۱۵ آمپر

۱۴- فن - ۳۰ آمپر

۱۵- قفل در - ۱۵ آمپر

۱۶- بوق - ۱۰ آمپر

۱۷- کمپرسور کولر - ۱۰ آمپر

۱۸- چراغ مه شکن جلو - ۱۵ آمپر

فیوزهای ارتباطی

۱۹- شیشه برقی - ۳۰ آمپر

۲۰- فن کندانسور - ۳۰ آمپر

۲۱- چراغها - ۴۰ آمپر

۲۲- کلید سویچ استارت - ۴۰ آمپر

۲۳- فیوز تأخیری اصلی (۲) - ۶۰ آمپر

۲۴- فیوز تأخیری اصلی (۱) - ۶۰ آمپر

مشخصات لامپ

لامپ ها		مقدار وات / تعداد
چراغهای بزرگ جلو	نور پایین (H4)	۵۵ وات / ۲
	نور بالا (H1)	۵۵ وات / ۲
چراغهای عقب	چراغهای عقب و چراغهای ترمز	۵ وات و ۲۱ وات / هر کدام ۲
	چراغ ترمز بالای شیشه عقب*	۲۱ وات / ۱
	چراغهای دنده عقب	۲۱ وات / ۲
	چراغهای مه شکن عقب*	۲۱ وات / ۲
چراغهای دیگر جلو	چراغهای راهنما	۲۱ وات / ۲ (کهربایی رنگ)
	چراغ مه شکن* (H3)	۵۵ وات / ۲
	چراغهای راهنمای جلو	۲۱ وات / ۲ (کهربایی رنگ)
	چراغهای کوچک جلو	۵ وات / ۲
چراغهای داخل خودرو	چراغهای کوچک روی گلگیر	۵ وات / ۲
	چراغهای قسمت جلو سقف	۸ وات / ۲
	چراغ میانی سقف	۱۰ وات / ۱
	چراغ قسمت بار	۸ وات / ۱
	چراغهای تزئینی در	۵ وات / ۲
	چراغ محفظه داشبورد	۱۰ وات / ۱

نکته مهم

تعیین حوزه دید چراغهای جلو خودرو جهت ایمنی بیشتر با استفاده از دستگاه تراز صورت می گیرد. بنابراین این کار باید توسط نمایندگی مجاز که مجهز به تجهیزات ویژه و متخصصان مجرب می باشند، انجام گیرد.

⚠️ اخطار

- لامپهای هالوژن دارای گاز فشرده هستند و در صورت افتادن و یا خراش ممکن است منفجر شوند. هنگام استفاده کردن و یا دور انداختن لامپهای هالوژن بسیار مراقب باشید، لذا:
- هنگام استفاده از این لامپها از محافظ چشم استفاده کنید.
- لامپ را در برابر خراش و ساییدگی محافظت کنید.
- زمانی که لامپ روشن است مانع رسیدن مایعات به آن شوید و آن را خیلی محکم نبندید.
- زمانی لامپ را روشن کنید که در سرپیچ بسته شده باشد.
- چراغ جلو را در صورتیکه ترک خورده و یا آسیب دیگری دیده، تعویض کنید.
- لامپ را از دسترس کودکان دور نگه دارید.
- جوانب احتیاط را هنگام دور ریختن لامپ ها رعایت کنید.

چراغ جلو نور بالا و نور پایین و چراغ راهنما

- ۱- درپوش موتور را باز کرده و بوسیله میله تکیه گاه آنرا باز نگه دارید.
- ۲- درپوش پلاستیکی را در جهت خلاف عقربه ساعت چرخانده و آنرا بردارید.
- ۳- سه پیچ نصب شده را باز کرده و اتصال دسته سیم را از پشت چراغ راهنما جدا کنید.
- ۴- اتصال دسته سیم را از پشت چراغهای جلو جدا کرده و پوشش محافظ را از روی آن بردارید.
- ۵- ضامن لامپ راها کرده و لامپ را خارج کنید.
- ۶- لامپ را تعویض کنید.
- ۷- در صورت نیاز، لامپ چراغ راهنما را نیز تعویض نمایید.

⚠ احتیاط

در تخلیم حوزه دید چراغهای جلو، تمامی کارهای مربوط به نگهداری و تعمیر را به نمایندگی مجاز مرتب خودرو واگذار نمایید.

- ۸- مراحل نصب برعکس مراحل در آوردن چراغ است. هنگامی که چراغ جدیدی را نصب می کنید، مراقب باشید، که ضامن نگهدارنده چراغ بطور صحیح در محل فرو رفتگی خود قرار گیرد.
- ۹- درپوش پلاستیکی را در جهت عقربه ساعت بچرخانید تا محکم بسته شود.

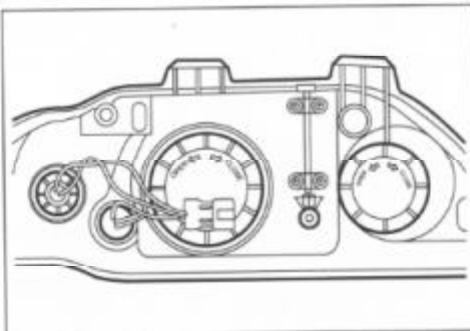
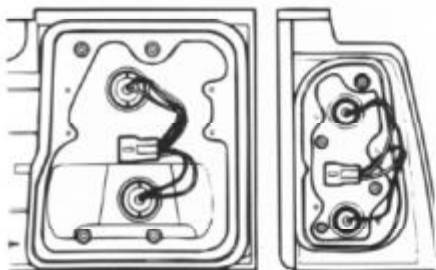
⚠ احتیاط

دستان چرب از خود لکه باقی می گذارند که باعث کدر شدن نور چراغ می شود، لذا:

- با دستان بدون دستکش چراغهای هالوژن را لمس نکنید.
- با استفاده از الکل و یک پارچه بدون پرز آنرا تمیز کنید.

چراغ عقب، چراغ ترمز و چراغ راهنمای پشت

- ۱- درب صندوق عقب را باز کرده و پوشش محافظ لامپ را بردارید.
- ۲- پیچها را باز کنید.
- ۳- چراغ ترمز/ چراغهای کوچک: (هر کدام ۸ پیچ)
- ۴- چراغ دنده عقب و راهنما: (هر کدام ۴ پیچ)
- ۳- ضامن نگهدارنده لامپ را در جهت خلاف عقربه ساعت چرخانده و ضامن را از داخل محفظه چراغ خارج کنید.
- ۴- لامپ را فشار داده و در خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید تا از نگهدارنده چراغ خارج کنید.
- ۵- لامپ را تعویض کنید.
- ۶- مراحل نصب برعکس مراحل در آوردن چراغ است.



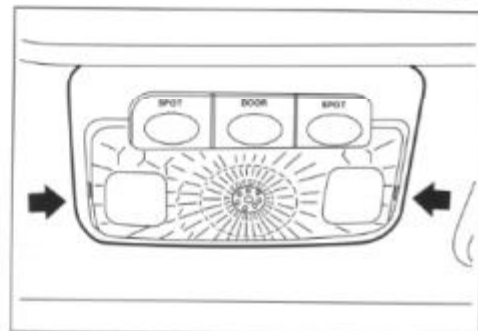
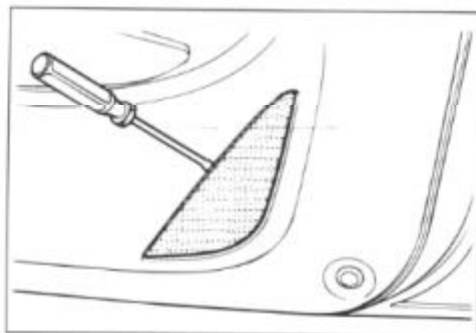
چراغ‌های داخلی و بیرونی خودرو

چراغ‌های داخلی

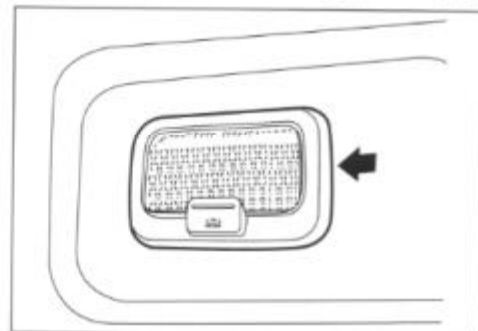
پوشش چراغ را با یک پیچ گوشتی باز کرده و لامپ را عوض کنید.

چراغ جلو سقف

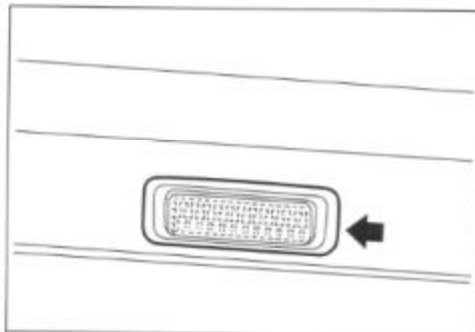
چراغ تزئینی در (باید ابتدا قسمتی از تریم در را جدا کنید.)



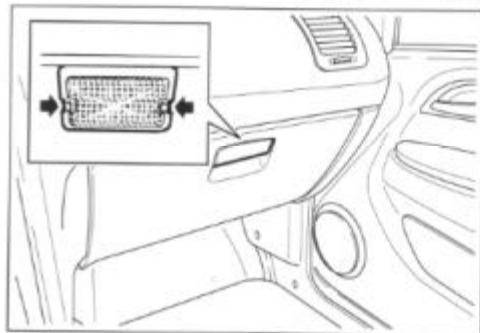
چراغ قسمت میانی سقف



چراغ قسمت بار



چراغ محفظه داشبورد



احتیاط

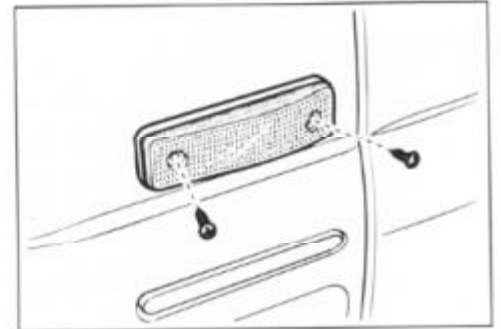
هنگامیکه لامپ چراغ‌های داخلی خودرو را عوض می‌کنید، ممکن است در آن برق جریان داشته باشد و در صورت تماس شوک الکتریکی ایجاد کند، لذا:

- همه دریاها را ببندید.
- سویچ چراغها را در وضعیت خاموش (OFF) قرار دهید.

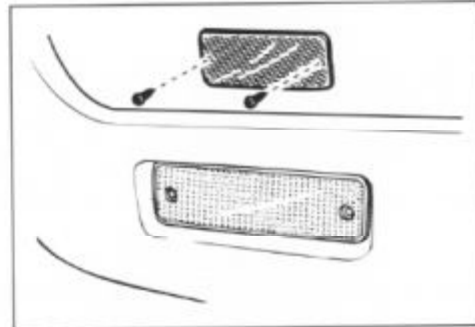
چراغهای بیرونی خودرو

پیچهای پوشش چراغ و یا محفظه آن را باز کرده و لامپ را تعویض کنید.

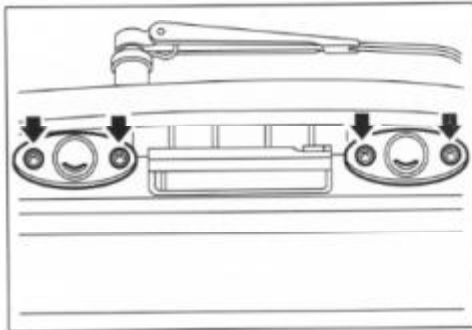
چراغ راهنمای روی گلگیر



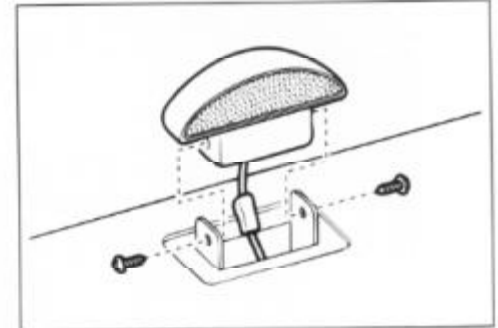
چراغ مه شکن عقب



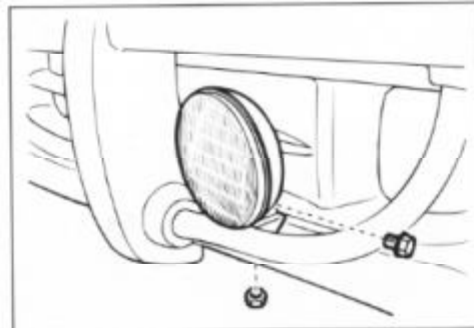
چراغ پلاک اتومبیل



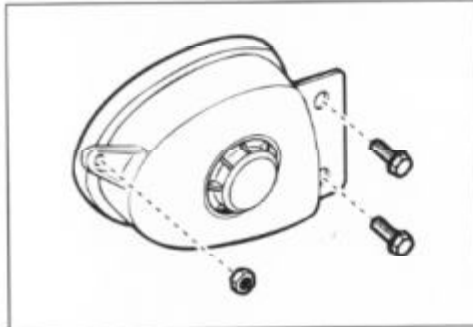
چراغ ترمز روی شیشه عقب



چراغ مه شکن جلو (نوع قابل نصب روی گارد جلو)



چراغ مه شکن جلو (نوع قابل نصب روی سپر)



برنامه زمان بندی شده سرویس و نگهداری (موتوردیزلی)

سرویس به موقع خودرو و ثبت سوابق نگهداری و تعمیر خودرو از مسئولیتهای صاحب خودرو می باشد. شما باید مدرکی را که دال بر انجام گرفتن تعمیر و سرویس مناسب طبق جدول زمان بندی سرویس، بر روی خودرو باشد را حفظ کنید.

مسافت طی شده بر حسب کیلومتر (یا مایل) یا مدت زمان بر حسب ماه، هر کدام زودتر حادث شد												فواصل سرویس و نگهداری
۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۱	۱۰۰۰ × کیلومتر	
۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	۰/۶	۱۰۰۰ × مایل	
۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	-	تعداد ماه ها	موارد سرویس و نگهداری

تجهیزات محوطه موتور

۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	تسمه موتور
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	روغن موتور و فیلتر روغن (۱) (۳)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	شیلنگ های سیستم خنک کننده و اتصالات
۱	۱	۱	۱	R	۱	۱	۱	۱	۱	۱	مایع رادیاتور (۳)
-	-	R	-	-	-	R	-	-	-	-	فیلتر سوخت (۲)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	مسیر سوخت و اتصالات
۱	R*	۱	۱	R*	۱	۱	R*	۱	۱	-	فیلتر هوا (۲)
۱	۱	۱	۱	R*	۱	۱	۱	۱	۱	-	برای خودروهای بدون سیستم توربو شارژ
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	برای خودروهای با سیستم توربو شارژ
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	تایمینگ انژکتور (توجه)

توجه: در این موارد تنظیم گردد: - هنگامیکه دود غلیظ مشاهده میشود (سیاه یا سفید)
- عملکرد ناقص / مصرف سوخت بالا

علائم جدول

- ۱ - این موارد و قطعات مربوط به آنها را بازرسی کنید. در صورت لزوم تعمیر، تمیز، تنظیم یا تعویض کنید.
- R - جایگزین یا تعویض کنید.
- * - فقط در فواصل کیلومتری (یا مایلی) تعویض گردد.

- (۱) در صورتیکه خودرو در شرایط بسیار سخت از قبیل رانندگی در مسافتهای کوتاه، درجا کارکردن به مدت طولانی یا رانندگی در زمینهای خاکی مورد استفاده قرار گرفته است، روغن موتور و فیلتر را هر ۷۵۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه یکبار (هرکدام زودتر حادث شد) تعویض کنید.
- (۲) چنانچه در محیطهای خاکی رانندگی کنید، تعمیر و سرویس بیشتری مورد نیاز است.
- (۳) به بخش "روغن ها و مایعات توصیه شده" مراجعه کنید.

برنامه زمان بندی شده سرویس و نگهداری

مسافت طی شده بر حسب کیلومتر (یا مایل) یا مدت زمان بر حسب ماه، هر کدام زودتر حادث شد												فواصل سرویس و نگهداری
۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۱	۱۰۰۰ × کیلومتر	
۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	۰/۶	۱۰۰۰ × مایل	
۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	-	تعداد ماه ها	موارد سرویس و نگهداری

شماسی و بدنه خودرو

۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	لوله اگزوز و اتصالات آن
۱	R*	۱	۱	R*	۱	۱	R*	۱	۱	۱	روغن ترمز و کلاچ (۳)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	ترمز دستی و لنت ترمزها (جلو و عقب) (۴)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	مسیر لوله ترمز و اتصالات (شامل بوستر)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	R	-	روغن گیر بکس (۳)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	حرکت آزاد پدال ترمز و کلاچ
۱	R*	۱	۱	R*	۱	۱	R*	۱	۱	-	روغن دیفرانسیل جلو و عقب (۳)
R	۱	۱	۱	۱	R	۱	۱	۱	۱	-	روغن کمک گیر بکس (۳)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	روغن گیر بکس اتوماتیک (BTRA M74LE) (۵)

علائم جدول:

- ۱ - این موارد و قطعات مربوط به آنها را بازرسی کنید. در صورت لزوم تعمیر، تمیز، تنظیم یا تعویض کنید.
- R - جایگزین یا تعویض کنید.
- * - فقط در فواصل کیلومتری (یا مایلی) تعویض گردد.
- (۳) به بخش "روغن‌ها و مایعات توصیه شده" مراجعه کنید.
- (۴) در صورت استفاده خودرو در شرایط سخت از قبیل رانندگی در مسافتهای کوتاه، درجا کارکردن به مدت طولانی، استفاده مداوم در ترافیک سنگین و رانندگی در هوای پر گرد و غبار، سرویس خودرو بدفعات بیشتری نیاز دارد.
- (۵) در صورت استفاده خودرو فقط در شرایط سخت زیر، روغن گیربکس اتوماتیک را هر ۶۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.
- در ترافیک سنگین شهری که درجه هوای بیرون به ۳۲ درجه سانتیگراد میرسد، یا
 - در جاده‌های کوهستانی و سر بالایی زیاد، یا
 - وقتی بمدت زیاد برای کشیدن کاروان استفاده میشود، یا
 - وقتی از خودرو بصورت تاکسی و یا خودرو پلیس و یا خودرو پیک استفاده میشود.

برنامه زمان بندی شده سرویس و نگهداری

مسافت طی شده بر حسب کیلومتر (یا مایل) یا مدت زمان بر حسب ماه، هر کدام زودتر حادث شد												فواصل سرویس و نگهداری	موارد سرویس و نگهداری
۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۱	۱۰۰۰ × کیلومتر		
۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	۰/۶	۱۰۰۰ × مایل		
۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	-	تعداد ماه ها		

شاسی و بدنه خودرو

R					R						سفت و محکم بسته بودن پیچ و مهره های شاسی و زیر بدنه (۶)	
											وضعیت لاستیکها و فشار باد آنها	
در صورت مشاهده هر وضعیت غیر طبیعی بازرسی کنید.											(۷)	تنظیم و بالانس چرخها
										-	فرمان اتومبیل و اتصالات	
										-	(۳) روغن هیدرولیک فرمان	
											دیفرانسیل و محفظه محور گاردان	
											کمربندهای ایمنی، قلابها و سگکها	
											روغن کاری قفلها و لولای درها	
-		-		-		-		-		-	گریس کاری بلبرینگ چرخها	
										-	(۸) گریس کاری شفت پروانه جلو و عقب	

علائم جدول

- ۱ - این موارد و قطعات مربوط به آنها را بازرسی کنید. در صورت لزوم تعمیر، تمیز، تنظیم یا تعویض کنید.
R - جایگزین یا تعویض کنید.

- (۲) به بخش "روغنها و مایعات توصیه شده" مراجعه کنید.
(۶) پس از استفاده خودرو در جاده های ناهموار، جلو بندی خودرو مورد باز بینی قرار گیرد و از محکم بودن پیچ و مهره های شاسی و زیر بدنه اطمینان حاصل گردد.
(۷) در صورت لزوم موقعیت چرخها را به صورت چرخشی تعویض نموده و آنها را بالانس کنید.
(۸) چنانچه خودرو بطور مداوم در شرایط غیر طبیعی زیر استفاده می گردد، گریس شفت پروانه جلو و عقب را هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳ ماه بازرسی کنید.
- در جاده های ناهموار یا پر گرد و غبار، یا
- در ترافیک سنگین شهری که درجه هوای بیرون به بالاتر از ۳۲ درجه سانتیگراد میرسد، یا
- در جاده های تپه ای یا کوهستانی

برنامه زمان بندی شده سرویس و نگهداری (موتور بنزینی)

سرویس به موقع خودرو و ثبت سوابق نگهداری و تعمیر خودرو از مسئولیتهای صاحب خودرو می باشد. شما باید مدرکی را که دال بر انجام گرفتن تعمیر و سرویس مناسب طبق جدول زمان بندی سرویس، بروی خودرو باشد را حفظ کنید.

مسافت طی شده بر حسب کیلومتر (یا مایل) یا مدت زمان بر حسب ماه، هر کدام زودتر حادث شد										فواصل سرویس و نگهداری
۱۲۰	۱۰۵	۹۰	۷۵	۶۰	۴۵	۳۰	۱۵	۱	۱۰۰۰ × کیلومتر	
۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۰/۶	۱۰۰۰ × مایل	
۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	-	تعداد ماه ها	

تجهیزات محوطه موتور

تسمه موتور	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
روغن موتور و فیلتر روغن	R	R	R	R	R	R	R	R**	(۱) (۳)	۱
شیلنگ های سیستم خنک کننده و اتصالات	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
مایع رادیاتور	۱	۱	R	۱	۱	R	۱	۱	(۳)	۱
فیلتر بنزین	R	-	-	-	R	-	-	-	(۲)	۱
مسیر سوخت و اتصالات	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱
فیلتر هوا	R*	۱	۱	۱	R*	۱	۱	۱	(۲)	-
تایمینگ موتور	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	۱
شمع ها	R	-	R	-	R	-	R	-	-	۱
ذغال کنیستر و مسیر بخار گازهای زائد	-	-	۱	-	-	۱	-	-	-	۱

علائم جدول

۱ - این موارد و قطعات مربوط به آنها را بازرسی کنید. در صورت لزوم تعمیر، تمیز، تنظیم یا تعویض کنید.

R - جایگزین یا تعویض کنید.

* - فقط در فواصل کیلومتری (یا مایلی) تعویض گردد.

(۱) در صورتیکه خودرو در شرایط بسیار سخت از قبیل رانندگی در مسافتهای کوتاه، درجا کارکردن به مدت طولانی یا رانندگی در جاده های خاکی مورد استفاده قرار گرفته است، روغن موتور و فیلتر را هر ۷۵۰۰ کیلومتر یا ۶ ماه یکبار (هرکدام زودتر حادث شد) تعویض کنید.

(۲) چنانچه در محیطهای خاکی رانندگی کنید، تعمیر و سرویس بیشتری مورد نیاز است.

(۳) به بخش "روغن ها و مایعات توصیه شده" مراجعه کنید.

** - جهت تضمین عمر مفید موتور و آبیندی موتور، اولین تعویض روغن تا ۱۰۰۰۰ کیلومتر اول انجام شود.

برنامه زمان بندی شده سرویس و نگهداری

مسافت طی شده بر حسب کیلومتر (یا مایل) یا مدت زمان بر حسب ماه، هر کدام زودتر حادث شد									فواصل سرویس و نگهداری	موارد سرویس و نگهداری	
۱۲۰	۱۰۵	۹۰	۷۵	۶۰	۴۵	۳۰	۱۵	۱			۱۰۰۰ × کیلومتر
۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	۰/۶			۱۰۰۰ × مایل
۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	-	تعداد ماه ها		

شناسی و بدنه خودرو

۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	لوله اگزوز و اتصالات آن
R*	۱	R*	۱	R*	۱	R*	۱	۱	روغن ترمز و کلاچ
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	ترمز دستی و لنت ترمزها (جلو و عقب)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	مسیر لوله ترمز و اتصالات (شامل پوستر)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	R	-	روغن گیر بکس
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	حرکت آزاد پدال ترمز و کلاچ
R*	۱	R*	۱	R*	۱	R*	۱	-	روغن دیفرانسیل جلو و عقب
۱	۱	R	۱	۱	R	۱	۱	-	روغن کمک گیر بکس
۱	۱	R	۱	۱	R	۱	۱	-	روغن کمک گیر بکس اتوماتیک (MB W4A040)
۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	۱	-	روغن گیر بکس اتوماتیک (BTRA M74LE)

علائم جدول:

- ۱ - این موارد و قطعات مربوط به آنها را بازرسی کنید. در صورت لزوم تعمیر، تمیز، تنظیم یا تعویض کنید.
- R - جایگزین یا تعویض کنید.
- * - فقط در فواصل کیلومتری (یا مایلی) تعویض گردد.
- (۳) به بخش "روغن‌ها و مایعات توصیه شده" مراجعه کنید.
- (۴) در صورت استفاده خودرو در شرایط سخت از قبیل رانندگی در مسافتهای کوتاه، درجا کارکردن به مدت طولانی، استفاده مداوم در ترافیک سنگین و رانندگی در هوای پر گرد و غبار، سرویس خودرو بدفعات بیشتری نیاز دارد.
- (۵) در صورت استفاده خودرو فقط در شرایط سخت زیر، روغن گیربکس اتوماتیک را هر ۶۰۰۰ کیلومتر تعویض کنید.
- در ترافیک سنگین شهری که درجه هوای بیرون به ۳۲ درجه سانتیگراد میرسد، یا
- در جاده‌های کوهستانی و سر بالایی زیاد، یا
- وقتی بمدت زیاد برای کشیدن کاروان استفاده میشود، یا
- وقتی از خودرو بصورت تاکسی و یا خودرو پلیس و یا خودرو پیک استفاده میشود.

مسافت طی شده بر حسب کیلومتر (یا مایل) یا مدت زمان بر حسب ماه، هر کدام زودتر حادث شد										فواصل سرویس و نگهداری	موارد سرویس و نگهداری
۱۲۰	۱۰۵	۹۰	۷۵	۶۰	۴۵	۳۰	۱۵	۱	۱۰۰۰ × کیلومتر		
۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۳۰	۳۰	۲۰	۱۰	۰/۳	۱۰۰۰ × مایل		
۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	-	تعداد ماه ها		

شاسی و بدنه خودرو

(۶) سفت و محکم بسته بودن پیچ و مهره های شاسی و زیر بدنه											
وضعیت لاستیکها و فشار باد آنها											
(۷) تنظیم و بالانس چرخها										در صورت مشاهده هر وضعیت غیر طبیعی بازرسی کنید.	
فرمان اتومبیل و اتصالات											
(۳) روغن هیدرولیک فرمان											
دیفرانسیل و محفظه محور گاردان											
کمربندهای ایمنی، قلابها و سگکها											
روغن کاری قفلها و لولای درها											
گریس کاری بلبرینگ چرخها											
(۸) گریس کاری شفت پروانه جلو و عقب											

علائم جدول

۱ - این موارد و قطعات مربوط به آنها را بازرسی کنید، در صورت لزوم تعمیر، تمیز، تنظیم یا تعویض کنید.

R - جایگزین یا تعویض کنید.

(۳) به بخش "روغنها و مایعات توصیه شده" مراجعه کنید.

(۶) پس از استفاده خودرو در جاده های ناهموار، جلو بندی خودرو مورد باز بینی قرار گیرد و از محکم بودن پیچ و مهره های شاسی و زیر بدنه اطمینان حاصل گردد.

(۷) در صورت لزوم موقعیت چرخها را به صورت چرخشی تعویض نموده و آنها را بالانس کنید.

(۸) چنانچه خودرو بطور مداوم در شرایط غیر طبیعی زیر استفاده می گردد، گریس شفت پروانه جلو و عقب را هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا هر ۳ ماه بازرسی کنید.

- در جاده های نا هموار یا پر گرد و غبار، یا

- در ترافیک سنگین شهری که درجه هوای بیرون به ۳۲ درجه سانتیگراد میرسد، یا

- در جاده های تپه ای یا کوهستانی



مراقبت از خودرو

مواد تمیز کننده

هرگاه از مواد تمیز کننده یا دیگر مواد شیمیایی در داخل یا خارج از خودرو استفاده می کنید، توصیه های کارخانه سازنده را یکار بندید. بعضی از مواد تمیز کننده سمی یا قابل اشتعال می باشند و استفاده نادرست از آنها ممکن است جراحت شخصی یا آسیب ایجاد کند. زمانیکه داخل یا خارج خودرو را تمیز می نمایید از مایعات فراری مانند: استون، لاک، الکل، تینر یا مواد تمیز کننده ای مثل پودر لباسشویی و سفید کننده ها به استثنای مواد توصیه شده برای تمیز کردن لکه های روی پارچه، استفاده نکنید.

هرگز از تتراکلرید کربن، بنزین، بنزن یا بنزین سنگین به عنوان تمیز کننده استفاده ننمایید. زمانیکه از مواد تمیز کننده یا دیگر مواد شیمیایی در داخل خودرو استفاده می نمایید تمامی درهای خودرو را برای تهویه هوا باز نگه دارید.

قرار گرفتن در معرض بعضی بخارها برای مدت زیاد ممکن است در سلامتی اختلال ایجاد کند. این مشکل بیشتر در محیطهای کوچک و بدون تهویه پیش می آید. برای پیشگیری از رنگ پریدگی دائمی صندلیهای رنگ روشن، اجازه ندهید مواد رنگ دهنده با روکش صندلی تماس پیدا کنند، مگر اینکه این مواد کاملاً خشک باشند.

این مواد شامل انواع خاصی از لباسها، از قبیل لباسهای کتان رنگی، مخمل کبریتی، چرم و پارچه های جیر و همچنین کاغذهای تزئینی می باشد.

مراقبت و تمیز کردن داخل خودرو

به لحاظ استفاده از مواد جدید در تولید قطعات تزئینی داخل خودرو، بسیار مهم است که شما از شیوه ها و تمیز کننده های مناسب استفاده نمایید.

عدم رعایت این مسئله در تمیز کردن خودرو ممکن است لکه های دیگر را بر روی صندلی باقی گذارد که پاک کردن یا تمیز کردن مجدد آنها به مراتب مشکل تر است. خاک و آشغالهای دیگر که داخل خودرو جمع می شود باید هر از چند گاهی بوسیله جاروبرقی و یا یک برس تمیز شود. قسمت های پلاستیکی یا چرمی صندلی را مرتباً با یک دستمال نم دار تمیز کنید. لکه های معمولی با تمیز کننده ها برطرف می شوند.

مراقبت از کمر بند ایمنی

کمر بند را پاکیزه و خشک نگه دارید.

کمر بند های ایمنی را با پودر ملایم و آب ولرم تمیز کنید. کمر بند ها را وایتکس نزنید و آنها را رنگ نکنید، زیرا اینکار استحکام آنها را کاهش می دهد.

سطوح شیشه ای

سطوح شیشه ای باید بطور منظم تمیز شوند. استفاده از شیشه پاک کن یا مایع خانگی تمیز کننده شیشه، دود سیگار و لکه های چربی را که گاهی اوقات در اثر استفاده از واکس چرم و تزئینات پلاستیکی داخلی ایجاد می شوند، از بین می برد.

هرگز از تمیز کننده های زیر و خشن برای تمیز کردن شیشه های خودرو استفاده نکنید، زیرا ممکن است باعث خراش شیشه شود. در صورتیکه تمیز کننده های زیر و خشن در قسمت داخلی شیشه عقب مورد استفاده قرار گیرند، المنتهای برقی گرم کننده شیشه ممکن است آسیب ببینند. از قراردادن هرگونه بر چسب بر روی سطح داخلی شیشه عقب خودداری کنید، زیرا ممکن است بعدها مجبور به تراشیدن آنها شوید.

تمیز کردن سطح خارجی شیشه جلو

در صورتیکه پس از استفاده از تمیز کننده شیشه جلو، شیشه شفاف نشده یا اگر تیغه برف پاک کن در هنگام کار کردن با مانع روبرو می شود، ممکن است جرم یا ماده دیگری روی تیغه برف پاک کن و یا شیشه جلو باشد. سطح خارجی شیشه جلو را با ابر آغشته به کف یا یک ماده مشابه تمیز کننده نرم پاک کنید.

مراقبت و تمیز کردن سطح خارجی خودرو

پولیش سطح خارجی

رنگ کامل و براق بر روی خودروی شما باعث ایجاد زیبایی، عمق رنگ، حفظ درخشندگی و دوام آن می شود.

شستشوی خودرو

بهترین راه برای حفظ براقی و رنگ خودروی شما این است که با شستن مرتب، آنرا تمیز نگاه دارید.

خودرو را با آب ولرم یا سرد بشوئید.

هرگز خودروی خود را با آب داغ یا در زیر نور مستقیم خورشید نشوئید. از پودر تمیزکننده قوی و یا ماده پاک کننده شیمیایی استفاده نکنید. کلیه تمیز کننده ها باید سریعاً از روی سطح خودرو شستشو داده شوند و نباید اجازه دهید که بر روی رنگ خودرو خشک شوند. خودروهای موسسو به شکلی طراحی شده اند که در شرایط آب و هوای معمولی کار می کنند و نسبت به اجزای طبیعی موجود در هوا مقاوم می باشند.

اگرچه، شرایط غیرعادی مانند کارواش با فشار زیاد، ممکن است باعث ورود آب به داخل خودرو شود.

پولیش کردن و واکس زدن

پولیش کردن و واکس زدن متناوب جهت رفع زوائد رنگ خودروی شما توصیه می شود. تولیدات مورد تایید، از طریق نمایندگی مجاز مرتب خودرو معرفی یا عرضه می شود.

حفاظت قطعات فلزی براق سطح خارجی خودرو

قطعات فلزی براق، باید برای حفظ درخشش آنها مرتباً تمیز شوند. شستشوی با آب، تنها چیزی است که مورد نیاز می باشد.

در مورد تزئینات آلومینیومی مراقبت ویژه به عمل آورید. برای پیشگیری از صدمه به حفاظهای تزئینی، هرگز از پولیشهای کروی مخصوص خودرو، بخار، مواد تمیزکننده سوزآور برای تمیز کردن سطوح آلومینیومی استفاده نکنید.

لایه ای از واکس که با مالیدن خاصیت پولیش دارد، برای تمام قطعات فلزی براق پیشنهاد می شود.

تمیز کردن چرخهای آلومینیومی یا رالی و قالباق آنها ظاهراً اصلی چرخ یا قالباق را با تمیز نگه داشتن و جلوگیری از جمع شدن خاک یا نمک جاده بر روی آنها، می توانید حفظ نمایید.

تمیز کردن بصورت معمول توصیه می شود.

از تمیز کننده های خشن یا برسهای تمیزکننده استفاده نکنید. زیرا اینکار ممکن است به رنگ خودرو آسیب برساند.

حفاظت در برابر زنگ زدگی

خودروی شما به نحوی طراحی شده که در برابر زنگ زدگی و خوردگی مقاوم باشد. مواد خاص و رنگهای محافظ در بیشتر قسمتهای خودرو در زمان ساخت بنحوی استفاده شده تا ظاهر خوب و مقاومت و پایداری آن حفظ شود. بعضی از قطعات که معمولاً در معرض دید نیستند (مانند قسمتهایی که در بخش موتور و در زیر بدنه خودرو قرار گرفته اند) بطوری هستند که زنگ زدگی سطحی به عملکرد آن لطمه ای نمی زند. بنابراین حفاظت در برابر زنگ زدگی برای این قسمتها نیاز نیست.

آسیب دیدگی بدنه فلزی خودرو

اگر خودروی شما آسیب دیده است و تعمیر یا تعویض قطعات فلزی مورد نیاز است (صافکاری)، مطمئن شوید که تعمیرگاه برای قطعات تعمیری یا تعویضی مواد ضد زنگ مناسب به کار می برد تا حفاظت آن در برابر زنگ زدگی به حالت اول برگردانده شود. (همچنین در مورد آسیب به رنگ و درخشندگی خودرو که در ادامه می آید توجه کنید.)

رسوب گذاری مواد خارجی

کلرید کلسیم و دیگر تمکها، مواد ذوب کننده یخ، قیر و روغن جاده، شیره درخت، فضولات پرندگان، دودهای

شیمیایی و صنعتی و دیگر مواد خارجی در صورت باقی ماندن بر روی رنگ خودرو ممکن است به رنگ و درخشندگی خودرو آسیب برسانند. شستن بی درنگ این مواد ممکن است آنها را کاملاً پاک نکند، لذا تمیز کننده های دیگری ممکن است لازم شود. هنگامی که از تمیزکننده های شیمیایی استفاده می نمایید، مطمئن شوید که برای سطوح رنگ شده مناسب و ایمن می باشند.

آسیب به رنگ و درخشندگی خودرو

هرگونه ورقه شدن، ترک یا خراش عمیق بر روی رنگ خودرو باید فوراً تعمیر شود. فلز بدون پوشش خیلی سریع زنگ می زند و ممکن است هزینه تعمیر بیشتری را به بار آورد. ورا آمدن کوچک رنگ و خراشها با مواد خفیف می تواند لکه گیری شود. فضاهاى بزرگ تر آسیب دیده رنگ، در تعمیرگاه و نمایندگی مرتب خودرو قابل تعمیر است.

تعمیر و نگهداری زیر بدنه

مواد فرساینده که برای از بین بردن یخ و برف استفاده می شوند، مانند نمک و شن میتوانند قسمت های زیر بدنه مانند لوله های بنزین، شاسی، صفحه زیر بدنه و سیستم اگزوز را، با وجود اینکه دارای حفاظ ضد زنگ می باشند، به سرعت در معرض زنگ زدگی قرار دهند.

لذا توصیه می شود:

جداً قل هر سال یکبار در بهار این مواد را از زیر بدنه با آب بشویید. مراقب باشید که تمامی فضاهاى را که کل و یا هر آشغال دیگر جمع شده است تمیز کنید. رسوباتی که در قسمتهای بسته زیر بدنه روی هم انباشته شده اند باید قبل از تمیز کردن با آب، شل شوند. در صورت نیاز، نمایندگی مجاز مرتب خودرو این سرویس را برای شما انجام می دهد.

⚠ احتیاط

هنگامی که موتور شسته می شود، باقیمانده بنزین، گریس و روغن نیز شسته می شوند. بنابراین شما باید به نمایندگی مجاز مرتب خودرو و یا مرکز مخصوص که مجهز به تجهیزات جداکننده روغن می باشد مراجعه کنید. روغن موتور، روغن ترمز، روغن گیربکس، ضد یخ، باتری و لاستیکهای استفاده شده بایستی از طریق تسهیلات دفن زباله محلی، از بین برود و یا از فروشنده که تعهد قانونی برای اینکار دارد بخواهید که در هنگام تعویض آنها، این کار را انجام دهد. این وسایل به هیچ وجه نباید در سطل زباله های خانگی قرار داده شود و این مایعات به هیچ وجه نباید در چاه خانگی ریخته شود. همه باید برای حفاظت محیط زیست اهمیت قائل باشند. هر کس باید به سهم خود به این مهم کمک کند.

۹

مشخصات فنی و اطلاعات سرویس

اطلاعات رسمی شناسایی خودرو

پلاک شماره شناسایی خودرو در سمت چپ پانل نصب گردیده است.

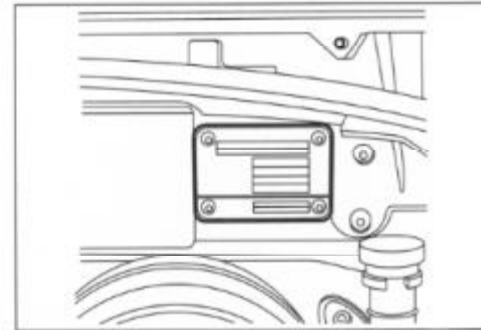
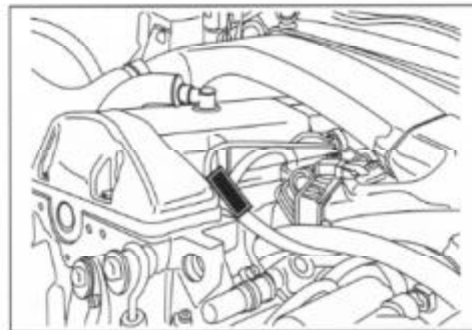
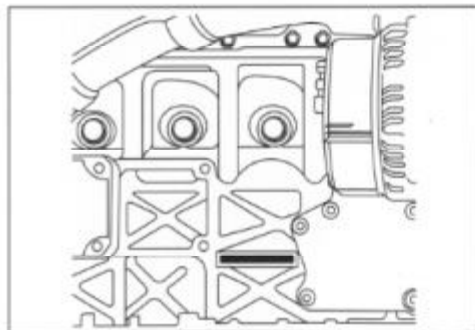
شماره موتور

موتور دیزلی

این شماره در قسمت جلوی پمپ انژکتور روی بلوک سیلندر نصب گردیده است.

موتور IL6 3200

این شماره در قسمت تحتانی سمت راست بلوک سیلندر نصب گردیده است.

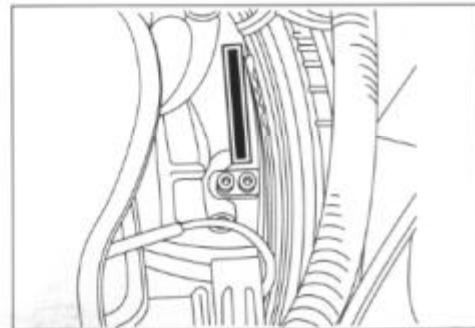


شماره شاسی

این شماره در قسمت جلو سمت راست شاسی نصب گردیده است.

موتور DOHC 2300

این شماره در قسمت فوقانی عقب سمت چپ بلوک سیلندر قرار دارد.



جدول روغن کاری

طبقه بندی		ظرفیت		مورد (روانسان)	
API : CG grade یا بالاتر ACEA : B2, B3, or B4 MB sheet : 229.1/3 (ترجیحا)	درجه کیفیت	۶ تا ۸ لیتر	601 TD	دیزل	روغن موتور
MB sheet No. 224.1	غلظت	۷٫۵ تا ۹٫۵ لیتر	602 TD		
API : CG grade یا بالاتر ACEA : B2 or B3 MB sheet : 229.1/3 (ترجیحا)	درجه کیفیت	۶ تا ۷٫۵ لیتر	2300 DOHC	بنزینی	
MB sheet No. 224.1	غلظت	۶٫۷ تا ۸٫۲ لیتر	IL6 3200		
MB sheet 325.0 BASF GLYSANTIN G05-11 HOECHST GENANTIN SUPER 8023/14		۹ تا ۹٫۵ لیتر	601 TD	مایع خنک کننده موتور (مخلوط ضد یخ و آب سبک)	
		۱۰٫۵ تا ۱۱ لیتر	602 TD		
		۱۰ تا ۱۰٫۵ لیتر	2300 DOHC		
		۱۱ تا ۱۱٫۵ لیتر	IL6 3200		
ATF DEXRON® II, III, ATF S-2, S-3, S-4, TOTAL FLUID ATX		2WD : ۲ لیتر ۴WD : ۳٫۴ لیتر		روغن جعبه دنده (دنده ای و اتوماتیک)	
SAE J 1703, DOT 3 یا DOT 4		روغن ترمز : تقریبا ۰٫۷ لیتر		روغن ترمز / کلاچ (میزان روغن باید بین دو سطح MIN و MAX رعایت شود)	
		روغن کلاچ : تقریبا ۰٫۳ لیتر			
ATF DEXRON® II, III		۱ لیتر		روغن فرمان هیدرولیک	
CASTROL TQ 95		۹٫۵ لیتر		روغن جعبه دنده اتوماتیک (BTRA M74LE) *	
DEXTRON II D-21666, MB sheet :236.6, 236.7, 236.1/9		۹ تا ۱۰ لیتر		روغن جعبه دنده اتوماتیک (MB W4A040) *	
ATF DEXRON® II, III, ATF S-2, S-3, S-4, TOTAL FLUID AIX		۱٫۲ لیتر		موقت	روغن جعبه گیربکس
		۱٫۴ لیتر		دائمی	
SAE 80W/90, API GL-5		جلو : ۱٫۲ لیتر و عقب : ۱٫۹ لیتر		روغن اکسل جلو و عقب	
SHELL Retinax "A" grade		به مقدار مناسب		گریس بلبرینگ چرخها	
ALVANIA EP#2		به مقدار مناسب		گریس شفت پروانه - جلو / عقب	

* - لطفا جهت جایگزینی این موارد، با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس بگیرید.

روغن موتور

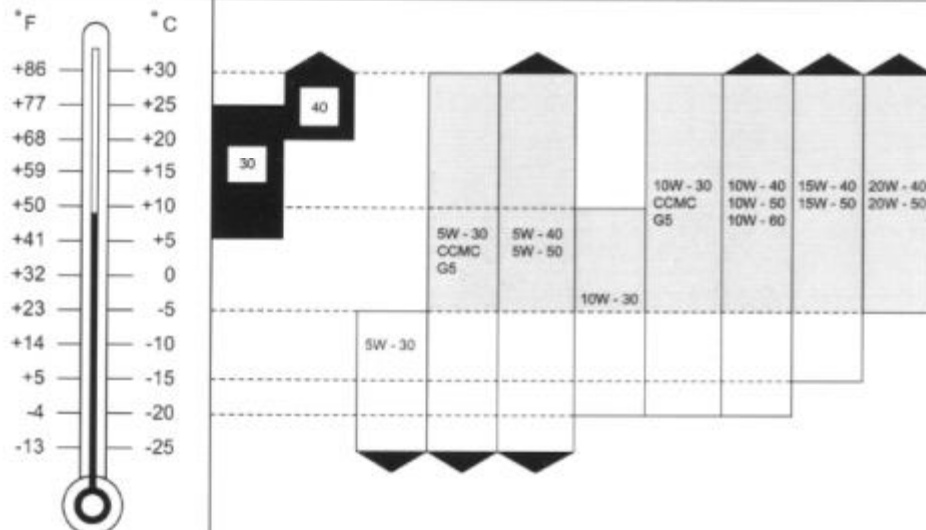
درجات غلظت استاندارد SAE

درجات غلظت استاندارد (ویسکوزیته) SAE بایستی طبق میانگین دمای فصول انتخاب شود.

یکاربردن درجات کلاس استاندارد SAE دقیقاً براساس دمای هوای بیرون ایجاب می کند که هراز چند گاهی روغن موتور عوض شود. محدوده درجه حرارت برای درجات کلاس استاندارد SAE باید بعنوان دمای مرجع تلقی شود حتی اگر دمای واقعی برای مدت کوتاهی بالاتر یا پایین تر باشد.

موتور

درجه غلظت روغن میبایست بر اساس میانگین دمای هوای محیط انتخاب شود. در صورت تغییرات مختصر دما، غلظت روغن مورد استفاده را تغییر ندهید.



مشخصات

کلیه این داده‌ها به خودروهای با تجهیزات استاندارد تعلق دارد. موارد Optional اضافی می‌تواند بر داده‌های ذیل تاثیر گذار باشد. جهت اطلاعات بیشتر در این زمینه، لطفاً با نمایندگی مجاز مرتب خودرو تماس حاصل نمایید.

IL6 3200	2300 DOHC	602 TD	601 TD	مدل		مورد
→	→	→	۴۶۶۰	طول کل		ابعاد خودرو (میلی متر)
→	→	→	۱۸۶۵	عرض کل		
→	→	→	۱۷۳۵	ارتفاع کل		
→	→	→	۲۶۳۰	فاصله مرکز محورها		
→	→	→	۱۵۱۰	جلو	فاصله مرکز دو چرخ	
→	→	→	۱۵۲۰	عقب		
۱۹۴۰ (Auto T/M)	۱۸۶۰ (Auto T/M)	۱۹۶۰	۱۹۲۰	وزن بدون سرنشین		وزن (کیلو گرم)
۲۲۶۵	۲۱۸۵	۲۲۸۵	۲۲۴۵ (A/T:۲۲۴۵)	وزن همراه سرنشین		
→	→	→	۵	تعداد نفرات		
—	—	M/T:۱۵۵ A/T:۱۵۶	M/T:۱۴۳ A/T:۱۴۳	حداکثر سرعت (km/h)		عملکرد
۰/۸۷۱	۰/۹۷۰	۰/۹۸۶	۰/۸۶۹	زاویه (tanθ)		
→	→	۵/۷	۵/۶	حداقل شعاع دور زدن (m)		

مشخصات فنی و اطلاعات سرویس ۹-۷

IL6 3200	2300 DOHC	602 TD	601 TD	مورد		
				یک	نسبت دنده	گیر بکس (دنده‌ای)
—	—	→	۳/۹۶۹			
—	—	→	۲/۳۴۱			
—	—	→	۱/۴۵۷			
—	—	→	۱/۰۰۰			
—	—	→	۰/۸۵۱			
—	—	→	۳/۷۰۵			
۳/۷۳	۴/۵۵	۴/۲۷	۴/۵۵	نسبت دنده نهایی		
→	→	۲/۷۴۱	←	نسبت دنده	گیر بکس (اتوماتیک)	
→	→	۱/۵۰۸	←			
→	→	۱/۰۰۰	←			
→	→	۰/۷۰۸	←			
→	→	۲/۴۲۹	←			
→	→	۲/۴۲۹	←			
۴/۵۵	۵/۸۶	۴/۸۹	۵/۳۸	نسبت دنده نهایی		

IL6 3200	2300 DOHC	602 TD	601 TD	مدل	
				مورد	
۳۱۹۹	۲۲۹۵	۲۸۷۴	۲۲۹۹	حجم کلی (CC)	موتور
۸۹,۹×۸۴	۹۰,۹×۸۸,۴	→	۸۹,۰×۹۲,۴	کورس پیستون X قطر سیلندر (mm)	
۱۰,۰:۱	۱۰,۴:۱	۲۲:۱	۲۲:۱	نسبت تراکم	
۳۱۸/۵۵۰۰	۱۴۹/۶۰۰۰	۱۲۰/۴۰۰۰	۱۰۱/۴۰۰۰	حداکثر توان (ps/rpm)	
۳۱,۶/۳۷۵۰	۲۱,۶/۴۰۰۰	۲۵,۵/۲۴۰۰	۲۱,۵/۲۴۰۰	حداکثر گشتاور (kgm/rpm)	
۸°	۶°	→	۱۸°	BTDC	
P 255/70R 15	→	P 235/75R 15 P 255/70R 15	P 235/75R 15	اندازه	لاستیک
→	۷۲	→	۷۵	ظرفیت باک بنزین (لیتر)	سیستم سوخت
۱۱,۰ ~ ۱۱,۵	۱۰,۰ ~ ۱۰,۵	۱۰,۵ ~ ۱۱,۰	۹,۰ ~ ۹,۵	حجم رادیاتور (لیتر)	سیستم خنک کننده

IL6 3200	2300 DOHC	602 TD	601 TD	مورد / مدل	
				روغن کاری	روغن موتور (لیتر)
۸٫۴	۷٫۵	۱۰٫۰	۸٫۵	باتری (ولتاژ - آمپر ساعت)	۹۰ - ۱۲
→	→	→	→	سیستم برق	استارت (ولت - کیلو وات)
۱٫۸ - ۱۲	۱٫۲ - ۱۲	→	۲٫۲ - ۱۲	آلترناتور (ولت - آمپر)	۷۵ - ۱۲
→	۱۱۵ - ۱۲	→	→	کلاچ	اندازه (میلیمتر) قطر داخلی x قطر بیرونی
۲۴۰ x ۱۵۵	۲۲۵ x ۱۵۰	۲۴۰ x ۱۵۰	۲۲۵ x ۱۵۰	چرخهای جلو	دیسک
→	→	→	→	چرخهای عقب	دیسک
→	→	→	→	بوستر (اینچ)	۸" + ۹"
→	→	۸" + ۹"	—	با ABS 5.3	→

IL6 3200	2300 DOHC	602 TD	601 TD	مدل	
				مورد	سیستم فرمان
→	→	→	چرخ و میل دنده	نوع (فرمان هیدرولیک)	
→	→	→	۱۹,۹۴:۱	مجموع نسبت دنده	
→	→	→	۳۹۶±۲	قطر غریبک فرمان (mm)	
→	→	→	۰°±۲°	زاویه کمپر (درجه)	
→	→	→	۳°۳۰'±۳°۰'	زاویه کستر (درجه)	
→	→	→	۰-۴ mm	زاویه تو-این (Toe-in)	

۱-۷	نوردهی سوراخ کلید*	۷-۲	محفظه داشبورد
۲-۲	نوع سوخت توصیه شده	۳-۲۳	محفظه موتور

و

۶-۸	وصل کردن کابل رابط باتری	۵-۲	محفظه موتور (موتور دیزلی)
۲-۳	وضعیت ACC	۳-۲۳	محل نگهداری نقشه
۲-۳	وضعیت استارت	۷-۴	مدل 2300 DOHC
۲-۳	وضعیت روشن	۷-۳	مدل 11L6 3200
۲-۳	وضعیت قفل	۸-۲	مراقبت و تمیز کردن داخل خودرو
۷-۲۶	وضعیت لاستیک و رینگ چرخ	۸-۳	مراقبت و تمیز کردن سطح خارجی خودرو
			مراقبت و نگهداری زمانیکه کاروان را
		۶-۱۵	بکسل می کنید

ه

۲-۴	هنگام روشن کردن موتور	۵-۴	مراقبت های پیشگیرانه
	هنگامی که پس از پارک کردن بروی تپه، آماده	۹-۶	مشخصات
۶-۱۵	حرکت می شوید	۷-۳۱	مشخصات لامپ
		۸-۲	مواد تمیز کننده

ن

۱-۲۴	نحوه استفاده از کمربند ایمنی
۳-۱۳	نشانگر چراغ راهنما و فلاشر
۷-۶	نکته ایمنی
۱-۲۴	نگهداری از کمربندها
۳-۱۴	نمایشگر گرمکن شیشه عقب
۳-۱۴	نمایشگر نور بالا

ی

۶-۱۱	یدک کشی کاروان
------	----------------

۱-۳۷	کمبرند وسط
۳-۱۹	کنترل تأخیری برف پاک کن
۱-۲۹	کیسه هوا *
۱-۳۰	کیسه هوای سمت راننده *
۳-۶	کیلومتر شمار
۳-۶	کیلومتر شمار سفر

گ

۱-۱۶	گرمکن صندلی راننده *
------	----------------------

ل

۶-۲	لاستیک زاپاس، جک و ابزار آلات خودرو
۷-۲۷	لاستیکهای یخ شکن

م

۷-۲۰	مایع شیشه شوی جلو
۷-۲۴	مبدل کاتالیزوری
۲-۱۱	موقوف کردن خودرو
۲-۹	محدوده رانندگی در وضعیت 1
۲-۹	محدوده رانندگی در وضعیت 2
۲-۸	محدوده رانندگی در وضعیت 3
۲-۸	محدوده رانندگی در وضعیت D

۱-۱۴	بصورت اتوماتیک *
۳-۲۴	کاهش سرعت با سیستم کروز کنترل
۲-۱۱	کاهش شتاب موتور
۱-۳	کلید
۳-۲۷	کلید 4WD
	کلید ECS (کنترل الکترونیک سیستم تعلیق اتوماتیک) *
۳-۲۲	کلید انتشار هوا
۴-۵	کلید بازکننده قفل در
۳-۲۱	کلید برف پاک کن
۳-۱۹	کلید بوق
۳-۳۰	کلید تنظیم زاویه نور چراغ جلو *
۳-۲۸	کلید تنظیم شدت جریان هوا
۴-۴	کلید چراغ
۳-۱۷	کلید چراغ دار هوشمند *
۱-۳	کلید چراغ مه شکن جلو *
۳-۲۰	کلید چراغ مه شکن عقب *
۳-۲۲	کلید شیشه شوی جلو
۳-۲۰	کلید فلاشر (جفت راهنما)
۳-۲۷	کلید کولر (A/C) *
۴-۷	کلید گردش مجدد هوا
۴-۴	کمبرند ایمنی
۱-۲۳	کمبرند ایمنی با سه نقطه تماس

۲-۱۲	عملکرد 4 Wheel Drive
۱-۹	عملکرد شیشه بالا برها در سمت راننده
۱-۱۰	عملکرد شیشه سمت سرنشینان جلو و عقب

ف

۱-۱۱	فرمان تلسکوپی (قابلیت تنظیم ارتفاع فرمان)
۳-۲۹	فندک
	فهرست مواردی که باید توسط راننده کنترل شود
۷-۶	فیلتر هوا

ق

۱-۲	قبل از حرکت خودرو
۲-۴	قبل از روشن کردن موتور
۱-۲	قبل از سوار شدن به خودرو
۱-۸	قفل ایمنی کودک
۱-۸	قفل در قسمت بار خودرو
۱-۵	قفل درها
۳-۲۴	قلابهای بار

ک

	کاهش انعکاس نور در آینه داخل خودرو
--	------------------------------------

س

راهنماییهای لازم برای رانندگی با خودروی

- دنده اتوماتیک* ۲-۱۰
روشنایی داشبورد ۳-۳۳
روشن کردن خودرو توسط کابل رابط باتری ۶-۷
روغن ترمز ۶-۱۳
روغن ترمز ۷-۱۲
روغن کلاچ ۷-۱۳
روغن کمک گیربکس ۷-۱۸
روغن گیربکس اتوماتیک* ۷-۱۵
روغن گیربکس دنده ای ۷-۱۵
روغن موتور ۹-۵
روغن موتور ۷-۷
روغن هیدرولیک فرمان ۷-۱۶
روکش (حفاظ) قسمت بار* ۱-۳۶

ز

- زنگ اخطار یادآوری سوییچ ۲-۳
زنگ اخطار چراغ ۳-۱۷
زنجیرهای ایمنی ۶-۱۳
زیر آرنجی جانبی ۱-۲۲
زیر آرنجی وسط صندلی* ۱-۲۳
زیر سیگاری ۳-۲۹

ش

- ساعت دیجیتال ۳-۲۸
سطح مایع خنک کننده رادیاتور ۷-۹
سطوح شیشه ای ۸-۲
سوییچ ۲-۳
سوییچ چراغ عبور ۳-۱۸
سوییچ نور بالا ۳-۱۸
سیستم ایمنی ضد سرقت* ۲-۵
سیستم برق ۷-۲۸
سیستم ترمز ضد قفل چرخ (ABS)* ۲-۱۶
سیستم تنظیم و گشتاور مورد نیاز (T.O.D)* ۲-۱۳
سیستم تهویه و بخاری ۴-۲
سیستم قفل اتوماتیک درها ۱-۷
سیستم قفل مرکزی ۱-۷
سیستم کروژ کنترل* ۳-۲۳
سیستم کنترل هرزگردی (یا سیستم ترمز بدون قفل TCS)* ۲-۱۷
سیستم کولر (A/C)* ۴-۷
سیستم ورود به خودرو بدون کلید توسط کنترل از راه دور ۱-۴
شماره موتور ۹-۲

ص

- شماره شاسی ۹-۳
شمع ها ۷-۱۹
شیشه بالابر برقی ۱-۹
صفحه کنترل سیستم تهویه ۴-۳
صفحه نشاندهنده ها ۳-۵
صندلی برقی ۸ حالت (مربوط به راننده)* ۱-۱۷
صندلی عقب تاشو ۱-۲۰
صندلی کودک ۱-۲۵

ط

- طرز کار تغییر دنده خودروهای دنده اتوماتیک در حالت اضطراری ۲-۱۰

ع

- عقربه درجه حرارت ۳-۷
عقربه دور موتور ۳-۶
عقربه سرعت سنج ۳-۶
عقربه نشاندهنده مقدار سوخت ۳-۷
عمل نکردن طبیعی سیستم کروژ کنترل ۳-۲۶

خ

- ۶-۲ ----- خصوصیات چک
۱-۲۰ ----- خواباندن پشتی صندلی عقب

د

- ۱-۳۴ ----- درپوش موتور
۱-۱۱ ----- دریچه آفتابگیر سقف اتومبیل*
۴-۲ ----- دریچه‌های سیستم تهویه
۳-۳۴ ----- دستگیره کمکی
۲-۸ ----- دسته دنده در وضعیتهای P و R و N
۲-۹ ----- دکمه تغییر وضعیت
۱-۱۰ ----- دکمه قفل شیشه بالابر برقی

ر

- ۲-۶ ----- رانندگی با خودروی دنده‌ای
۲-۶ ----- رانندگی با خودروی دنده اتوماتیک*
۶-۱۴ ----- رانندگی بر روی جاده شیب دار
۲-۱۱ ----- رانندگی در حالت انتقال نیرو به چهار چرخ
۲-۲۱ ----- رانندگی در وضعیت خطرناک جاده
۴-۸ ----- راهنمای استفاده از سیستم تهویه
۲-۱۴ ----- راهنمای عملکرد کمک گیربکس
۶-۱۳ ----- راهنمایبهای بکسل کردن

- چراغ نمایشگر حالت زمستان (WINTER) --- ۳-۱۵
چراغ نمایشگر حالت قدرتی (POWER) --- ۳-۱۶
چراغ نمایشگر خرابی موتور (CHECK) --- ۳-۹
چراغ نمایشگر شمع های گرم کننده موتور (برای

- موتور دیزلی) ----- ۳-۱۵
چراغ نمایشگر وضعیت دنده اتوماتیک* --- ۳-۱۶
چراغ های داخلی و بیرونی خودرو --- ۷-۳۳
چراغ های کاروان --- ۶-۱۳
چراغ هشدار باز بودن در --- ۳-۱۲
چراغ هشدار دهنده ABS* --- ۳-۱۱
چراغ هشدار دهنده EBD (ترمز دیفرانسیال

- الکترونیکی)* --- ۳-۱۱
چراغ هشدار دهنده فشار روغن موتور --- ۳-۸
چراغ هشدار دهنده کمبود سوخت --- ۳-۸
چراغ هشدار دهنده سیستم TCS* --- ۳-۱۴
چراغ هشدار دهنده سیستم ترمز --- ۳-۱۰
چراغ هشدار دهنده شارژ باتری --- ۳-۱۲
چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی --- ۳-۱۳
چراغ هشدار دهنده کیسه هوا* --- ۳-۱۳
چرخها و لاستیکها --- ۷-۲۵

ح

- حفاظت در برابر زنگ زدگی --- ۸-۴

- تنظیم کننده ارتفاع کمربند ایمنی --- ۱-۲۸
توقف استفاده از کروژ کنترل در حالت عادی --- ۳-۲۵

ج

- جالیوانی (مدل یک تماسه)* --- ۳-۳۲
جدول روغن کاری --- ۹-۴
جعبه فیوز --- ۷-۲۸
جعبه فیوز داخلی --- ۷-۲۹
جعبه فیوز و رله در قسمت موتور --- ۷-۳۰
جلوگیری از ورود گاز خروجی اکزوز به اطاق
(کنواکسید کربن) --- ۲-۲۰
جوش آوردن --- ۷-۱۱
جیب پشت صندلی جلو --- ۱-۱۷

چ

- چراغ اتاق خودرو --- ۳-۳۰
چراغ جلو نور بالا و نور پایین و چراغ راهنما --- ۷-۳۲
چراغ داخل (زیر پا) --- ۳-۳۱
چراغ در عقب --- ۳-۳۱
چراغ عقب / چراغ ترمز و چراغ راهنمای پشت --- ۷-۳۲
چراغ نمایشگر 4WD --- ۳-۱۶
چراغ نمایشگر ECS/SPORT* --- ۳-۱۵